

**T40170**

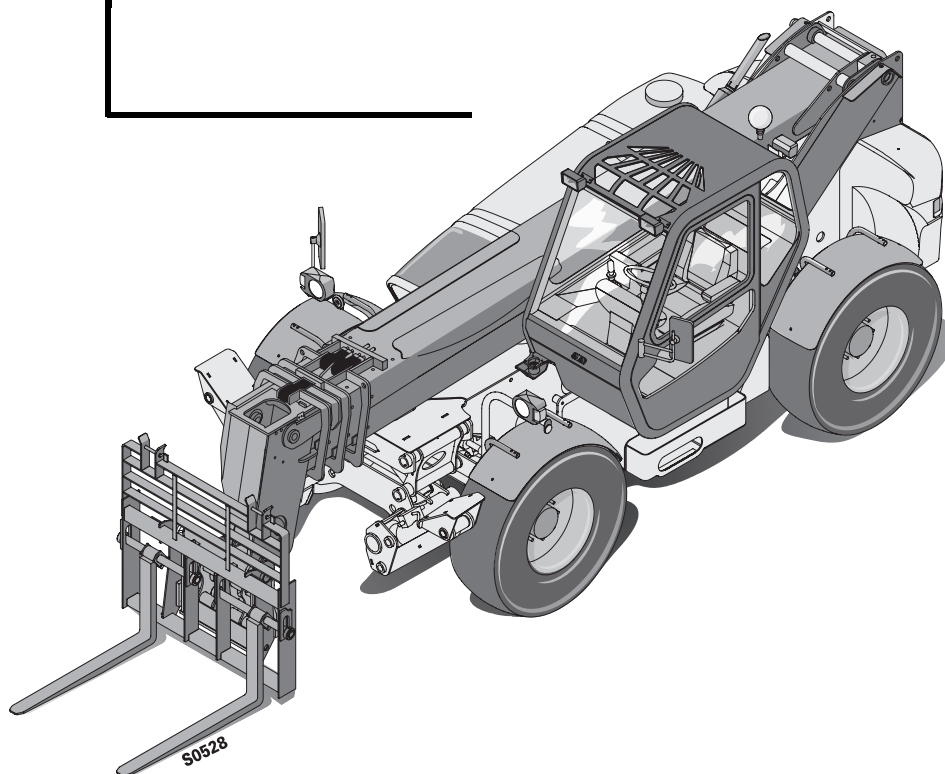
**S/N 3633 11001 -  
S/N 3633 11459**



**DA**

**Bobcat®**

# **Betjenings- og vedligeholdelsesv ejledning**



## Sikkerhedsinstrukser



### ADVARSEL

Føreren skal have instrukser, inden maskinen køres. Førere uden uddannelse kan forårsage skader eller død.



Teleskoplæssere må aldrig anvendes uden instruktioner. Læs maskinskiltene (klistermærker), betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt de dataark, der findes i kabinen.



Symbol for sikkerhedsadvarsel: Dette symbol sammen med en advarselsmeddelelse betyder: "Advarsel, pas på! Det drejer sig om din sikkerhed!" Læs den efterfølgende meddelelse omhyggeligt.

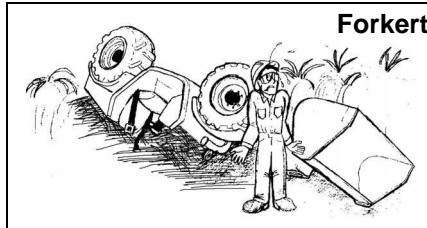


Rigtigt



Sikkerhedsselen skal altid fastgøres solidt.

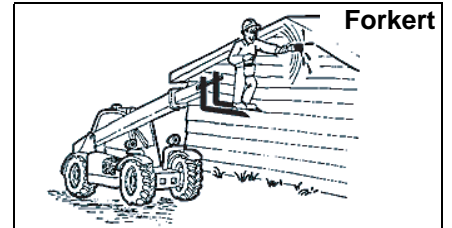
Lad ingen kropsdel være uden for kabinen.



Forkert



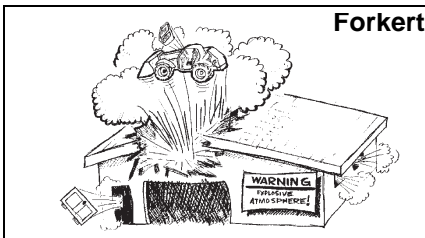
Teleskoplæssere må aldrig anvendes uden førerkabine (ROPS & FOPS).



Forkert



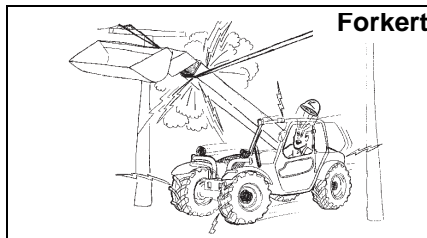
Maskinen må aldrig benyttes som arbejdsplatform eller elevator, medmindre den er udstyret med en platform, som Bobcat har godkendt.



Forkert



Maskinen må ikke anvendes, hvor udstødningen kan komme i berøring med brandfarlige materialer, eksplosivt støv eller gasarter.

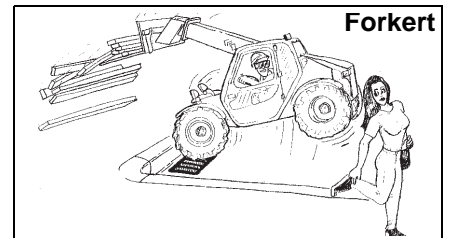


Forkert



Kontrollér om området har jordledninger eller overhængende ledninger, inden maskinen startes.

Sørg for at holde en minimumsafstand på 8 m mellem den nærmeste ledning og maskinens arm, påhængsredskab eller last.



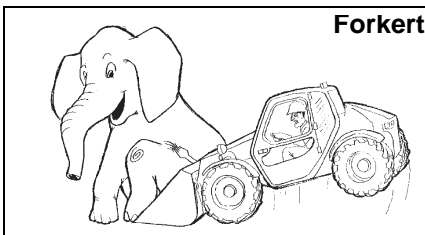
Forkert



En last må aldrig transporteres, mens den er løftet.

Der må ikke køres eller drejes, mens løftearmene er oppe.

Der skal lastes af og på samt vendes på plan jord.

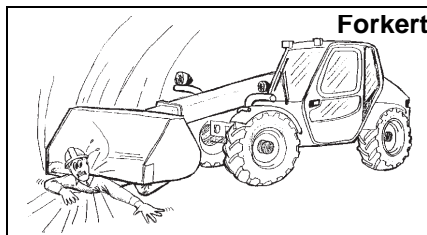


Forkert



Overskrid aldrig den normerede driftskapacitet.

Overhold grænserne på maskinens belastningsoversigt og/eller påhængsredskabets nominelle kapacitet.

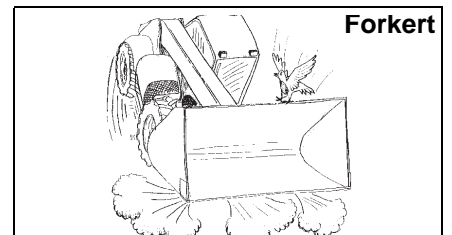


Forkert



Teleskoplæssere må aldrig efterlades, mens motoren kører eller med løftearmene oppe.

Parkeringsbremse tilkobles for at parkere, og påhængsredskabet placeres fladt på jorden.



Forkert



Udstyret må aldrig forandres.

Anvend kun påhængsredskaber, som Bobcat har godkendt til denne type teleskoplæsser.

## SIKKERHEDSUDSTYR

Bobcat teleskoplæsseren skal være udstyret med det fornødne sikkerhedsudstyr til hver opgave. Bed forhandleren om oplysninger om sikker brug af påhængsredskaber og tilbehør.

- **SIKKERHEDSSELE:** Kontrollér selens lukkemekanismer og se efter om stroppen eller spændet er beskadiget.
- **FØRERKABINE (ROPS & FOPS):** Den skal være solidt fastgjort på maskinen. Anvend aldrig maskinen uden en rude i højre side.
- **FØRERENS HÅNDBOG:** Skal befinde sig i kabinen.
- **MASKINSKILTE (klistermærker):** Udskiftes, hvis der er skader
- **SIKKERHEDSTRÅDE:** Udskiftes, hvis der er skader
- **GRIBEHÅNDTAG:** Udskiftes, hvis der er skader
- **PARKERINGSBREMSE**
- **RUDER OG SPEJLE:** Rengør og se efter om ruden eller spejlet er itu. Udskiftes, hvis der er skader

# INDHOLDSFORTEGNELSE

INDHOLDSFORTEGNELSE .....	I
FORORD .....	III
SIKKERHED .....	1
BELASTNINGSOVERSIGTER .....	9
BETJENINGSINSTRUKTIONER .....	13
FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE .....	41
EKSTRAUDSTYR .....	83
PÅHÆNGSREDSKABER .....	63
SPECIFIKATIONER T40170.....	89

## REFERENCEINFORMATIONER

Skriv de korrekte informationer for din Bobcat teleskoplæsser på den herunder anførte plads. Benyt altid disse tal, når der henvises til din maskine.

Teleskoplæsseres serienummer \_\_\_\_\_

Motors serienummer \_\_\_\_\_

Bemærkninger:

Din Bobcat forhandler:

Adresse:

Telefon:



Bobcat Europe  
J. Huysmanslaan 59  
B-1651 LOT  
Belgien



# FORORD

## VIGTIGT

Denne vejledning blev skrevet for at give ejeren/føreren instruktioner i Bobcat teleskoplæsserens sikre betjening og vedligeholdelse. LÆS OG FORSTÅ DENNE VEJLEDNING, INDEN MASKINEN STARTES. Har du nogen spørgsmål, så ret henvendelse til din Bobcat forhandler.

Bobcat Company er ISO 9001-certificeret .....	IV
Regelmæssige vedligeholdelsespunkter .....	IV
Smøremidler, brændstof og væsker .....	IV
Serienumres placeringer .....	V
Leveringsrapport .....	V
Teleskoplæssers identifikation .....	VI
Ekstraudstyr og tilbehør .....	VII

## Bobcat Company er ISO 9001-certificeret



ISO 9001 er et sæt internationale standarder, som styrer de processer og procedurer, hvormed vi designer, udvikler, fremstiller, distribuerer og servicere Bobcat produkter.

British Standards Institute (BSI) er den certificerede registrator, som Bobcat Company valgte til at vurdere selskabets overholdelse af sættet af standarder i ISO 9001. Registreringen ved BSI certificerer, at fabriksanlægget i Pontchâteau (Frankrig) overholder ISO 9001-standarderne. Registreringer kan kun gives af certificerede assessorer, som BSI.

ISO 9001 indebærer, at vi som virksomhed siger hvad vi gør, og gør hvad vi siger. Vi har med andre ord fastsatte procedurer og arbejdsmetoder, og vi sørger for at dokumentere, at disse procedurer og arbejdsmetoder overholdes.

### Regelmæssige vedligeholdelsespunkter

De herunder anførte reservedele er dem, der er nødvendige for maskinens normale vedligeholdelse. Ret henvendelse til BOBCAT forhandleren, som har et katalog med reservedele til din maskine, når der er brug for andre dele.

### Smøremidler, brændstof og væsker

Det er de herunder beskrevne smøremidler og brændstoffer, som fabrikken anvender. De anvendes til driftsforholdene i tempererede klimaområder i Europa. Vær venlig at konsultere os vedrørende kravene på steder, hvor vejforholdene er anderledes.

**⚠ ADVARSEL**

**Der må kun benyttes garanteret originale BOBCAT reservedele til maskinens vedligeholdelse.**

Betegnelse	Kode
Luffilter – Hovedpatron til turboladet motor	69 107 25
Luffilter – Reservepatron til turboladet motor	69 107 26
Brændstoffilterpatron til dieselmotor	69 119 07
Brændstoffilterpatron til dieselmotor (T40170: fra S/N 3633 11062 & højere)	36925.6
Brændstoffilterpatron til dieselmotor (T40170: indtil S/N 3633 11061)	69 119 05
Alternatorrem	79 527.8
Hydraulisk oliefilterpatron	69 130 59
Hydrauliktanks udluftningsventil	37 148.4
Hjilmøtrik	100345-31K
Spændeskive til hjilmøtrik	100349-02C

Betegnelse	Mærke	Kode
Motorolie – Dieselmotors smøringkredsløb	TOTAL	RUBIA XT 15W40
Hydraulikolie - Hydrauliksystemet	TOTAL	EQUIVIS ZS 46
Gearolie – Husene til aksel- og overførselsboks	TOTAL	TRANSMISSION MP
Bremsevæske - Hovedbremsekredsløb	TOTAL	LHM PLUS
Fedt – Bomhængsler og styreskinner	TOTAL	MULTIS EP
Fedt – Bommens teleskopkæder	MOLYKOTE	MKL-N
Frostvæske – Dieselmotors kølekredsløb	TOTAL	ANTIGEL
Brændstof	–	Gasolie

## Serienumres placeringer

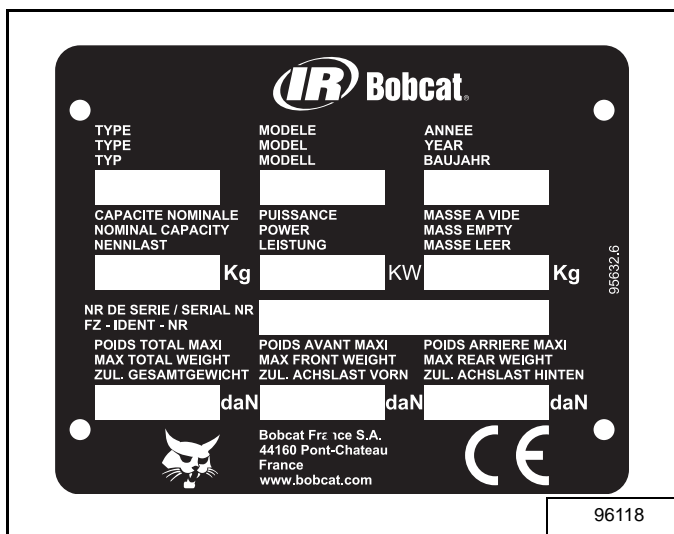
### Teleskoplæssers serienummer

Anfør altid maskinens type, model og serienummer, når der anmodes om reparationsoplysninger, eller når der bestilles reservedele.

Ældre eller nyere modeller (hvilket kan ses ud fra serienummeret) anvender muligvis forskellige dele eller fordrer en specifik vedligeholdelsesprocedure.

Maskinens navneplade er nittet på stellet's højre side, tæt ved højre forhjul. Serienummeret er hamret ind øverst på stellet på højre ende foran.

Figur 1



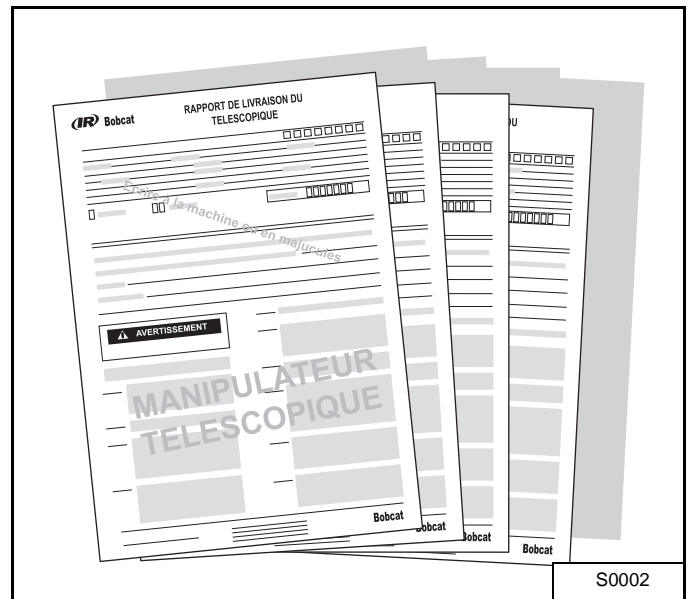
### Andre serienumre

Der er også andre dele, som muligvis har serienumre og en identifikationsplade. Anfør altid disse serienumre, når der bestilles reservedele.

### Leveringsrapport

Forhandleren skal udfylde leveringsrapporten, og den skal underskrives af ejeren eller føreren, når teleskoplæsseren leveres. Blanketten skal forklares til ejeren. Sørg for den er korrekt udfyldt.

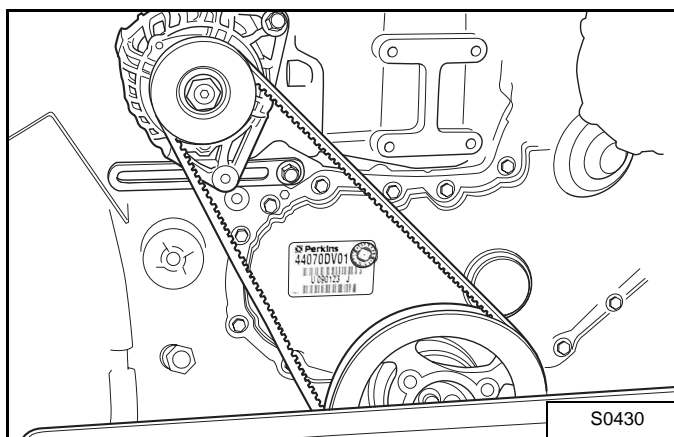
Figur 3



### Motors serienummer

Motorens plade med serienummer sidder tæt på indsprøjtningpumpen eller på cylinderblokkens bagside. Brug altid hele serienummeret, når der anmodes om oplysninger eller bestilles reservedele.

Figur 2

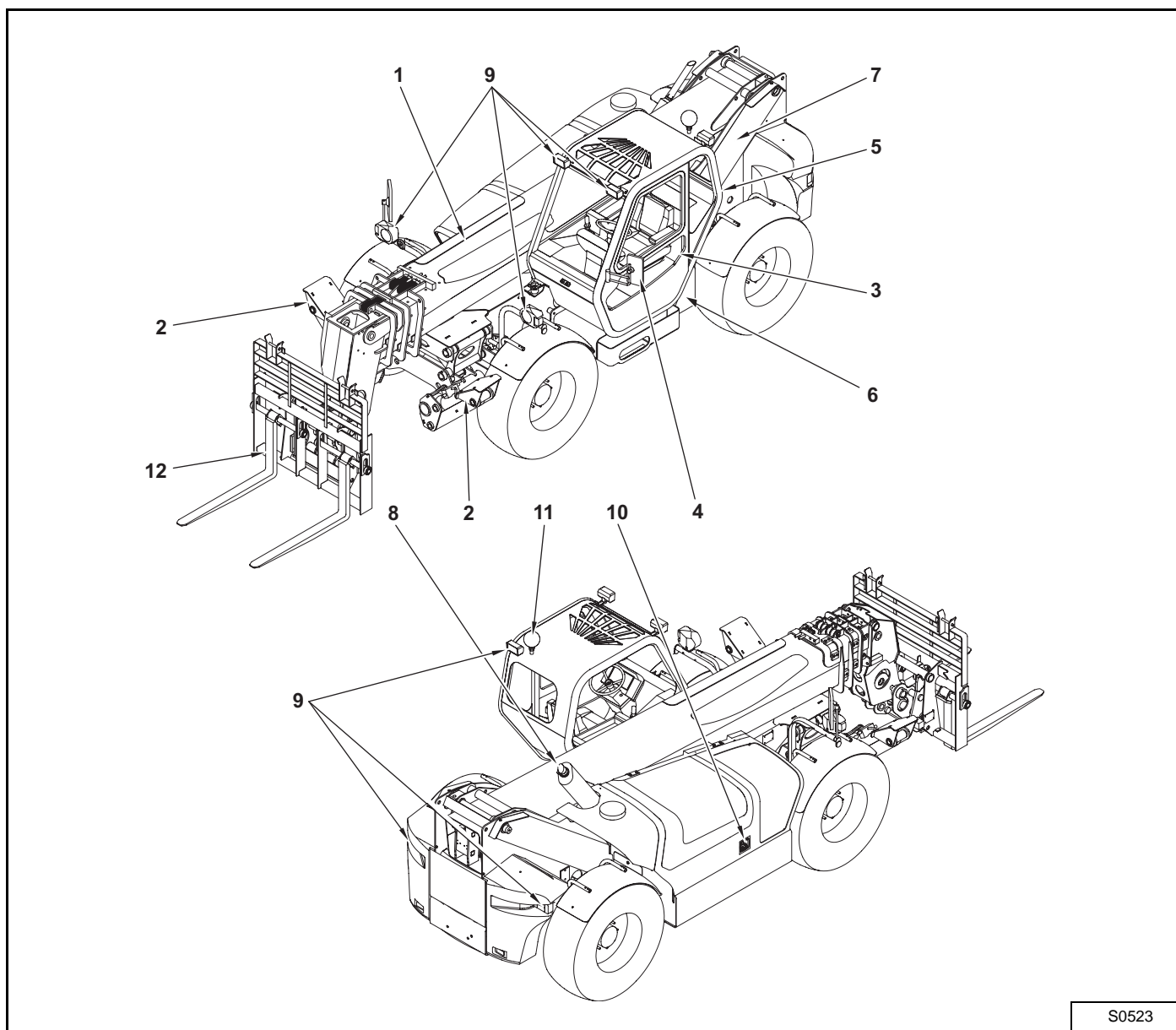


## Teleskoplæssers identifikation

[Figur 4]

Reference	Betegnelse
1	Teleskopbom
2	Stabilisatorer
3	Brændstoftank
4	Spejl
5	Førerkabine
6	Batterirum
7	Bomstop (ekstra)
8	Motorudstødning
9	Lygter
10	Motordæksel
11	Roterende advarselslygte
12	Pallelæsser

Figur 4



S0523



## Ekstraudstyr og tilbehør

**Alle T40170 teleskoplæssere er udstyrede med følgende standardgenstande:**

- Hydrostatisk transmission
- ROPS/FOPS førerkabine
- Opvarmning, afdugning, forrudevasker
- Hydraulisk joystickstyring
- Tovejs hjælpehydraulik ved bommens ende
- 265-bar hydrauliksystem
- Tilbehør med mekanisk lås
- Krængningsstabilisatormekanismen "Aggravating Movements Arrester" (AMA) med nøglekontakt til at deaktivere denne funktion
- 4 lige store drev og rat med 400/80 x 24.156B dæk
- Hjulskærme
- Smal beslagholder (til udstyrets montering)

Herunder ses en liste med udstyr, der fås via forhandleren som tilbehør, der monteres af forhandleren og/eller fabrikken. Ret henvendelse til din Bobcat forhandler for at få flere oplysninger.

### Tilbehør

- Bakalarm
- Klimaanlæg i kabinen
- Bageste hydraulikkrog + spejl
- Neutralisering af transmissionslås
- Bageste hydrauliktilslutning
- Trailers bremseventil
- Blæservender
- Udstyr med hydraulisk lås
- Roterende advarselslygte
- Forruderist
- Arbejdslygte på bom
- Gaffel + elstik
- Tagrudevasker
- 2. hydraulikfunktion på bom
- Radiofjernstyring
- Platform



---

# SIKKERHED

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinstrukser til Bobcat teleskoplæssere og påhængsredskaber .....	3
Sikkerheden er førerens ansvar .....	3
Sikkerhedssymboler .....	4
Sikker betjening forudsætter en kvalificeret fører .....	4
Forebyggelse af brand .....	5
Vedligeholdelsesinstruktioner .....	5
Advarsel om ricisi ved rester .....	5
Maskinskilte (klistermærker) .....	7



## Sikkerhedsinstrukser til Bobcat teleskoplæssere og påhængsredskaber

### Sikkerheden er førerens ansvar

Overhold omhyggeligt denne vejlednings betjenings- og vedligeholdelsesinstrukser.

Alle Bobcat teleskoplæssere og påhængsredskaber er udformede, så føreren sikres størst mulig sikkerhed. Til trods for den meget omhyggelige udformning kan denne maskine dog være farlig, hvis den ikke anvendes og reparerer i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

Ved maskinens levering udstedes et certifikat for overensstemmelse. Det skal opbevares og fremvises ved hver regelmæssig inspektion af maskinen, og det skal overdrages til køberen, såfremt maskinen videresælges.

Bobcat teleskoplæsseren er særdeles manøvreduktig og kompakt. Den er robust og nyttig under mange vidt forskellige forhold. Ikke desto mindre står føreren over for faremomenter i forbindelse med de forskellige typer anvendelsesformål.

Forudsat at betjenings- og vedligeholdelsesinstrukserne overholdes samt brugen af det specielt udformede originaludstyr, kan denne maskine:

- anvendes til løfteopgaver med komponenter til lastens ophæng i forskellige længder, som bevirker, at lasten uhindret kan svinges i alle retninger.
- benyttes til at løfte personale ved hjælp af en arbejdsplatform.
- køres udefra ved hjælp af fjernbetjeningen i forbindelse med nogle af dens funktioner, i stedet for fra den normale kørselsposition inde i kabinen.

Denne maskine er ikke beregnet til:

- anvendelse i vejrforhold med fare for lynnedslag, storm- eller vindstyrke over 12,5 m/sek. (styrke 6 på Beaufort-skalaen).
- brug i en eksplosiv luftblanding.
- at udføre arbejde på strømførende ledninger.
- at udføre arbejde under jorden.

Forhandleren vil forklare, hvad Bobcat teleskoplæsserens kan og ikke kan i forbindelse med hvert anvendelsesformål. Forhandleren demonstrerer sikker betjening ifølge Bobcats instruktioner, som stilles til rådighed for førerne.

Forhandleren kan også identificere ændringer, der ikke er sikre, eller brug af påhængsredskaber, der ikke er godkendte.

Påhængsredskaberne og skovlene er udformede til nominelle kapaciteter og til solid fastgøring på Bobcat teleskoplæsseren.

Brugeren skal forhøre sig hos forhandleren eller læse Bobcats dokumentation for at finde frem til sikre materialebelastninger ved specifikke densiteter for kombinationen af teleskoplæsser og påhængsredskab.

Brugeren skal overholde belastningsoversigterne i forhold til den type dæk, der er monteret på maskinen.

Brugeren må kun anvende de dæk, der er anført under "Dæk" på side 95 til teleskoplæsser T40170 og skal sørge for, at maskinen er udstyret med 4 identiske dæk.

Nedenstående udgivelser og undervisningsmaterialer indeholder oplysninger om sikker brug og vedligeholdelse af teleskoplæsseren og påhængsredskaberne:

- Leveringsrapporten sikrer, at den nye ejer har fået udførlig vejledning, og at Bobcat teleskoplæsser og udstyr er i sikker driftsstand.
- Den betjenings- og vedligeholdelsesvejledning, der følger med Bobcat teleskoplæsseren eller redskabet, indeholder oplysninger om betjening samt om rutineprocedurer for vedligeholdelse og service. Den er en del af teleskoplæsseren og skal opbevares i den medfølgende beholder inde i førerkabinen. Bobcat forhandleren kan skaffe nye betjenings- og vedligeholdelsesvejledninger, hvis det er påkrævet.
- Maskinskiltene (klistermærker) giver instrukser vedrørende sikker drift og vedligeholdelse af Bobcat teleskoplæsseren eller påhængsredskabet. Skiltene og deres placeringer ses i betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen. Bobcat forhandleren kan levere nye skilte, hvis de skal udskiftes.

Ved leveringen kontrollerer forhandleren produktets anbefalede anvendelsesformål sammen med ejeren / føreren. Såfremt maskinen skal anvendes til andre formål, skal ejeren/føreren først kontrollere de relevante anbefalinger sammen med forhandleren.

## Sikkerhedssymboler

**ADVARSEL**

Dette symbol sammen med en advarselsmeddelelse betyder: "Advarsel, pas på! Det drejer sig om din sikkerhed!" Læs den efterfølgende meddelelse omhyggeligt.

**VIGTIGT**

Dette skilt identificerer procedurer, der skal overholdes, så maskinen ikke skades.

**ADVARSEL**

Føreren skal læse instruktionerne, inden maskinen sættes i gang. Førere uden uddannelse kan forårsage skader eller død.

**ADVARSEL**

Advarselsskilte på maskinen og i vejledningerne er der for din sikkerheds skyld. Hvis advarsler ikke adlydes, kan det medføre skader eller død.

Bobcat teleskoplæsseren og påhængsredskabet skal være i god driftsstand inden brug.

## Sikker betjening forudsætter en kvalificeret fører

En kvalificeret fører skal forstå de skriftlige instruktioner, regler og direktiver.

- Skriftlige instruktioner fra Bobcat omfatter leveringsrapporten, betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen, førerens håndbog og maskinskiltene (klistermærker).
- Kontrollér de stedlige regler og love. Reglerne skal omfatte en arbejdsgivers sikkerhedsmæssige arbejdskrav. Love kan være gældende for de stedlige kørselskrav eller for brugen af et emblem for langsomt køretøj (Slow Moving Vehicle, SMV).

En kvalificeret fører skal være oplært med egentlig betjening af maskinen.

- Føreruddannelse skal omfatte en demonstration og mundtlige instrukser. Bobcat forhandleren giver denne uddannelse, før produktet leveres.
- En ny fører skal starte på et område, hvor der ikke er nogen omkringstående personer, og benytte alle styremekanismerne, indtil vedkommende kan betjene maskinen og påhængsredskabet på sikker vis i alle situationer inden for arbejdsområdet. Sikkerhedsselen skal altid fastgøres, inden der køres.

En kvalificeret fører skal kende arbejdsforholdene.

- Føreren skal vide hvor meget de håndterede materialer vejer. Undgå at overskride normeret driftskapacitet og ret dig efter maskinens og påhængsredskabets belastningsoversigt. Meget tætte materialer er tungere end den samme mængde af et mindre tæt materiale. Sørg for at lasten er mindre, hvis der håndteres tætte materialer.
- Føreren skal være klar over enhver form for forbudte anvendelser eller arbejdsområder - han skal f.eks. vide hvilke skråninger, der er for stejle.
- Føreren skal stille spørgsmål om, hvor eventuelle underjordiske ledninger eller rør befinder sig.
- Hvor der er overhængende strømledninger inden for driftsområdet, skal der sørges for tilstrækkelig afstand mellem den nærmeste af disse ledninger og alle maskinens dele.

Strømspænding	Minimum afstand
op til 1 KV	1 m
fra 1 KV til 110 KV	3 m
fra 110 KV til 220 KV	4 m
fra 220 KV til 380 KV	5 m
ukendt	5 m

- Vær iført tætsiddende tøj. Brug altid sikkerhedsbriller, når der udføres vedligeholdelses- eller reparationsarbejde. Nogle former for arbejde kræver brug af sikkerhedsbriller og høreværn.

**VIGTIGT**

En kvalificeret fører må ikke indtage medicin eller alkohol, som svækker agtpågivenheden og koordinationen, mens der arbejdes. En fører, der tager receptpligtig medicin, skal rådspørge lægen for at finde ud af, om det er sikkert for ham at betjene maskinen.

## Forebyggelse af brand

Maskinerne og nogle påhængsredskaber har dele, der ved normal drift når op på høje temperaturer. De høje temperaturer kommer primært fra motoren og udstødningssystemet. Det elektriske system kan udløse strømbuer og gnister, hvis det er skadet eller forkert vedligeholdt.

- Stop motoren og lad den afkøle, inden der hældes nyt brændstof i. Rygning forbudt!
- Anvend proceduren i betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen for batteriets tilslutning og for hurtigstart.
- Sørg for at vide hvor brandsluknings- og førstehjælpsudstyret er placeret, og hvordan det bruges. Bobcat forhandleren kan levere nye brandslukkere, hvis de skal udskiftes.

## Vedligeholdelsesinstruktioner



- Læs vedligeholdelsesinstruktionerne omhyggeligt.
- Maskinens vedligeholdelse og overensstemmelse er obligatorisk.
- Ret henvendelse til BOBCAT forhandleren for ethvert indgreb ud over normal vedligeholdelse.
- Rens maskinen eller i det mindste det relevante område, før noget indgreb udføres. Alle dele, der let kan blive skadet (især elektriske dele), skal beskyttes mod vand, damp og rensmidler, mens dette foregår.
- Vær kun iført egnet påklædning og undgå løsthængende tøj. Bind håret sammen bagpå og beskyt det, hvis det er påkrævet.


- Stands motoren, inden der udføres nogen form for indgreb. Såfremt noget indgreb fordrer, at motoren skal køre, skal der træffes alle fornødne sikkerhedsforanstaltninger og -forholdsregler. Der kan være dele i bevægelse, høje temperaturer, hydraulikkredsløb med tryk på, elektriske kredsløb, der er strømførende. Sådanne opgaver skal udføres af uddannet, kvalificeret personale.
- Sørg for at området har god ventilation, inden motoren startes.
- Sørg for at alle spor af brændstof, olie, fedt eller urenheder renses væk.
- Udfør straks alle nødvendige reparationer, også selv om de ikke virker særlig vigtige.
- Reparér straks alle lækager, også selv om de ikke synes vigtige.
- Lad ikke motoren køre uden komplette brændstof- og udstødningssystemer, uden olie eller kølemiddel, eller hvis der er lækager.
- Maskinen må ikke betjenes uden hydraulikvæske i hydrauliksystemet.
- Kun de anbefalede smøremidler må anvendes. Der må ikke anvendes forurenede smøremidler eller smøremidler, hvis filtreringstilstand er uvis.
- Vent indtil motorens kølemiddel er kommet ned på en temperatur, der er under 20°C, før stigetankens afløb åbnes, eller der udføres arbejde på motorens kølesystem.
- Ingen tilslutninger, slanger eller hydraulikkomponenter må adskilles, strammes eller løsnes, mens der er tryk i systemet. Sådanne opgaver skal udføres af uddannet, kvalificeret personale.
- Der må ikke rygges, og man må ikke nærme sig maskinen med åben ild, hvis brændstoftanken er åben, eller mens der fyldes i den. Fyld tanken på et velegnet sted. Der må ikke fyldes i tanken, mens motoren kører.

## Advarsel om risici ved rester







Der er sat advarselsskilte på maskinen for at forhindre risici i forbindelse med rester.

Disse advarsler på klistermærker ses på maskinen tæt på de steder, hvor der foreligger sådanne risici. Disse klistermærker har rød kontur med sort skrift på gul baggrund.

Ref.	Klistermærke	Beskrivelse
1		Risiko for at lasten falder, når gafler eller redskab vipper fremad. Klistermærket sidder på hver side af bomhovedet.
2		Fare for at blive indfanget i et hjul, mens maskinen kører. Klistermærket sidder på stellet foran hvert hjul.

Ref.	Klistermærke	Beskrivelse
3		Risiko for resterende tryk i en hydraulisk akkumulator og dens kredsløb. Klistermærket sidder tæt på adgangen til akkumulatoren og dens kredsløb.

## Andre instruktioner

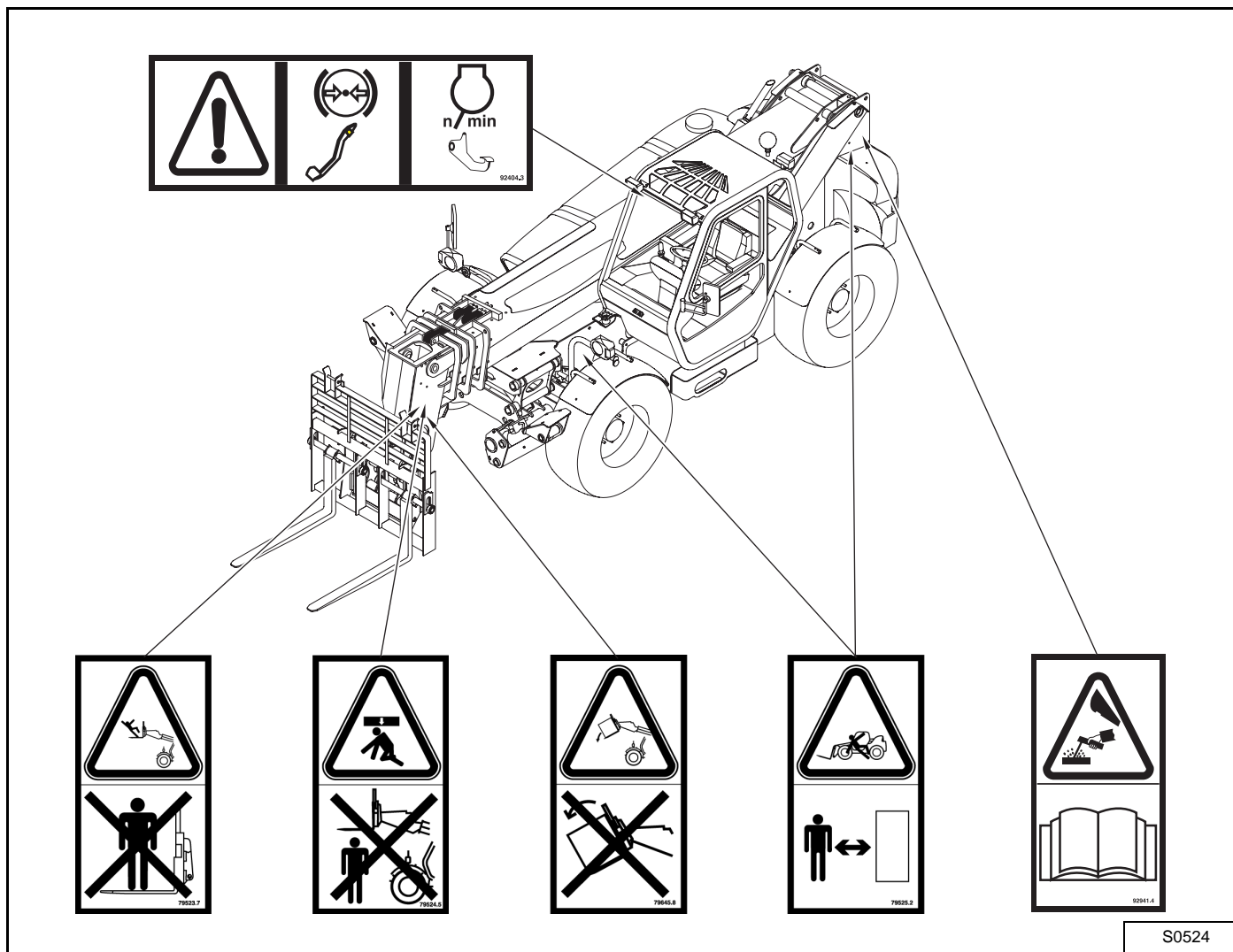
1		Fare for alvorlig tilskadekomst eller døden fra faldende ting. Gafflen må ikke anvendes som løftemechanisme til personale eller som arbejdsplatform. Passagerer må ikke transporteres med maskinen.  Klistermærket sidder på bomhovedet.
2		Fare for alvorlig tilskadekomst eller døden, ved at et redskab eller lasten falder eller sænkes. Hold tilskuere på afstand.  Klistermærket sidder på bomhovedet.
3		Læs instruktionerne, inden der svejses (læs "Vedligeholdelsesmæssig sikkerhed" på side 43).  Klistermærket sidder på begge maskinens sider bagved.
4		Fare for dødbringende elektrisk stød samt batteriets eksplosion (læs "Vedligeholdelsesmæssig sikkerhed" på side 43).  Klistermærket sidder bag på motorrummet.
5		Den venstre pedal aktiverer bremsen. Den højre pedal regulerer motorens hastighed.  Klistermærket sidder foran på kabinen eller på højre rude.
6		Fare for at skære/knuse hænderne, mens motoren vedligeholdes. Fare for at brænde hænderne, mens motoren vedligeholdes. Fare for at tanken med kølevæske eksploderer. Læs først instruktionerne og tag nøglen ud, når motoren skal vedligeholdes.  Klistermærket sidder på motordækslet.



### Maskinskilte (klistermærker)

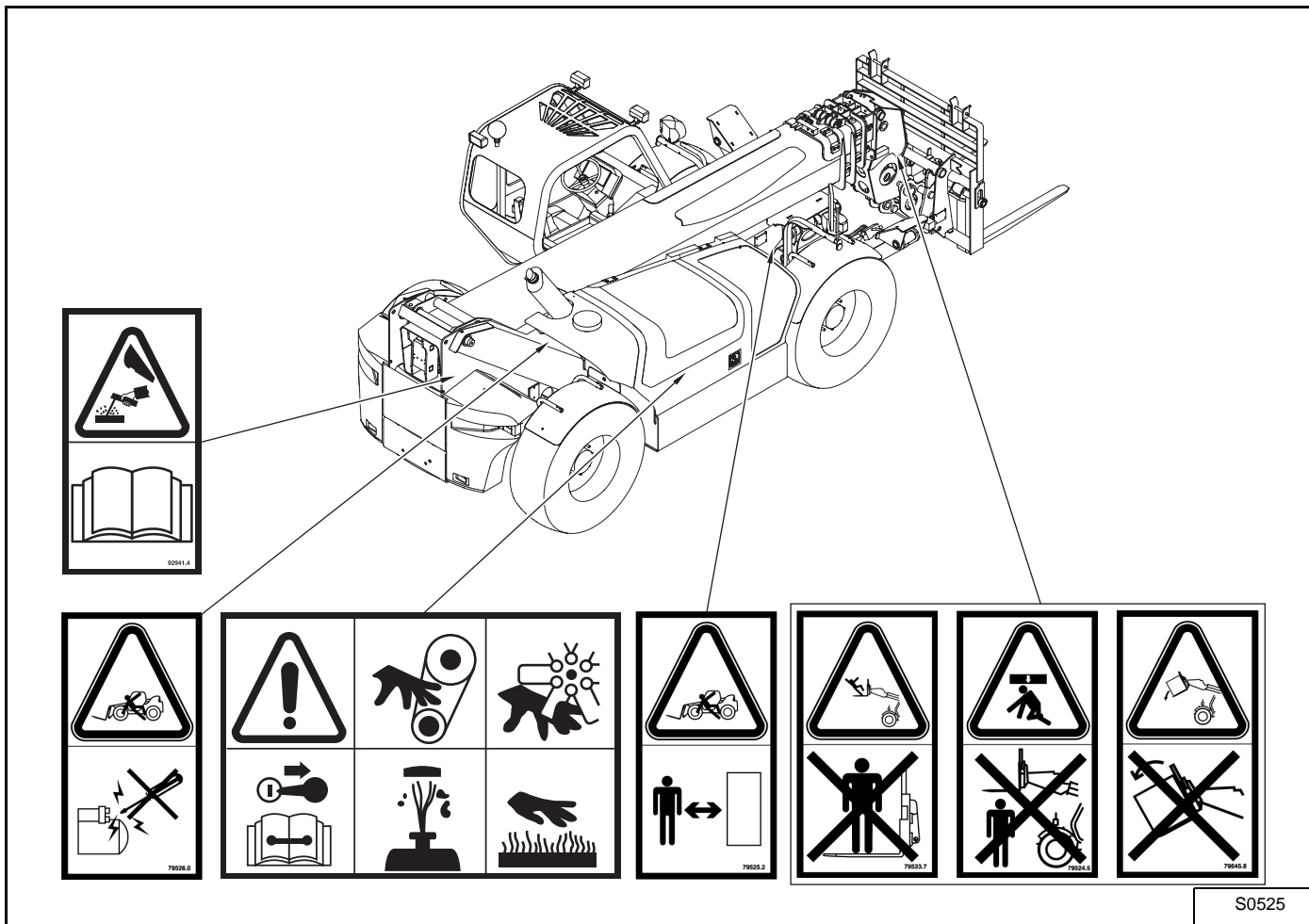
Følg instrukserne på alle maskinskiltene (klistermærkerne), som sidder på teleskoplæsseren. Udskift alle beskadigede maskinskilte og kontrollér, at de sidder på de rigtige steder. Bobcat forhandleren kan levere maskinskilte, hvis de skal udskiftes.

Figur 5



S0524

Figur 6



# BELASTNINGSOVERSIGTER

## Indholdsfortegnelse

Generelle oplysninger .....	11
Oversigter .....	12



## Generelle oplysninger

### VIGTIGT

Disse oversigter gælder for maskiner, der er udstyret med den faste pallegaffel, og de er fastsat ifølge

- standard EN1459: August 1998
- i bilag B: Alle håndteringsmaskiner til terræn med variabel rækkevidde - Stabilitetstest

De vægte, der vises i oversigterne, er de vægte, der blev sat på midten af en terning med 1 m lange sider, som blev skråt centreret på pallelæsseren og støttede mod gaffernes bund.

Når der anvendes andre påhængsredskaber, skal man læse kapitlet "ORIGINALE PÅHÆNGSREDSKABER, DER KAN UDSKIFTES" for at få oplyst de specifikke brugsbetingelser.

Jordtrykket skal være mindre end 5,5 bar for hvert dæk.

Maskinen skal altid køres på terræn med mere end:

- 7% skråning, når der køres op eller ned.
- 10% skråning til siden.



### ADVARSEL

Maskinen skal bruges med omhu, når håndteringsarbejde udføres, og følgende skal nøje overholdes:

- de oplysninger, der er anført på belastningsoversigterne i denne vejledning og på dataarkene i kabinen.
- de signaler, der kommer fra den synlige og hørlige indikator for længdestabilitet, som maskinen er udstyret med.
- specifikke brugsbetingelser for bestemte påhængsredskaber.

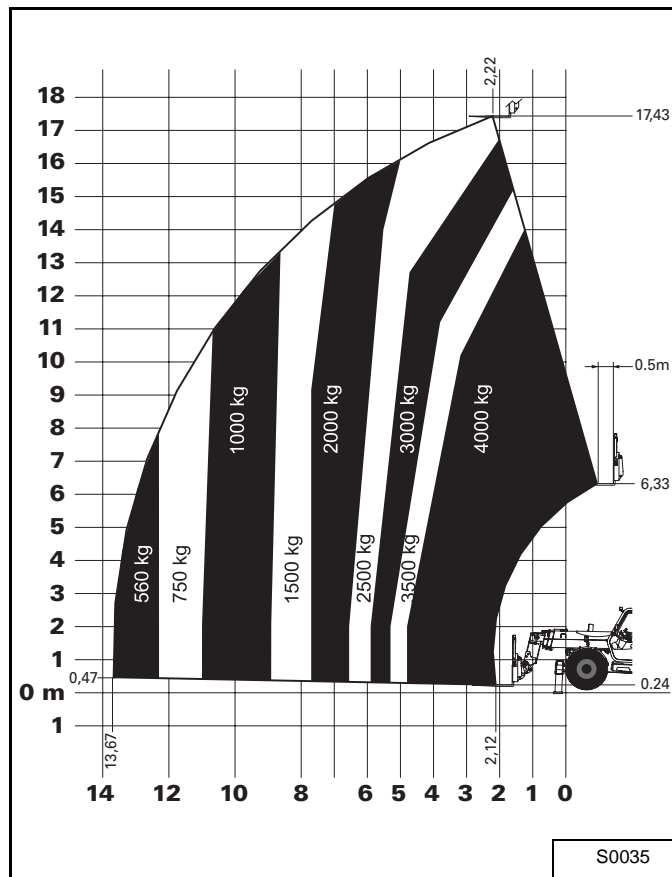
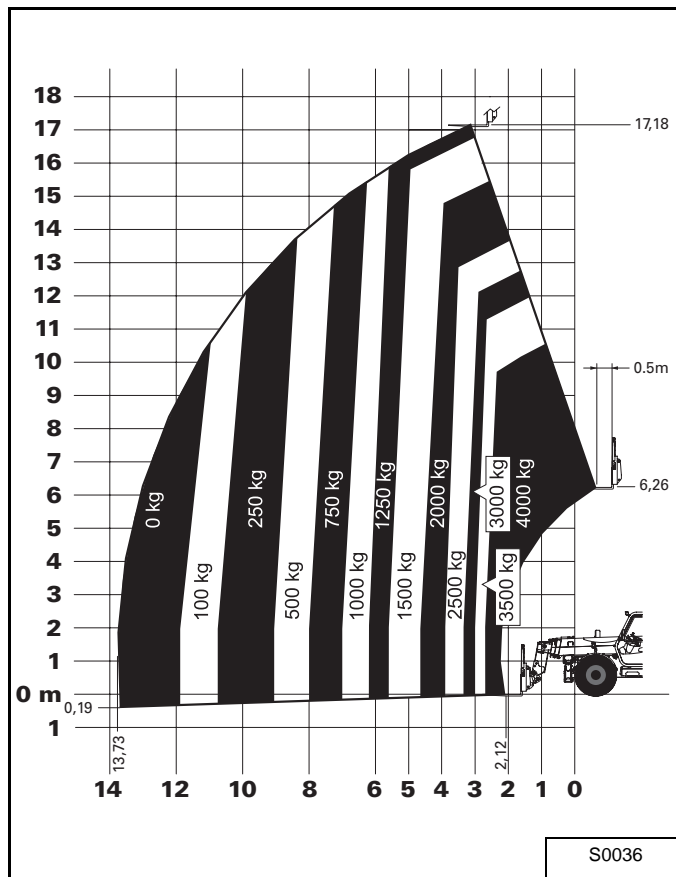
## Oversigter

Oversigt for maskinen T40170:

- med flydende gaffelpallelæsser,
- med standard **DUNLOP 400/80 x 24.156B T37 TL** dæk
- og pumpet op til et tryk på **4,75 bar**.
- på **dæk** (med hævet stabilisator)
- på **stabilisator**

Figur 7

Figur 8



# BETJENINGSINSTRUKTIONER

## Indholdsfortegnelse

Styremekanismer og indikatorer .....	15
Flerfunktionsviser .....	16
Højre konsol .....	18
Venstre flerfunktionsstang .....	21
Højre flerfunktionsstang .....	21
Joystick til styring af bomfunktionen .....	22
Styremekanismer for fareadvarselslygter og roterende advarselslygte .....	22
Indikator for længdestabilitet .....	23
Kontakt til at deaktivere krængningsstabilisatorsystemet "Aggravating Movements Arrester" (AMA) og aktivere radiostyringen. ....	24
Styring a mekanisme til korrigering af overhøjde og sideforskydning (CDDL) .....	24
Tværgående krængningsmåler .....	25
CDDL midterposition indikator .....	25
Tændingskontakt .....	25
Rattets vippejustering .....	26
Regulering af kabinevarme og afdugning .....	27
Rat .....	26
Rattets vippejustering .....	26
Pedaler .....	26
Håndbremse .....	27
Beholder til væske til rudevask .....	27
Hydrauliksystem .....	27
Batch af dataark .....	28
Venstre rude .....	28
Bagrude .....	29
Placering af brandslukker .....	29
Kredsafbryder .....	29
Ekstern alarmlyd .....	29
Daglig inspektion .....	30
Klargøring inden maskinen betjenes .....	30
Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning .....	30
Påfyldning af dieselbrændstof .....	30
Indstilling af førersædet .....	31
Sådan køres maskinen .....	31
Opstart .....	31
Kørsel .....	32
Sådan stoppes maskinen .....	32

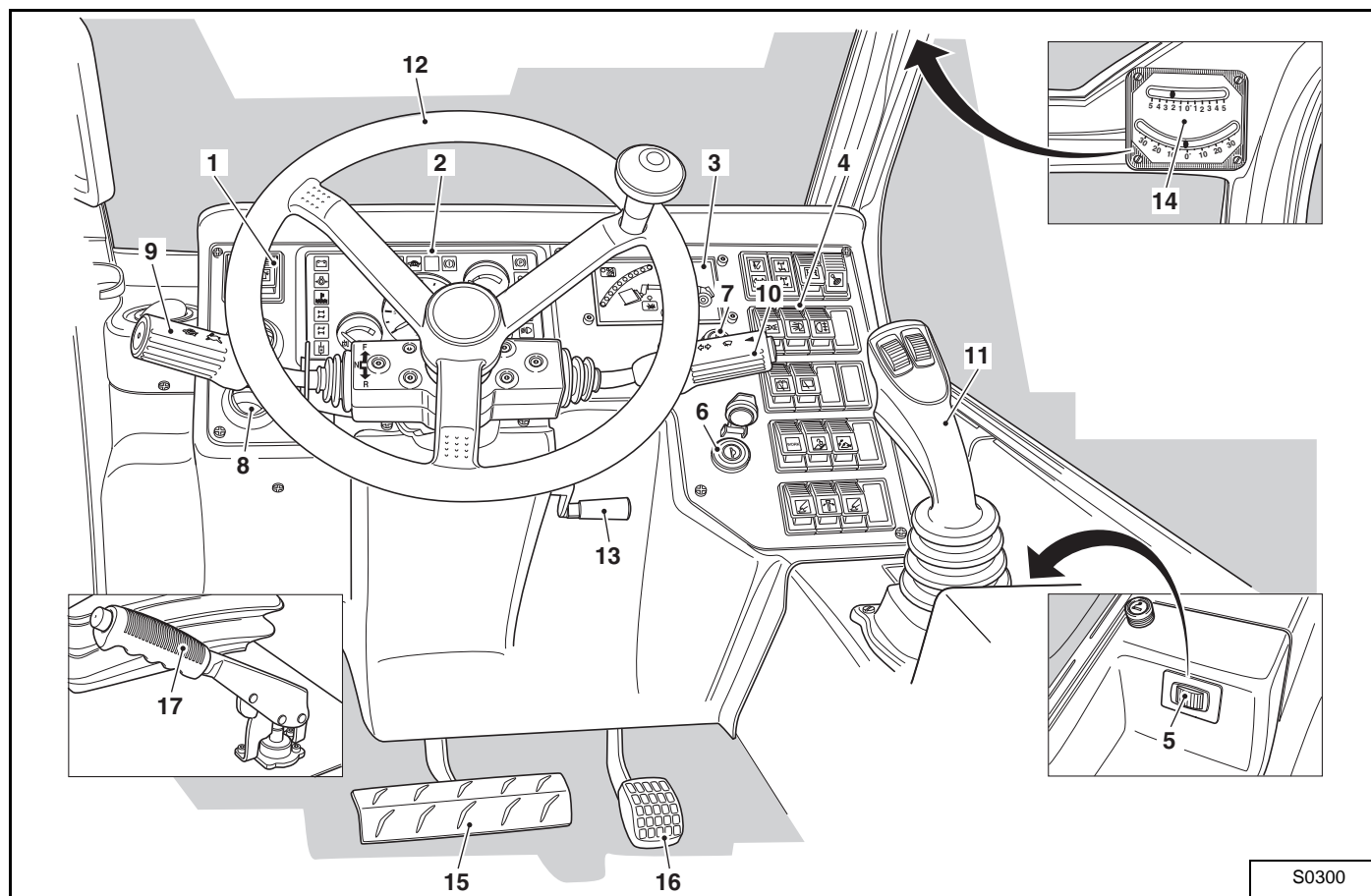
Håndtering af last .....	33
Indikatoren Længdestabilitet .....	33
Belastningsoversigter.....	33
Systemet Aggravating Movements Arrester (AMA) .....	33
Opsamling af en last fra jorden .....	34
Sådan opsamles en løftet last.....	35
Placering af en last på jorden.....	34
Placering af en løftet last.....	36
Maskinens stuvning og stropophæng.....	37
Sådan stuves maskinen .....	37
Sådan hænges maskinen op i stropper .....	38
Sådan trækkes maskinen på trailer.....	39
Kørsel på offentlig vej.....	40
Advarsel .....	40
Kørsel i nogle lande .....	40



## Styremekanismer og indikatorer

De vigtigste styremekanismer og indikatorer ses i nedenstående illustration.

Figur 9



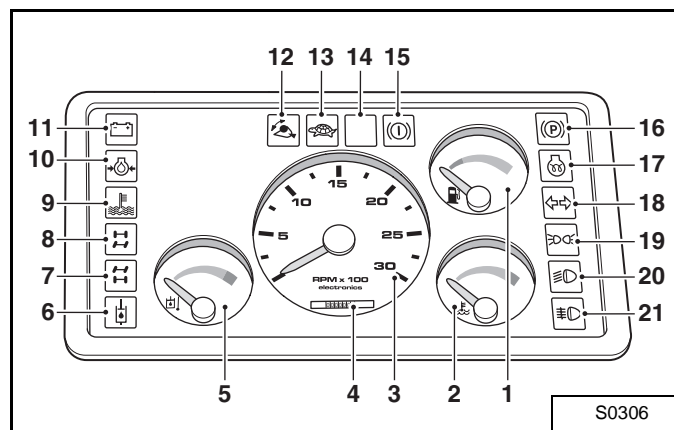
S0300

Reference	Betegnelse	Læs
1	Styremekanismer for fareadvarselssygte og roterende advarselssygte	p. 22
2	Flerfunktionsviser	p. 16
3	Indikator for længdestabilitet	p. 23
4	Højre konsol	p. 18
5	Styring af mekanismen til korrigering af overhøjde og sideforskydning	p. 24
6	Tændingskontakt	p. 25
7	Kontakt til at deaktivere krængningsstabilisatorsystemet "Aggravating Movements Arrester" (AMA) og aktivere radiostyringen.	p. 26
8	Regulering af kabinevarme og afdugning	p. 27
9	Venstre flerfunktionsstang	p. 21
10	Højre flerfunktionsstang	p. 21
11	Joystick til styring af bomfunktionen	p. 22
12	Rat	p. 26
13	Rattets vippejustering	p. 26
14	Tværgående krængningsmåler	p. 25
15	Pedal til bremse og langsom kørsel fremad	p. 26
16	Acceleratorpedal	p. 26
17	håndbremse	p. 27











Flerfunktionsviser

Denne flerfunktionsviser består af 16 lamper og 5 indikatorer. Indikatorlamperne er kun synlige, når de er aktiverede. Indikatorerne tændes, når sidelygterne er tændt.

Figur 10



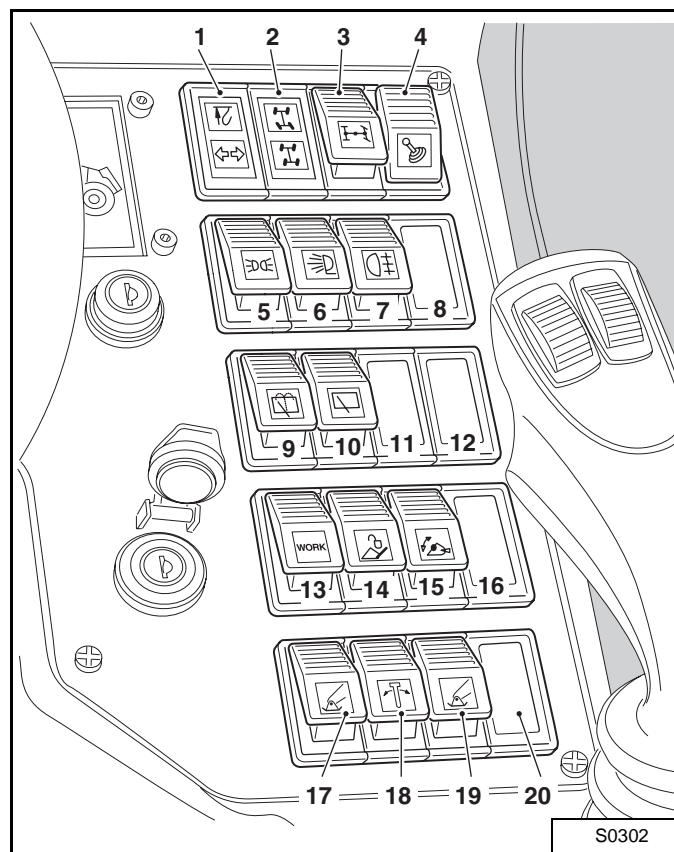
Reference	Ikon	Beskrivelse	Funktion
1		<b>Brændstofmåler</b>	Viser hvor meget brændstof, der er.
2		<b>Motorkølemiddels temperaturmåler</b>	Viser motorkølemidlets temperatur i termostatboksen. Begyndelsen af den røde zone svarer til en temperatur på 103°C. <b>Når målerviseren er inde i den røde zone, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad den unormale driftstemperatur skyldes. Konsultér BOBCAT forhandleren.</b>
3		<b>RPM tæller (o/min)</b>	Viser dieselmotorens o/min.
4		<b>Timemåler</b>	Viser maskinens samlede antal driftstimer. Brug disse indikatorer til at planlægge og udføre vedligeholdelsesopgaver.
5		<b>Hydraulisk olietemperaturmåler</b>	Viser temperaturen på tankens hydrauliske olie. Begyndelsen af den røde zone svarer til en temperatur på 95°C. <b>Når målerviseren er inde i den røde zone, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad den unormale driftstemperatur skyldes. Konsultér BOBCAT forhandleren.</b>
6		<b>Indikatorlampe for hydraulisk olietemperatur</b>	Rød indikatorlampe med symbol Tændes når tankens olietemperatur når op på 95°C. <b>Tændes denne indikatorlampe, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad den unormale driftstemperatur skyldes. Konsultér BOBCAT forhandleren.</b>
7		<b>Indikatorlampe for baghjuls indstilling</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes når baghjulene står parallelt med maskinens længdeakse.
8		<b>Indikatorlampe for forhjuls parallellindstilling</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes når forhjulene står parallelt med maskinens længdeakse.
9		<b>Indikatorlampe for motorkølemiddels temperatur</b>	Rød indikatorlampe med symbol Denne lampe tændes, når kølemiddeltemperaturen i termostatboksen når op på 103°C. <b>Tændes denne indikatorlampe, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad den unormale driftstemperatur skyldes. Konsultér BOBCAT forhandleren.</b>
10		<b>Indikatorlampe for motorens olietryk</b>	Rød indikatorlampe med symbol Denne lampe tændes, når smøringsoiliens tryk i motorens oliegallegeri er 0,6 bar. Ved normal drift skal denne indikatorlampe være: <ul style="list-style-type: none"> <li>deaktiveret, når motoren kører.</li> <li>altid aktiveret, når tændingskontakten står på "I", "II" eller "III, og indtil motoren kører af sig selv.</li> </ul> <b>Tændes denne indikatorlampe, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad det unormale driftstryk skyldes. Konsultér BOBCAT forhandleren.</b>

Reference	Ikon	Beskrivelse	Funktion
11		<b>Indikatorlampe for opladning</b>	Rød indikatorlampe med symbol Denne indikatorlampe tændes, hvis alternatoren ikke oplader batteriet. Ved normal drift skal denne indikatorlampe være: <ul style="list-style-type: none"> <li>• deaktiveret, når motoren kører.</li> <li>• altid aktiveret, når tændingskontakten står på "I", "II" eller "III, og indtil motoren kører af sig selv.</li> </ul> <b>Tændes denne indikatorlampe, skal motoren straks standses, og man skal finde ud af, hvad den unormale driftstilstand skyldes. Konsulter BOBCAT forhandleren.</b>
12		<b>Indikatorlampe for bomhovedets hydraulikfunktion</b>	Blå indikatorlampe med symbol Tændes når holdefunktionen i bomhovedets hydraulik er aktiveret.
13		<b>Indikatorlampe for hastighed på stedet</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes, når der er valgt hastighed på stedet.
14		Anvendes ikke	–
15		Anvendes ikke	–
16		<b>Indikatorlampe for håndbremse</b>	Rød indikatorlampe med symbol Denne indikator skal være: <ul style="list-style-type: none"> <li>• deaktiveret, når håndbremsestangen er helt nede.</li> <li>• aktiveret, når håndbremsestangen er trukket helt op.</li> </ul>
17		<b>Indikatorlampe for gløderør</b>	Gul indikatorlampe med symbol Tændes, når tændingskontakten står på positionen "II".
18		<b>Indikatorlampe for retningsviser</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes, når højre eller venstre retningsviser er aktiveret.
19		<b>Indikatorlampe for sidelys</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes, når sidelysene er aktiverede.
20		<b>Indikatorlampe for forlygte</b>	Grøn indikatorlampe med symbol Tændes, når forlygterne er aktiverede.
21		<b>Indikatorlampe for langt lys</b>	Blå indikatorlampe med symbol Tændes, når langt lys er aktiveret.

Højre konsol





Figur 11

Denne flerfunktionsviser består af 2 indikatorer og 13 kontakter med indikatorlamper.



Reference	Ikon	Beskrivelse	Funktion
1		<b>Spilfølere/ Indikator for trailerdrejning</b>	Er spillet monteret (læs "Spil" på side 73), tændes den røde lampe, når krogen er ca. 1 m fra spillet. Den grønne lampe blinker, når trailerens drejvisere lyser.
2		<b>Indikator for rattilstand</b>	Grønne indikatorlamper med symboler: <ul style="list-style-type: none"> <li>• øverste del aktiveret: 4-hjulsstyring er valgt.</li> <li>• nederste del aktiveret: parallel kørselstilstand er valgt.</li> <li>• øverste og nederste del deaktiveret: 2-hjulsstyring (forhjul) er valgt.</li> </ul>
3		<b>Styringstilstand</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 3-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: parallel kørselstilstand er valgt. Denne tilstand benyttes på smalle områder, til at køre væk fra bygninger eller til at placere maskinen et andet sted.</li> <li>• midterposition: 2-hjulsstyring (forhjul) er valgt. Denne tilstand benyttes, når der køres ved højere hastigheder.</li> <li>• positionen op: 4-hjulsstyring er valgt. Denne tilstand bruges i de fleste situationer.</li> </ul> <b>Alle 4 hjul stilles parallelt med maskinens længdeakse, inden der skiftes styringstilstand. De korrekte positioner markeres af indikatorlamperne på flerfunktionsviseren.</b> <b>Vælg den styringstilstand, som passer bedst til de opgaver, der skal udføres. Styringstilstanden må kun ændres, mens maskinen står helt stille.</b>
4		<b>Hydraulikstyrings spærring</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned bruges til at aktivere bommens hydraulikfunktioner. Indikatorlampen er tændt i denne position.</li> <li>• positionen op: bruges til at deaktivere bommens hydraulikfunktioner. Bruges til at deaktivere alle den hydrauliske styrestangs (joysticks) funktioner, mens der køres på vejen.</li> </ul>

Reference	Ikone	Beskrivelse	Funktion
5		<b>Forlygter</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 3-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: tænder forlygterne. Indikatorlampen er tændt.</li> <li>• midterposition: tænder sidelysene. Indikatorlampen er tændt.</li> <li>• positionen op: slukker alt lys.</li> </ul>
6		<b>Arbejdslygter foran og bagved.</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: tænder arbejdslygterne. Styrekraften til vejbanelys skal være i midterste eller nederste position.</li> <li>• positionen op: slukker arbejdslygterne.</li> </ul>
7		<b>Tågelygter bagpå</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: tænder tågelygterne.</li> <li>• positionen op: slukker tågelygterne.</li> </ul>
8		<b>Blæserrotations baglæns kontakt (ekstra)</b>	Tryk på kontakten for at få luftstrømmen til at blæse baglæns gennem radiatoren, når der skal renses ud.
9		<b>Bagrudevasker/-visker</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• midterposition: aktiverer rudeviskeren.</li> <li>• positionen ned: aktiverer rudevasker på tag- og bagrude. Kontakten vender tilbage til midterpositionen, når den slippes.</li> <li>• positionen op: deaktiverer rudeviskeren.</li> </ul>
10		<b>Tagrudevasker (ekstra)</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: aktiverer tagrudevaskeren.</li> <li>• positionen op: deaktiverer tagrudevaskeren.</li> </ul>
11		<b>Hydrauliktillslutning bagpå (ekstra)</b>	2-positions omskifterkontakt med stabil midterposition: nedposition: aktiverer en konstant strømning til hydrauliktillslutning bagpå. midterposition: deaktiverer en konstant strømning til hydrauliktillslutning bagpå. positionen op: aktiverer en konstant strømning i modsat retning til hydrauliktillslutningen bagpå.
12		<b>Hæver eller sænker hydraulikkrogen (ekstra)</b>	2-positions omskifterkontakt med stabil midterposition: nedposition: sænker det bageste hydraulikophæng. midterposition: deaktiverer en konstant strømning til hydraulikophænget bagpå. positionen op: hæver det bageste hydraulikophæng.
13		<b>Transmissionstilstand</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: skifter til arbejdstilstand (progressiv acceleration).</li> <li>• positionen op: skifter til kørselstilstand. Der kan skiftes fra én tilstand til en anden uden at standse maskinen.</li> </ul> <b>Tilstanden kan ændres, mens maskinen er i bevægelse.</b>
14		<b>Bomhovedets hydraulik</b>	Med rød indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: aktiverer bomhovedets hydraulikfunktion (indikatorlampe lyser).</li> <li>• positionen op: deaktiverer bomhovedets hydraulikfunktion (indikatorlampe slukker).</li> </ul>

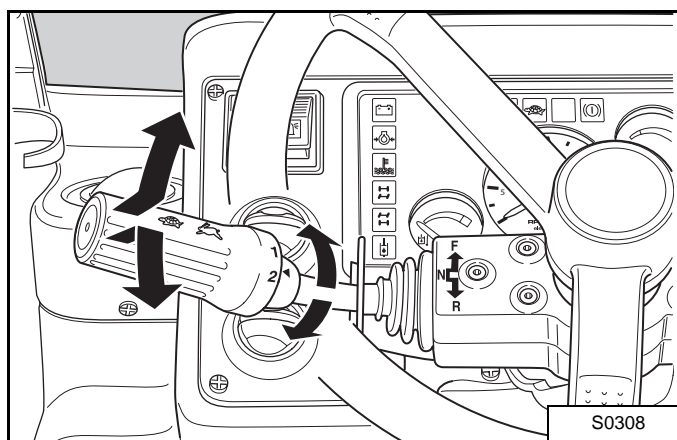
Reference	Ikone	Beskrivelse	Funktion
15		<b>Bomhovedets hydrauliske holdetryk</b>	Med blå indikatorlampe og symbol. 3-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: aktiverer den konstante strømning til bomhovedets hydraulik i én retning (indikatorlampen lyser). For eksempel for at drive en fejmaskine.</li> <li>• midterposition: deaktiverer den konstante strømning til bomhovedets hydraulik (indikatorlampen slukker).</li> <li>• positionen op: aktiverer den konstante strømning til bomhovedets hydraulik i modsat retning (indikatorlampen lyser).</li> </ul>
16		<b>Sekundær styring af bomhovedets hydraulik (ekstra)</b>	Med grøn indikator. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: Muliggør den sekundære styring af bomhovedets hydraulik via joystick (for konstant strømning skal kontakten "Bomhoveds hydraulik" være i positionen ned).</li> <li>• positionen op: deaktivere funktionen (kontakten "Bomhoveds hydraulik" skal være i positionen ned).</li> </ul>
17		<b>Styring af venstre stabilisator</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 3-positions kontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• stabil midterposition: venstre stabilisator er standset.</li> <li>• positionen op (ikke stabil position): hæver venstre stabilisator.</li> <li>• positionen ned (ikke stabil position): sænker venstre stabilisator.</li> </ul>
18		<b>CDDL-styring og stabilisatorspærring</b>	Med grøn indikator. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen op: CDDL styremekanismerne og stabilisatorerne er inaktive.</li> <li>• positionen ned: CDDL styremekanismerne og stabilisatorerne er aktive.</li> </ul>
19		<b>Styring af højre stabilisator</b>	Med grøn indikatorlampe og symbol. 3-positions kontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• stabil midterposition: højre stabilisator er standset.</li> <li>• positionen op (ikke stabil position): hæver højre stabilisator.</li> <li>• positionen ned (ikke stabil position): sænker højre stabilisator.</li> </ul>
20		<b>Anvendes ikke.</b>	–

### Venstre flerfunktionsstang

Denne stang har 2 funktioner:

- valg af kørselsretning.
- valg af kørselshastighed.

Figur 12



#### Kørselsretning

For at vælge kørselsretning:

- Kørsel fremad: træk stangen mod dig, hvorefter den skubbes fremad.
- Kørsel baglæns: træk stangen mod dig, hvorefter den skubbes tilbage. Der høres et advarselshorn, når der vælges baglæns kørsel.



### ADVARSEL

Ændres kørselsretningen, mens maskinen er i bevægelse, kan det bevirke, at stabiliteten går tabt. Lad maskinen køre helt langsomt, inden kørselsretningen ændres.

#### Kørselshastighed

For at vælge kørselshastighed:

- Hastighed "på stedet": drej stangen til position 1.
- Hastighed "på vejen": drej stangen til position 2.

### VIGTIGT

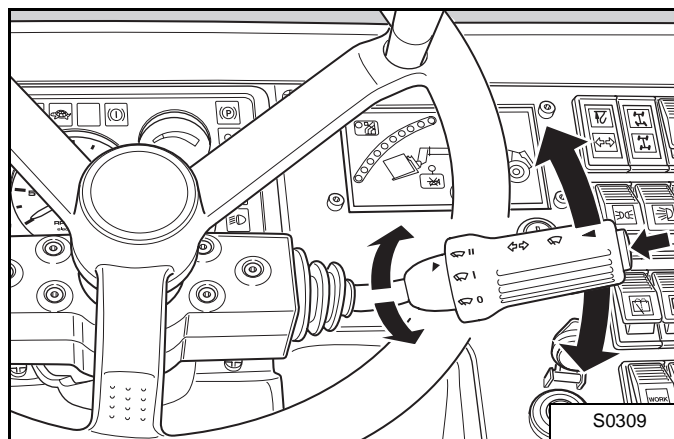
Der kan skiftes fra én hastighed til en anden uden at standse maskinen.

### Højre flerfunktionsstang

Denne stang har 4 funktioner:

- regulering af rudevisker.
- regulering af rudevaskeren.
- lygtestyring.
- styring af hornet.

Figur 13



#### Rudevisker

Styringen af forrudeviskeren har 3 positioner. Stangen drejes for at vælge:

- Stop.
- Langsom viskning.
- Hurtig viskning.

#### Rudevasker.

Tryk stangen ind for at udløse vaskevæsken.

#### Lygter

For at regulere lygterne:

- Når lygtekontakten er aktiveret (forlygteposition), skubbes stangen fremad for at skifte til langt lys. Træk den tilbage til midterpositionen for at skifte tilbage til forlygterne.
- Når lygtekontakten er deaktiveret, trækkes stangen imod dig, så forlygterne blinker.

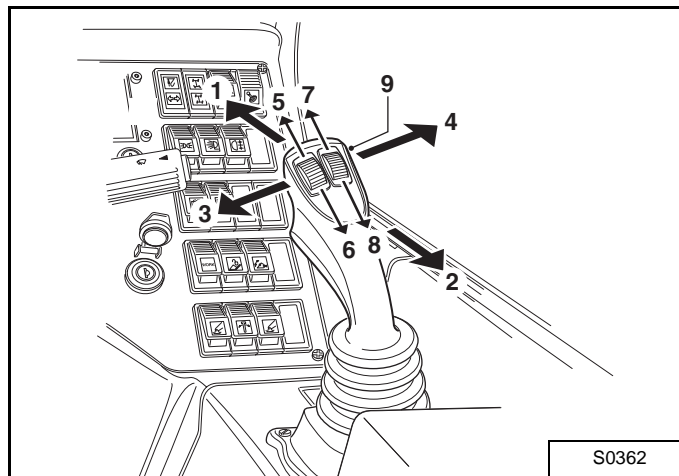
#### Vejhorn

Tryk på knappen på stangens ende for at dytte med hornet.



Joystick til styring af bomfunktionen

Figur 14



S0362

Denne flerfunktions-joystick styrer alle bomfunktioner ved at bevæge joysticken og/eller ved at styre med de 2 tommelfingerhjul eller -kontakter.

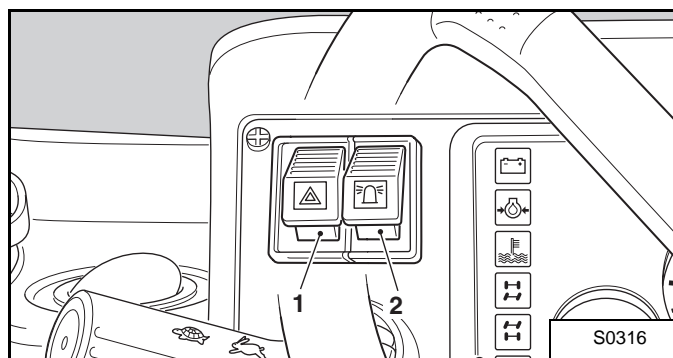
Alle disse styremekanismer vender tilbage til neutral position, når de slippes, og de kan aktiveres samtidigt, medmindre andet er anført.

Reference	Beskrivelse	Funktion
1	Joystick skubbet fremad	Bommen sænkes med en hastighed, der er proportionel med stangens hældning.
2	Joystick trukket tilbage	Bommen hæves med en hastighed, der er proportionel med stangens hældning.
3	Joystick vipet til venstre	Påhængsredskabet vippes bagud med en hastighed, der er proportionel med stangens hældning.
4	Joystick vipet til højre	Påhængsredskabet vippes fremad med en hastighed, der er proportionel med stangens hældning.
5	Venstre tommelfingerhjul aktiveret fremad	Teleskopet forlænges med en hastighed, der er proportionel med tommelfingerhjulets bevægelse.
6	Venstre tommelfingerhjul aktiveret baglæns	Teleskopet trækkes tilbage med en hastighed, der er proportionel med tommelfingerhjulets bevægelse.
7	Højre tommelfingerhjul aktiveret fremad	Proportional styring af den hydrauliktillslutning, der sidder ved bomhovedets front.
8	Højre tommelfingerhjul aktiveret baglæns	Proportional styring af den hydrauliktillslutning, der sidder ved bomhovedets bagside.

Reference	Beskrivelse	Funktion
9	Sådan vælges den 2. hydraulikfunktion på bomhovedet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt løsnet: Højre tommelfingerhjul styrer hydraulikfunktionen på bomhovedet.</li> <li>• Kontakt trykket ind hele tiden: Højre tommelfingerhjul styrer den sekundære hydraulikfunktion på bomhovedet.</li> <li>• Den kontakt fungerer ikke, medmindre maskinen er udstyret med den sekundære hydraulikfunktion på bomhovedet.</li> <li>• Bomhovedets 2 hydraulikfunktioner kan ikke styres samtidigt.</li> </ul>

Styremekanismer for fareadvarselslygter og roterende advarselslygte

Figur 15



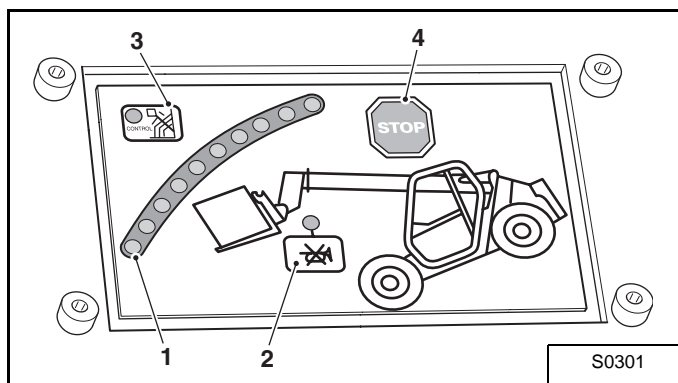
S0316

Reference	Ikon	Beskrivelse og funktion
1		<b>Regulering af fareadvarselslygter</b> Med rød indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: fareadvarselslygte tændt.</li> <li>• positionen op: fareadvarselslygte slukket.</li> </ul>
2		<b>Regulering af roterende advarselslygte</b> Med gul indikatorlampe og symbol. 2-positions omskifterkontakt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• positionen ned: roterende advarselslygte tændt.</li> <li>• positionen op: roterende advarselslygte er slukket.</li> </ul>



Indikator for længdestabilitet

Figur 16



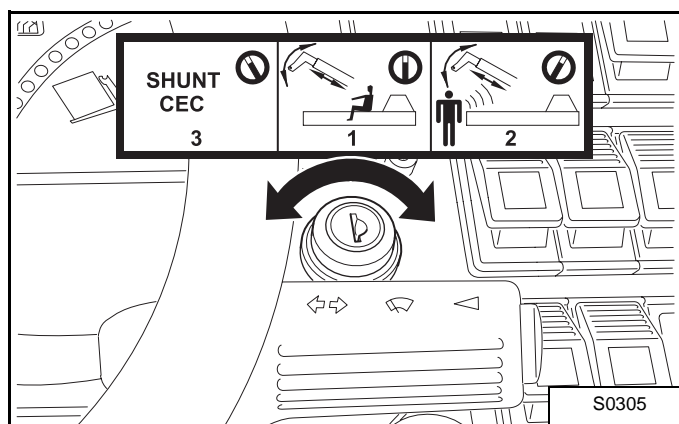
Reference	Ikon	Beskrivelse og funktion
4		<p><b>Indikatorlampen "Stop Aggravating Movements" (krængningsstabilisatorsystem)</b>                      Med rød indikatorlampe og symbol.                      Tændes altid, når systemet "Aggravating Movements Arrester" (AMA) forhindrer nogen farlig krængningsbevægelse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bommens sænkning</li> <li>• teleskop strækkes ud</li> <li>• løft af stabilisatorerne</li> <li>• gaflerne eller påhængsredskabet vippes fremad eller tilbage</li> <li>• hydraulikfunktionen, som sidder på bomhovedets bagside</li> </ul>

Reference	Ikon	Beskrivelse og funktion
1		<p><b>Indikatoren lyser for at markere maskinens grad af længdestabilitet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grønne indikatorlamper (5x): tændes gradvist i alle situationer, hvor den håndterede last når op til 67% af den belastning, der har en tendens til at få maskinen til at vippe fremad.</li> <li>• Orange indikatorlamper (3x): tændes gradvist i alle situationer, hvor den håndterede last er mellem 67% og 87% af den belastning, der har en tendens til at få maskinen til at vippe fremad.</li> <li>• Røde indikatorlamper (2x): tændes gradvist i alle situationer, hvor den håndterede last er mere end 87% af den belastning, der har en tendens til at få maskinen til at vippe fremad.</li> </ul> <p><b>Hold øje med de oplysninger, som ovenstående indikatorlamper giver, mens der udføres håndteringsarbejde, og sørg for at gøre det, der skal til for at rette op på problemet.</b></p>
2		<p><b>Knap til at deaktivere advarselshornet til indikatoren for maskinens længdestabilitet</b>                      Med rød indikatorlampe og symbol.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Advarselshornet aktiveres altid, når den første røde indikatorlampe tændes (læs ref. 1) for maskinens længdestabilitet.</li> <li>• Knappen bruges til at deaktivere advarselshornet.</li> <li>• Den røde indikatorlampe tændes altid, når advarselshornet deaktiveres ved hjælp af knappen.</li> </ul> <p><b>Indikatorlampen SKAL være slukket, når der udføres håndteringsarbejde.</b></p>
3		<p><b>Knappen Programmering</b>                      Kan ikke anvendes af føreren.</p>

**Kontakt til at deaktivere krævningsstabilisatorsystemet "Aggravating Movements Arrester" (AMA) og aktivere radiostyringen.**

Mens der udvisse bestemte yper arbejde, især jordarbejde, kan baghjulene slippe jorden (derfor er der ingen belastning på bagakslen), uden at dermed udgør nogen fare for føreren, og her fungerer AMA - systemet. I disse faser frakobles systemet, men kun systemet, ikke indikatorerne.

Figur 17



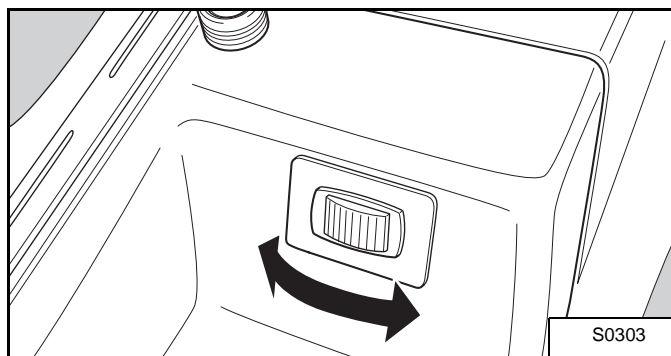
Reference	Beskrivelse	Funktion
1	<b>Midterposition (stabil position)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maskinens brug med normale styremekanismer.</li> <li>Føreren kan styre alle maskinens funktioner fra førersædet i kørselspositionen i kabinen.</li> </ul> <p><b>Se efter at nøglen sidder korrekt i kontakten, inden arbejdet med maskinen påbegyndes.</b></p>
2	<b>Drejet med uret (stabil position)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maskinens brug med fjernbetjening.</li> <li>Føreren kan kun styre nogle få af maskinens funktioner med fjernbetjeningen.</li> <li>Læs de kapitler, der omhandler betjeningen af maskinens fjernbetjening.</li> </ul> <p><b>Maskinens fjernstyring er underlagt bestemte betingelser. Læs de relevante kapitler.</b></p>
3	<b>Drejet mod uret (ikke stabil position)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deaktivering af mekanismen AMA.</li> <li>Denne position er ikke stabil, kontakten vender tilbage til midterpositionen, så snart knappen slippes, og mekanismen AMA aktiveres igen.</li> </ul> <p><b>Anvend kun AMA-mekanismens deaktiveringsposition som en midlertidig foranstaltning, når det er absolut påkrævet.</b></p>

**VIGTIGT**

Kontakten skal stå på positionen "Drejet med uret", for at nøglen kan stikkes ind eller tages ud.

**Styring a mekanisme til korrigering af overhøjde og sideforskydning (CDDL)**

Figur 18



Reference	Ikon	Funktion
-		<p><b>Styring af mekanismen til korrigering af overhøjde og sideforskydning</b> Styremekanismen vender tilbage til neutral, når den slippes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>skubbet mod højre: korrigering af overhøjde og sideforskydning mod højre side</li> <li>skubbet mod venstree: korrigering af overhøjde og sideforskydning mod venstre side</li> </ul> <p><b>Mulig korrigering af overhøjde: 6° til venstre og 6° til højre.</b> <b>Denne styremekanisme skal bruges alene, der må ikke samtidig aktiveres andre styremekanismer.</b></p>



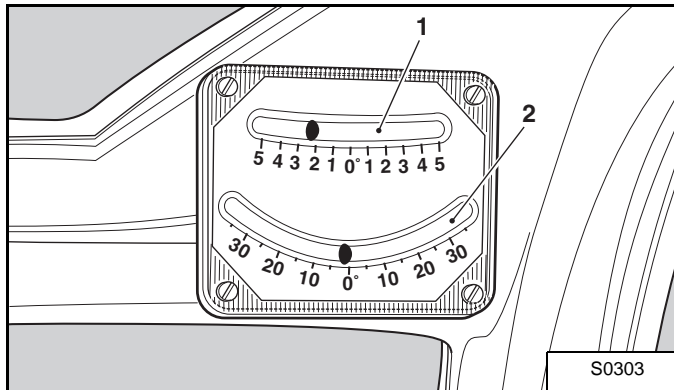
**ADVARSEL**

Funktionen CDDL må ikke anvendes, mens lasten er hævet. Sørg for at korrigere overhøjden, inden lasten løftes. Betjen styremekanismen langsomt og ensartet. Hold øje med krævningsmåleren for at finde ud af, hvornår chassiset er plant. Enhver chassisebevægelse eller -stop, der sker for pludseligt, kan få bommen til at svinge. Faren for at maskinen vil vælte er større, når bommen er hævet eller i brug.

**Tværgående krængningsmåler**

Den sidelæns krængningsmåler er monteret i kabinens øverste højre hjørne. Den viser chassisets vipningsvinkel (i grader) i forhold til vandret.

Figur 19



Reference	Beskrivelse	Funktion
1	Finskala	Inddelt grad for grad fra 0 til 5° til højre og venstre side.
2	Storskala	Inddelt med 5 graders forøgelse fra 0 til 30° til højre og venstre side.

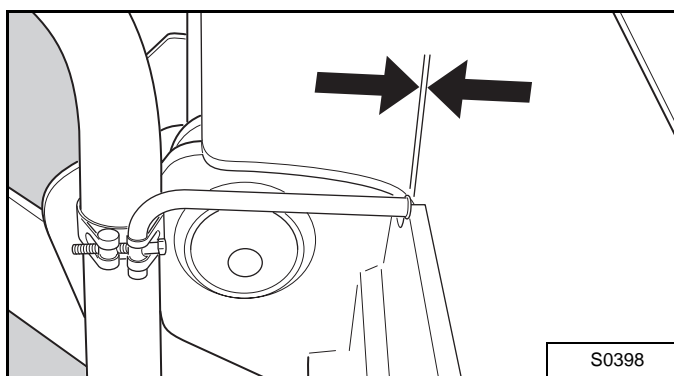
**⚠ ADVARSEL**

Hold omhyggeligt øje med denne krængningsmåler, mens der udføres håndteringsarbejde, og sørg for at vælge de fornødne forholdsregler.

**CDDL midterposition indikator**

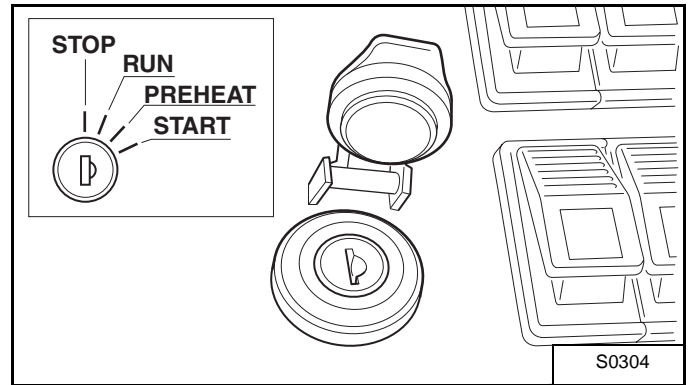
Chassisets parallelindstilling i forhold til forakslen kan verificeres fra førersædet. Når indeksermarkeringen flugter med den U-formede topdel på chassiset, er det parallelt.

Figur 20



**Tændingskontakt**

Figur 21



Position	Funktion
STOP	Deaktiveret position (stabil position).
RUN (kør)	Tændingsposition (stabil position).
PREHEAT (forvarm)	Gløderørs forvarmingspositionen (ikke stabil position): Kontakten vender tilbage til positionen "RUN", så snart nøglen slippes).
START	Startpositionen (ikke stabil position): Kontakten vender tilbage til positionen "RUN", så snart nøglen slippes).

**VIGTIGT**

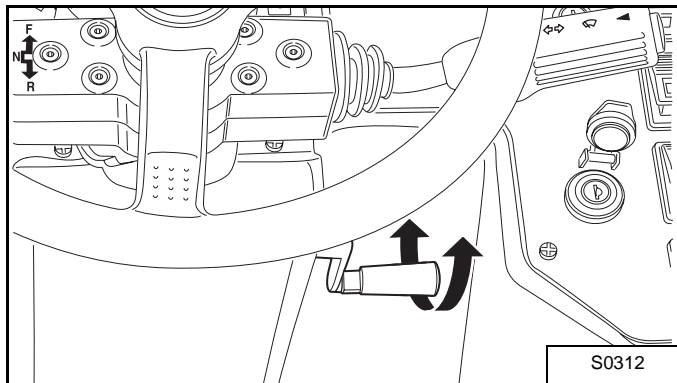
Kontakten skal stå på positionen "STOP", for at nøglen kan stikkes ind eller tages ud.

**Rat**

Drej rattet med uret, når maskinen skal styres til højre.  
 Drej rattet mod uret, når maskinen skal styres til venstre.

**Rattets vippejustering**

Figur 22



Træk stangen mod dig for at indstille rattet.

Efter rattet er indstillet i den ønskede position, skubbes stangen tilbage, så rattet låses i den indstillede stilling.

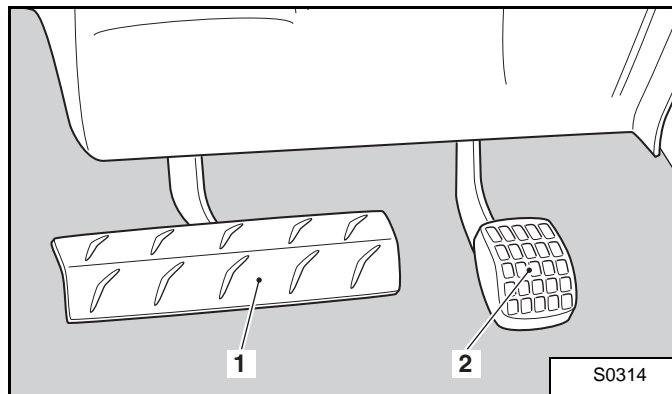
**⚠ ADVARSEL**

**Maskinen må aldrig køres eller betjenes, medmindre konsollen er ordentligt fastlåst.**

**Konsollen må aldrig vippe, mens maskinen er i bevægelse.**

**Pedaler**

Figur 23



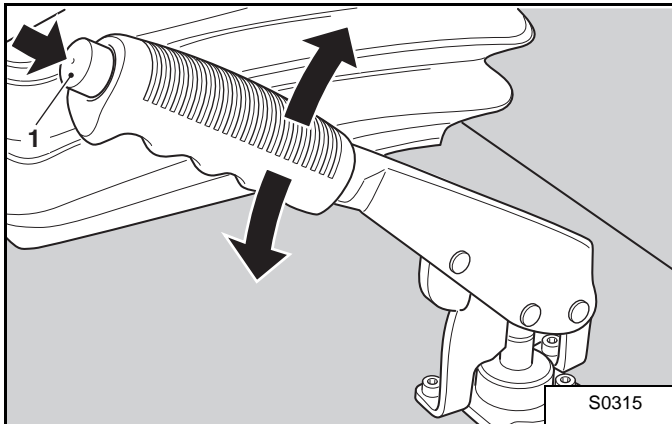
Ref.	Beskrivelse	Funktion
1	<b>Bremsepedal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Denne pedal fungerer som hovedbremse.</li> <li>Tryk på pedalen, så maskinen gradvist saktner farten, indtil den standser.</li> <li>Slip pedalen, så bremsefunktionen gradvist mindskes, indtil den udlignes.</li> <li>Bremseeffekten er hydrostatisk på første halvdel af nedtrykket. Mens dieselmotoren er i kontinuerlig tilstand, reduceres maskinens kørselshastighed, indtil den stopper, hvilket sker proportionelt med pedaltrykket.</li> <li>På resten af nedtrykket er bremseeffekten mekanisk (med bremseklapperne).</li> </ul>
2	<b>Acceleratorpedal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på pedalen for at øge dieselmotorens hastighed til det maksimale.</li> <li>Slip pedalen for at reducere dieselmotorens hastighed.</li> </ul>

## Håndbremse

Denne stang har 2 funktioner:

- håndbremseregulering.
- Regulering af nødbremsen, såfremt hovedbremsen svigter.

Figur 24



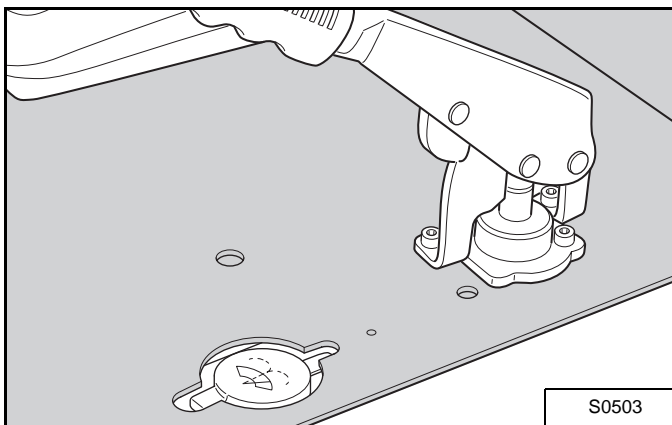
For at bremse trækkes håndbremsestangen opad, indtil den låser.

For at løsne bremsen trækkes stangen opad, og der trykkes samtidig på knappen (1), så låsen løsnes. Sænk stangen helt ned.

## Beholder til væske til rudevask

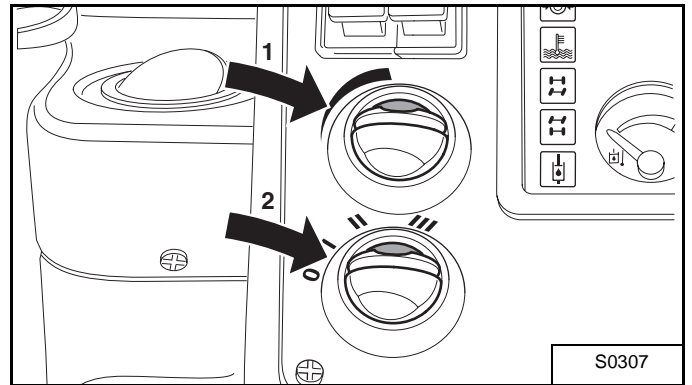
Påfyldningsproppen til beholderen med væske til rudevask sidder under håndbremsestangen [Figur 25].

Figur 25



## Regulering af kabinevarme og afdugning

Figur 26



Reference	Beskrivelse	Funktion
1	<b>Temperatur-justering</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drej med uret: for at øge temperaturen i kabinen.</li> <li>• Drej mod uret: for at sænke temperaturen i kabinen.</li> </ul>
2	<b>Blæserregulering</b>	Drej kontakten med uret for at øge blæserhastigheden. <ul style="list-style-type: none"> <li>• O: blæser standset.</li> <li>• I: langsom hastighed.</li> <li>• II: medium hastighed.</li> <li>• III: høj hastighed.</li> </ul>

## Hydrauliksystem



### ADVARSEL

Dieselbrændstof eller hydraulikvæske under tryk kan trænge ind gennem huden eller øjnene, hvilket kan medføre personskader eller døden. Det er muligt, at væske, der lækker under tryk, er usynligt. Anvend et stykke pap eller træ til at finde frem til lækager. Anvend ikke de bare hænder. Vær iført sikkerhedsbriller. Kommer der væske ind i huden eller øjnene, skal der straks søges hjælp fra en læge, der har erfaringer med denne type skader.



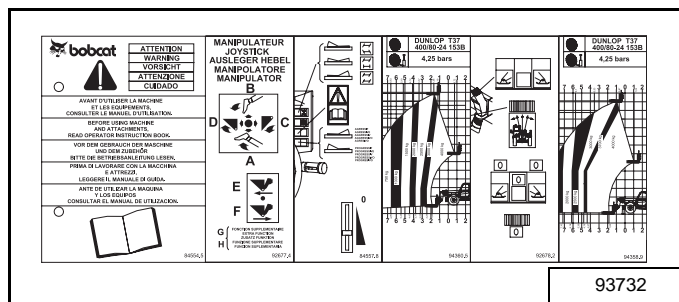
### ADVARSEL

#### UNDGÅ FORBRÆNDINGER

Hydraulikvæsker, slanger, rørstykker og lynkoblere kan blive varme, når maskinen og påhængsredskaberne køres. Vær forsigtig, når hurtigkoblere kobles til og fra.

Batch af dataark

Figur 27

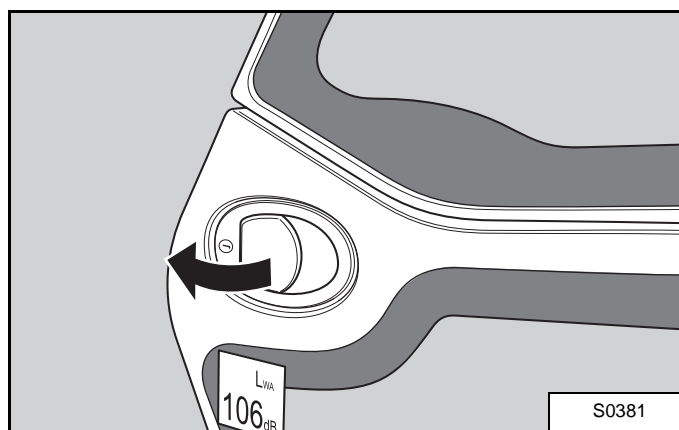


Dataarkene i denne batchliste rummer et vist antal instruktioner, der også findes i denne vejledning, og omfatter belastningsoversigterne.

Dør

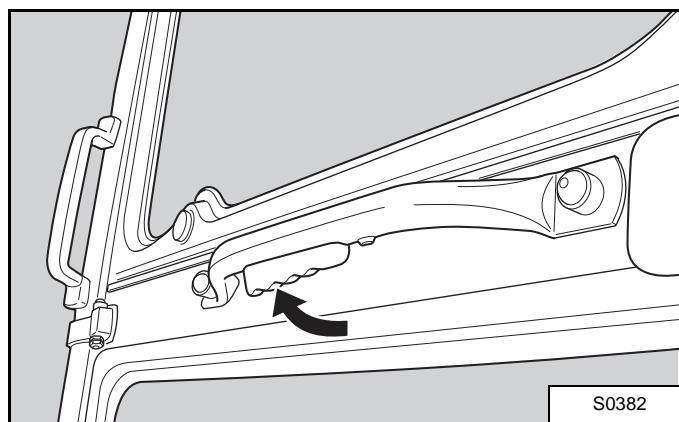
Sådan åbnes døren udefra: træk i håndtaget [Figur 28]. Døren kan låses med tændingsnøglen.

Figur 28



Sådan åbnes døren indefra: klem om håndtaget [Figur 29].

Figur 29

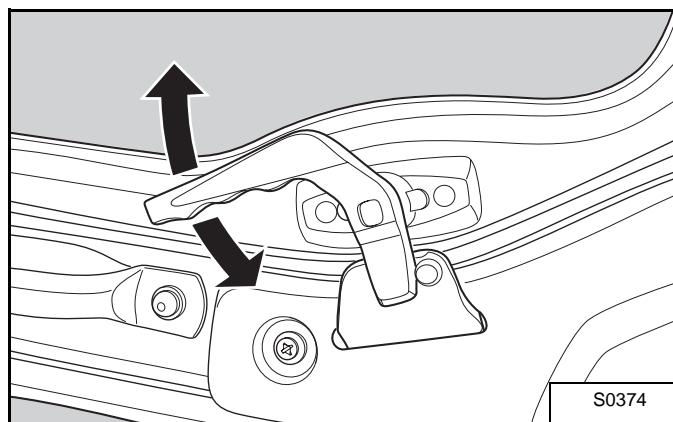


Venstre rude

Denne rude sidder på kabinens dør og åbner 180°.

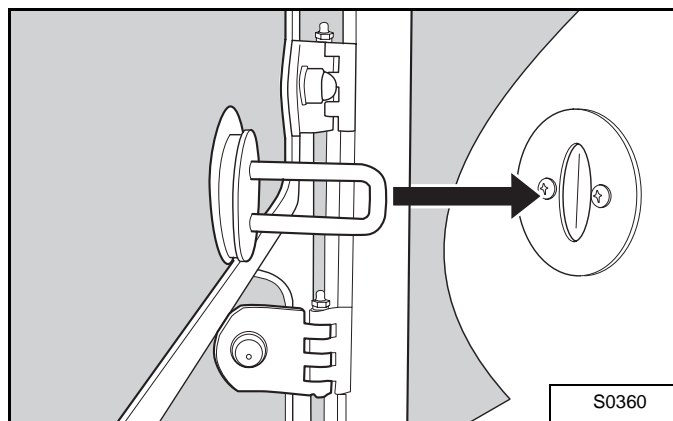
For at åbne eller lukke ruden: drej stangen opad eller nedad [Figur 30].

Figur 30



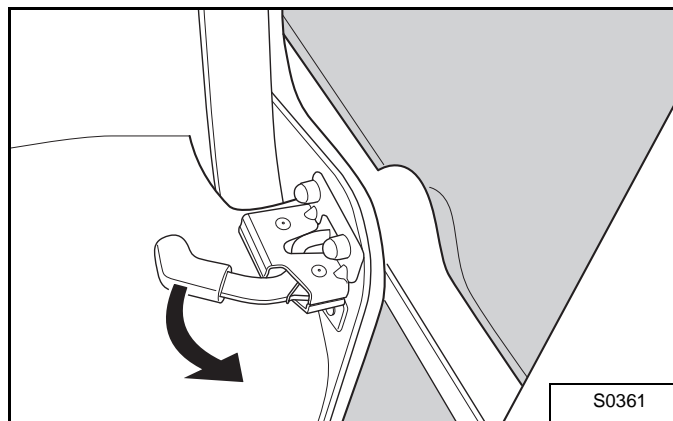
For at låse i åben position: fastgøringsbeslaget indkobles og låses [Figur 31].

Figur 31



For at låse op: drej stangen inde i kabinen [Figur 32].

Figur 32



## Bagrude

Denne rude sidder på kabinens bagpanel og åbner 90°.



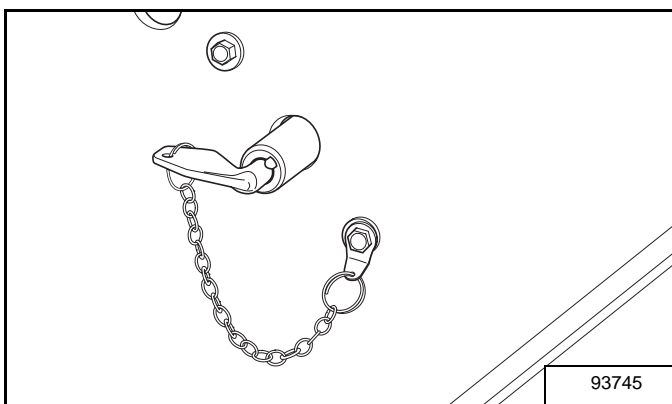
### ADVARSEL

Denne rude kan også bruges som nødudgang, derfor må åbningens styremekanisme ikke blokeres eller dens specifikationer begrænses.

## Kredsaafbryder

Denne kredsaafbryder (drejekontakt med nøgle) sidder bag i kabinen på venstre side af rammen. Den styrer åbning og lukning af jordkredsløbsledningen mellem batteriets negative pol og rammen.

Figur 33



Lukning af kredsen: stik nøglen ind i kontakten og drej den med uret, indtil den indekserer.

Åbning af kredsen: drej nøglen mod uret, hvorefter den tages ud af kontakten.



### ADVARSEL

Kredsløbet må kun åbnes, når det er absolut nødvendigt, mens motoren kører.

Det anbefales at åbne kredsløbet, når maskinen standses for en lang periode.

## Ekstern alarmlyd

Denne alarmlyd er placeret under kabinen. Den udløses:

- med kontinuerlig lyd: i kørselstilstand, og når nøglen til AMA deaktiveringskontakten er i deaktiveret position i AMA-mekanismen.
- med langsom lyd med pauser i: når den tværgående hældningsvinkel mellem bommen og helt lodret når 2° til højre eller til venstre side, og maskinen styres via fjernbetjeningen.
- med hurtig lyd med pauser i: når den last, der håndteres eller løftes, er større end eller lig med 77% af den last, der får maskinen til at vippe fremad, og når maskinen styres via fjernbetjeningen.



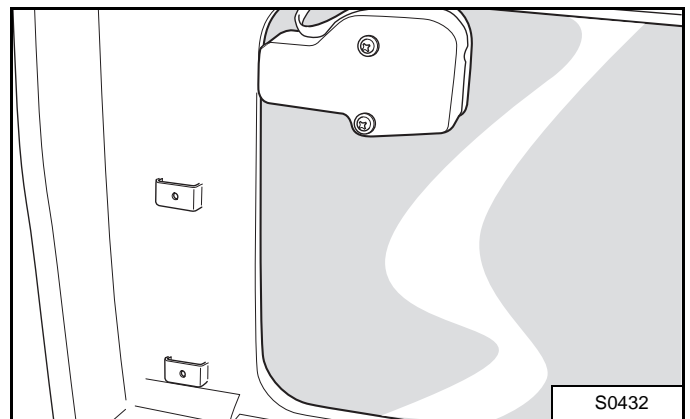
### ADVARSEL

Hold omhyggeligt øje med denne alarm og tag de fornødne forholdsregler, når der udføres håndteringsarbejde i normal kørselstilstand, eller fjernbetjeningen anvendes.

## Placering af brandslukker

Fastgøringspunkter til brandslukkerens støttemekanisme sidder på højre side af kabinens bagpanel.

Figur 34





## Daglig inspektion

- Motorens smøremiddelhøjde
- Hydraulikvæskes højde
- Motors kølemiddelhøjde
- Motors kølesystem, systemet kontrolleres for skader eller lækager
- Motors oliefilter, luftsysteget kontrolleres for skader eller lækager
- Væskehøjde i bremsekredsløbet
- Dæk, kontrolleres for slitage, skader, dæktryk
- Førerkabinen og kabinens monteringsbeslag
- Sådan lukkes og låses alle dæksler



### ADVARSEL

Er teleskoplæsseren ny, udføres de specifikke kontroller, der beskrives i afsnittet om vedligeholdelse, inden maskinen tages i brug første gang.



### ADVARSEL

Føreren skal have instrukser, inden maskinen køres. Førere uden uddannelse kan forårsage skader eller død.

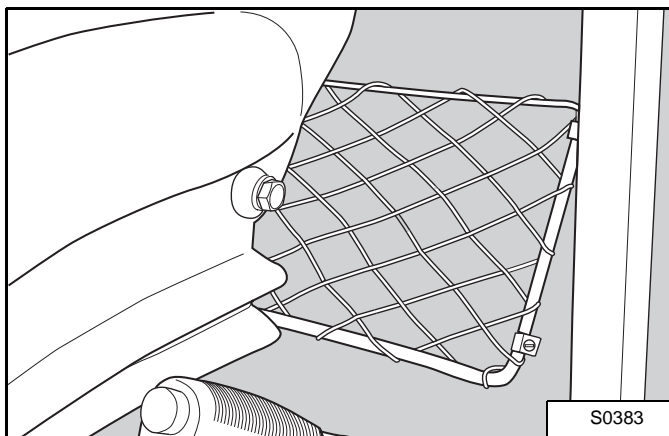
**Bemærk:** Væsker som motorolie, hydraulikvæske, kølemiddel osv. skal bortskaffes på en miljøsikker måde. Nogle love kræver, at bestemte udslip og lækager på jorden skal renses op på en bestemt måde. Læs de lokale og nationale love for at få oplyst korrekt bortskaffelsesmetode.

## Klargøring inden maskinen betjenes

### Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning

Der sidder 2 dokumentholdere i kabinen: Den ene sidder på dørens indvendige panel, den anden på kabinens bagsidepanel, bag førersædet. Sørg for at Betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen opbevares i én af disse beholdere.

Figur 35



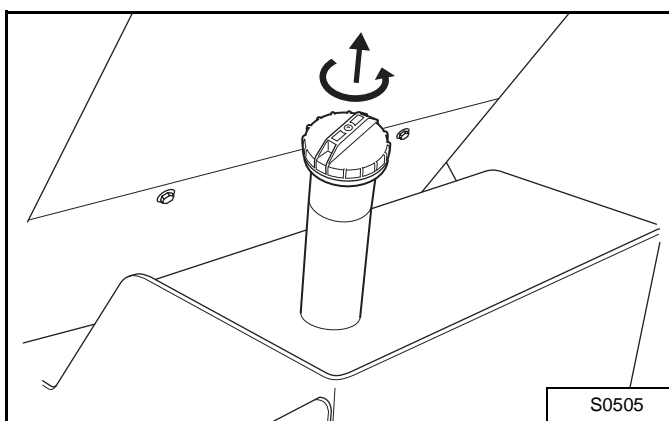
### ADVARSEL

Føreren skal have instrukser, inden maskinen køres. Førere uden uddannelse kan forårsage skader eller død.

### Påfyldning af dieselbrændstof

1. Proppen skrues af [Figur 36].

Figur 36



2. Fyld dieselbrændstof på (tankens kapacitet er 140 liter).



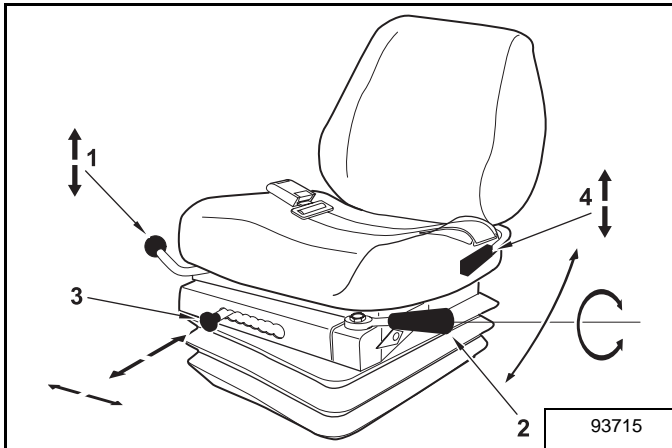
## Indstilling af førersædet

Stig ind i kabinen ved at bruge gribehåndtagene.

Indstil sædet, så det er let at nå og betjene alle styremekanismerne.

De 4 forskellige typer indstilling gør, at man kan køre så behageligt som muligt.

Figur 37



Reference	Beskrivelse	Justering
1	<b>Justering af sædets længde</b>	Træk stangen til venstre. Skub sædet, så det glider til den ønskede position. Slip stangen. Lås i det nærmeste indhak.
2	<b>Justering af ophænget</b>	Drej stanghåndtaget således at: • Tegnet "+" kan ses øverst, hvilket giver fastere ophæng • Tegnet "-" kan ses øverst, hvilket giver mere fleksibelt ophæng Flyt med stangen, til den ønskede indstilling er opnået.
3	<b>Justering af sædets højde</b>	Træk knappen fremad. Skub så den glider til venstre for at hæve sædet. Skub så den glider til højre for at sænke sædet. Slip knappen. Lås i det nærmeste indhak.
4	<b>Justering af rygstøttens hældning</b>	Træk stangen opad. Vip rygstøtten til den er i den ønskede position. Slip stangen. Lås i det nærmeste indhak.



### ADVARSEL

**Fastspænd sikkerhedsselen.**

Indstil sædet, så det er let at nå og betjene alle styremekanismerne.

Det er en afgørende sikkerhedsfaktor, at føreren har det behageligt under kørslen.

## Sådan køres maskinen

### Opstart

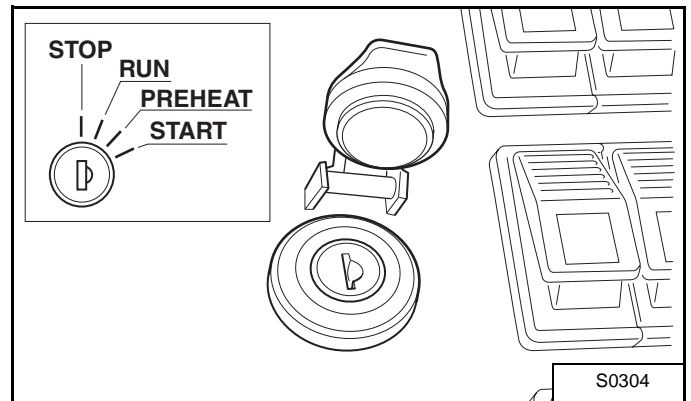


### ADVARSEL

**Fastspænd sikkerhedsselen.**

1. Sørg for at stangen til valg af kørselsretning står i neutral position.
2. Drej tændingen til positionen "RUN" for at aktivere det elektriske kredsløb.

Figur 38



3. Kontrollér brændstofhøjden.
4. Drej startkontakten til positionen "PREHEAT" og hold den i denne position i 15 sekunder for at forvarme motoren til den rette temperatur.
5. Hold acceleratorpedalen halvvejs nede, hvorefter kontakten drejes til positionen "START". Hold kontakten i denne position, indtil motoren kører af sig selv, hvorefter nøglen slippes, og den vender selv tilbage til positionen "RUN".

### VIGTIGT

- Når håndbremsen er løsnet, kan motoren ikke startes, medmindre gearet er i neutral position.
- Lad ikke kontakten forblive i positionen "START" i mere end 30 sekunder. Husk at forvarme, inden der startes igen.



### ADVARSEL

**Forsøg ikke at starte motoren ved at trække eller skubbe maskinen.**

6. Slip acceleratorpedalen og lad motoren køre i tomgang.

**ADVARSEL**

**Motorhastigheden må kun øges gradvist, så længe driftstemperaturen ikke er stabil.**

**Kørsel**

1. Løft gaflerne eller redskabet ca. 300 til 500 mm over jordhøjde.
2. Vælg den rette styringstilstand.
3. Kobl gearstangen ind i den ønskede retning.
4. Vælg den rette geartilstand.
5. Kontrollér at akslen flugter.
6. Slip håndbremsen og sæt langsomt farten op, indtil maskinen kører.
7. Husk altid på, at styresystemet støttes af servostyring, og derfor er følsomt: drej gradvist, ikke skarpt og pludseligt.
8. Overhold kørselsinstruktionerne og alle instrukser, der er gældende på stedet.

**Sådan stoppes maskinen**

1. Stop maskinen på plan grund, eller hvor hældningen ikke er mere end 15%.
2. Vær sikker på, at maskinen ikke standses på et sted, hvor den blokerer for adgang til bygninger eller installationer, udgør en forhindring for at andre køretøjer kan komme omkring, og at den ikke er mindre end 1 m fra trafikbanen.
3. Slip acceleratorpedalen og stop maskinen.
4. Sæt gearstangen i neutral position.
5. Træk håndbremsen op.
6. Sørg for at teleskopet er trukket helt ind.
7. Sænk bommen, så gaflerne eller redskabet hviler på jorden.
8. Stop alle styremekanismer, der eventuelt er aktiverede.
9. Stands motoren ved at dreje nøglekontakten til positionen "STOP".

**ADVARSEL**

**Der må ikke accelereres, inden motorens standses.**

10. Tag nøglen ud af tændingen.

11. Luk alle ruderne.

12. Lås døren efter dig, når du forlader kabinen.

13. Kontrollér at alle dæksler er ordentligt lukkede og låste.

**ADVARSEL**

**Inden førersædet forlades, skal du efterkontrollere, at du har udført alt, hvad der skal gøres, for at standse maskinen på korrekt vis – både for din egen og andres sikkerhed.**

**ADVARSEL**

**Forlad aldrig maskinen, mens motoren kører, eller når bommen ikke er sænket sådan at gaflerne eller redskabet hviler på jorden.**

## Håndtering af last

### Indikatoren Længdestabilitet



#### ADVARSEL

Alarmen skal aktiveres, inden der udføres håndteringsarbejde (læs "Indikator for længdestabilitet" på side 23).

Man skal altid kontrollere den tilstand, de 3 indikatorer for længdestabilitet befinder sig i, mens der håndteres og løftes.



#### ADVARSEL

Føreren skal jævnligt gennemføre inspektioner for at kontrollere, at indikatorlamperne fungerer som de skal.



#### ADVARSEL

Så snart den ravbrune indikatorlampe for længdestabilitet tændes, eller så snart alarmen udløses igen, og allersenenest når de røde indikatorlamper tændes, stopper man med at styre de bevægelser, der kaldes aggraverende, som er følgende:

- forlængelse af teleskopbommen
- sænkning af bommen

Så snart de ravbrune indikatorlamper for længdestabilitet tændes, eller når alarmen udløses, og allersenenest når den røde indikatorlampe tændes, styres de bevægelser, der skal redde én ud af den farlige situation i følgende rækkefølge:

1. Sørg for at teleskopet er trukket helt ind.
2. Sænk bommen
3. Dernæst genoptages manøvren under forhold, hvor maskinen har lettere ved at fungere stabilt.

### Belastningsoversigter

Inden en manøvre med lasthåndtering påbegyndes, skal man kontrollere den belastningsoversigt, der gælder for de dæk, der er monterede på maskinen. Denne belastningsoversigt er blandt de dataark, der findes i kabinen.

Kontrollér at lasten, der skal håndteres, og de overvejede rækkevidder i løbet af manøvren, ikke er mere end det, maskinen kan klare.



#### ADVARSEL

Følg altid belastningsoversigtens anvisninger.



#### ADVARSEL

Forlad aldrig maskinen, mens motoren kører, eller når bommen ikke er sænket sådan at gaflerne eller redskabet hviler på jorden.

### Systemet Aggravating Movements Arrester (AMA)

Denne mekanisme deaktiverer følgende bevægelser, når den håndterede last når op på 85% af den last, der får maskinen til at vippe fremad.

- bommens sænkning
- forlængelse af teleskopbommen
- løft af stabilisatorerne
- påhængsredskabs vipning fremad
- påhængsredskabs vipning bagud
- hydraulikfunktion som sidder bag på bomhovedet



#### ADVARSEL

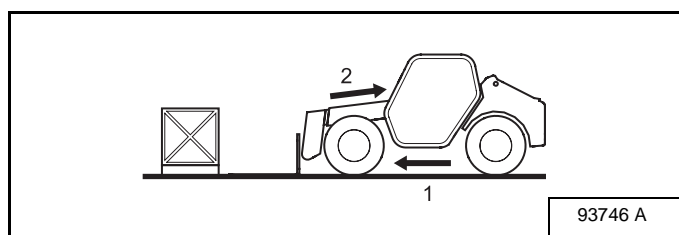
Denne mekanisme hjælper kun med kørslen – den er på ingen måde en erstatning for at overvåge indikatoren for længdestabilitet og de handlinger, der skal foretages ud fra de synlige indikatorer og alarmer.

Aktivering af mekanismen AMA kan forårsage manglende stabilitet, når aggraverende bevægelser reduceres, hvis bommens driftshastighed er for høj. Anvend bombevægelser med en hastighed, der er den mindst mulige, som skal til for at udføre opgaven fuldstændig sikkert.

**Opsamling af en last fra jorden**

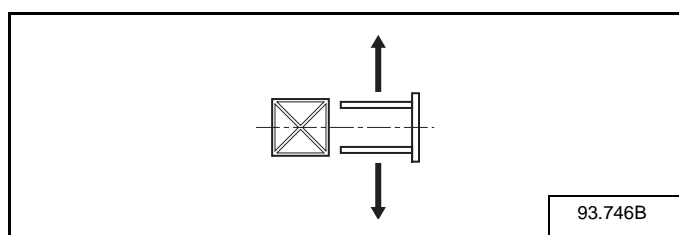
1. Kør maskinen i stilling, så den står vinkelret i forhold til lasten med teleskopbommen helt tilbagetrukket og gafflerne parallelt på jorden.

Figur 39



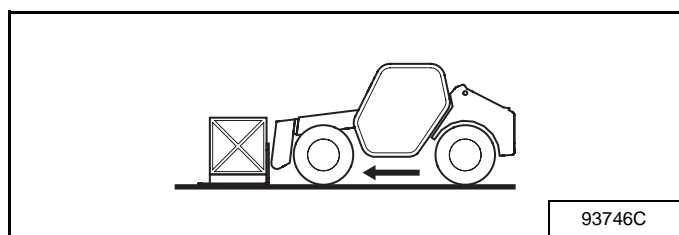
2. Justér gaffelafstanden og -centreringen i forhold til lasten.

Figur 40



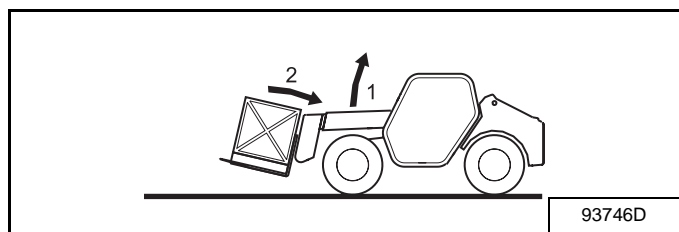
3. Indstil gaffernes højde, så de kan glide ind under lasten.

Figur 41



4. Kør maskinen fremad eller forlæng teleskopet, så gaffernes hæl kommer i kontakt med lasten.
5. Træk håndbremsen og sæt gearstangen i neutral position.
6. Løft bommen, så lasten er ca. 300 til 500 mm over jordhøjde, vip gafflerne helt bagud og træk teleskopet helt tilbage. Nu er maskinen i transportpositionen.

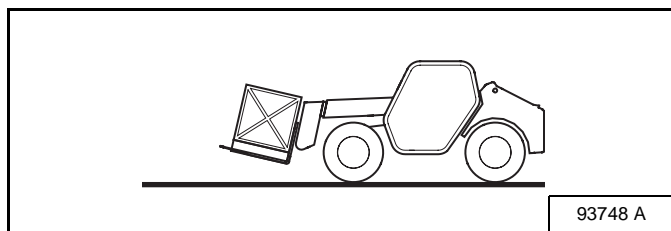
Figur 42



**Placering af en last på jorden**

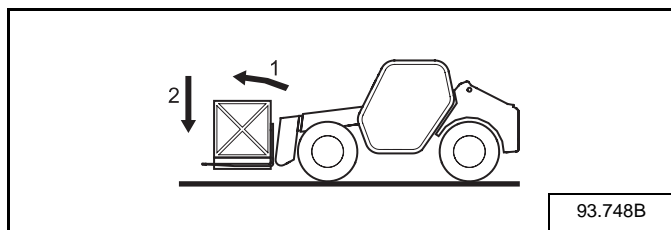
1. Kør lasten væk fra stedet og til den position, hvor den skal placeres.

Figur 43



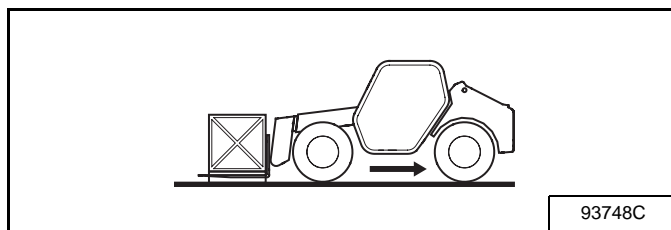
2. Vip gafflerne til en position, der er parallel med jorden.

Figur 44



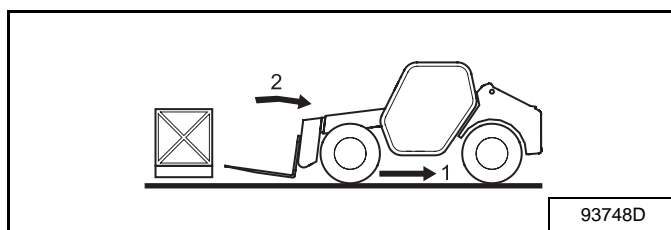
3. Sænk lasten til den hviler på jorden, og gafflerne ikke længere er i berøring med lasten.

Figur 45



4. Kør maskinen baglæns, så gafflerne helt slipper lasten.
5. Sæt bommen og gafflerne tilbage i transportpositionen.

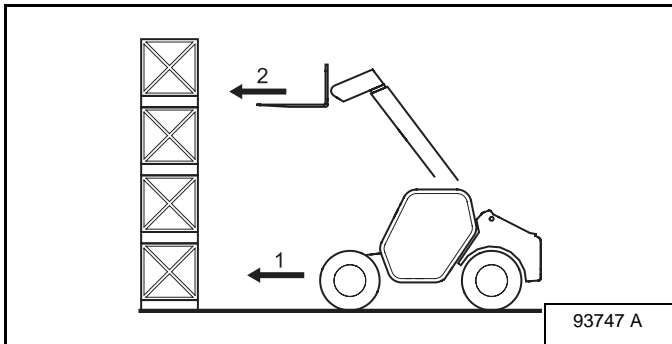
Figur 46



## Sådan opsamles en løftet last

1. Inden manøvreren foretages, skal man sikre sig, at gaflerne let kan glide ind under den last, der skal løftes, samt at gaflerne har korrekt afstand og centrering i forhold til lasten.
2. Kør maskinen, så den står vinkelret i forhold til lasten med gaflerne vandret ud for lastens højde.

Figur 47



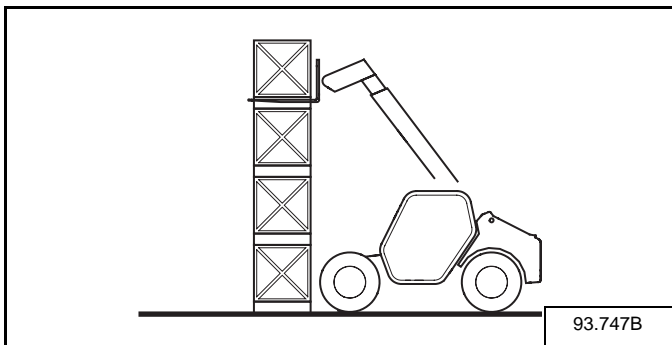
93747 A

**ADVARSEL**

Sørg for at der er nok afstand, så gaflerne kan glide helt ind under lasten, mellem maskinens forende og laststabilen, hvor der som minimum skal være teleskopbommens længde.

3. Kør maskinen fremad så langsomt som muligt, til gaflernes hæl kommer i berøring med lasten.

Figur 48



93.747B

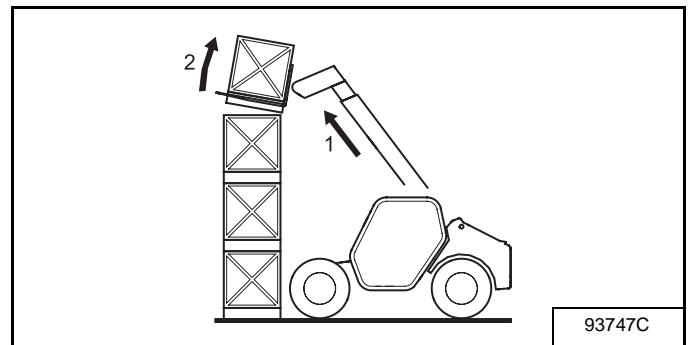
**ADVARSEL**

Ram ikke mod lasten med gaflerne eller mod bunken med maskinen.

4. Træk håndbremsen og sæt gearstangen i neutral position.

5. Løft bommen en anelse og vip gaflerne delvist bagud, så lasten stabiliseres.

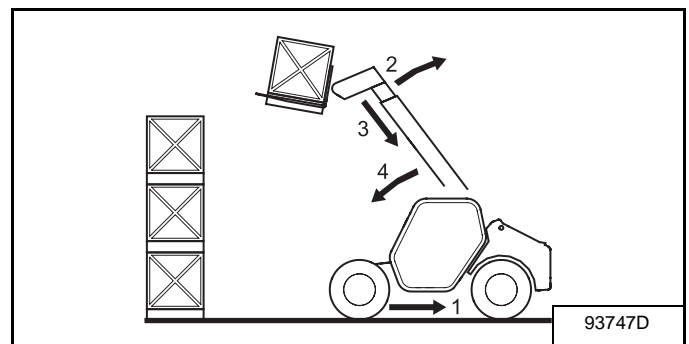
Figur 49



93747C

6. Sæt gearstangen i bakgear og løsn håndbremsen.
7. Kør maskinen baglæns så langsomt som muligt, så lasten frigøres oven på bunken og på en sådan måde, at bommen kan sænkes, uden at lasten rører ved stablen.

Figur 50



93747D

8. Træk teleskopbommen helt tilbage.
9. Sænk bommen, indtil lasten er ca. 300 til 500 mm over jordhøjde, hvorefter gaflerne vippes helt bagud. Nu er maskinen i transportpositionen.

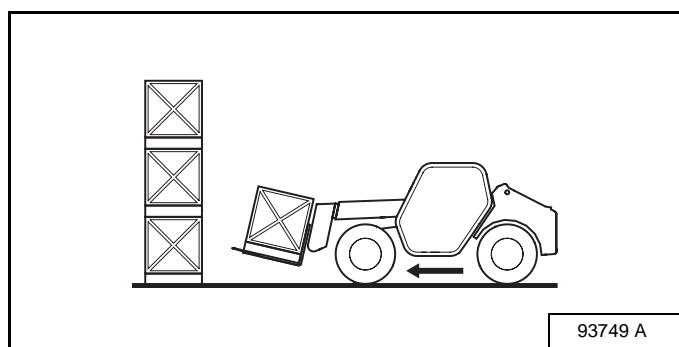
**ADVARSEL**

Alle bombevægelser eller maskinens forskydningsmanøvrer med løftet last skal udføres med den største omhu og så langsomt som overhovedet muligt.

Placering af en løftet last

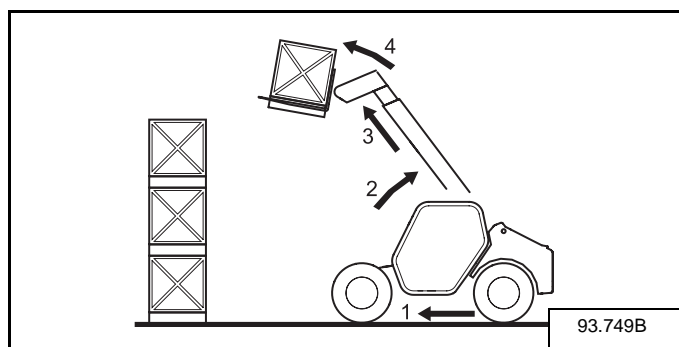
1. Mens maskinen er i transportpositionen, bevæges lasten tættere på bunken og ind i den position, hvor den skal placeres.

Figur 51



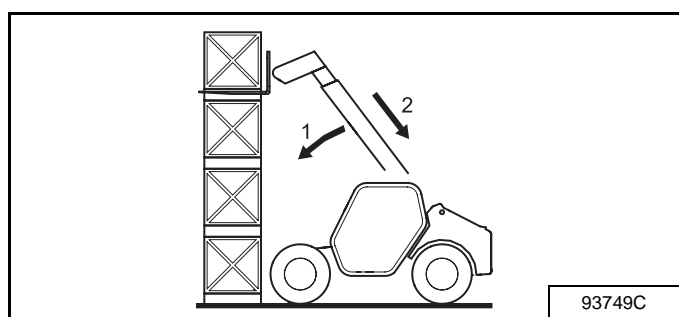
2. Hæv teleskopbommen, hvorefter den forlænges, så lasten bevæges op over bunken. Kør maskinen en smule fremad, hvis det er påkrævet.

Figur 52



3. Træk håndbremsen og sæt gearstangen i neutral position.
4. Vip lasten til vandret position.
5. Sæt lasten ned på bunken ved at sænke bommen og trække teleskopet tilbage.

Figur 53

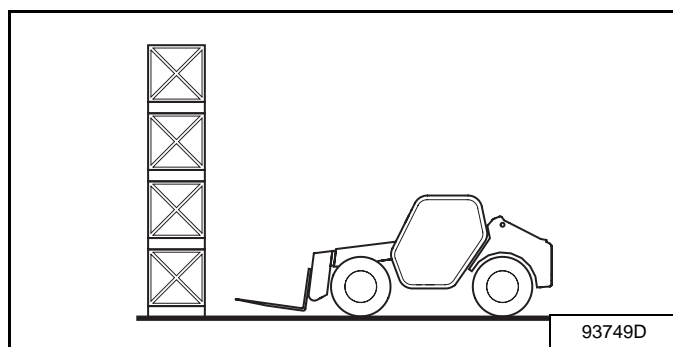


**ADVARSEL**

Alle bombevægelser eller maskinens forskydningsmanøvrer med løftet last skal udføres med den største omhu og så langsomt som overhovedet muligt.

6. Så snart lasten er sat ned, frigøres gafflerne, så de ikke længere berører lasten, hvilket gøres med korte, på hinanden efterfølgende manøvrer med at sænke bommen og trække teleskopet tilbage.
7. Frigør gafflerne fra under lasten ved hjælp af korte og efterfølgende manøvrer med bomsenkning og teleskoptilbagetrækning eller ved at køre maskinen baglæns.
8. Sæt bommen og gafflerne tilbage i transportpositionen.

Figur 54

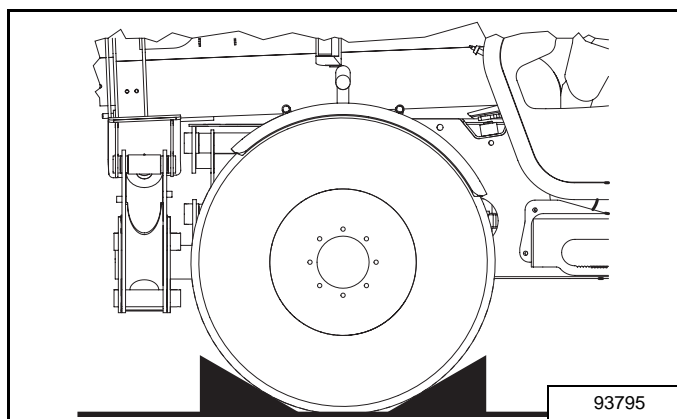


## Maskinens stuvning og stropophæng

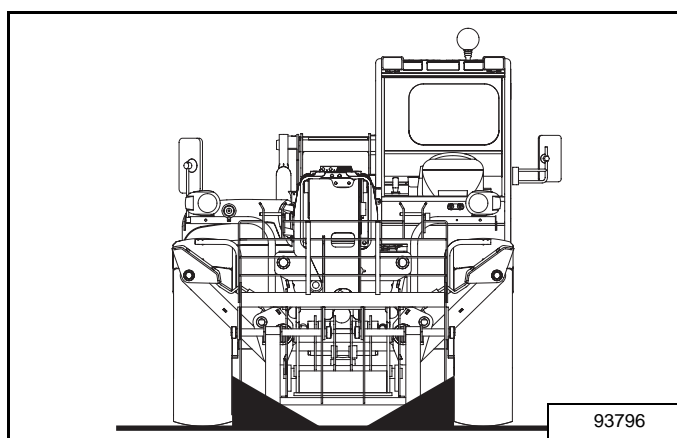
### Sådan staves maskinen

1. Læs nu maskinen op på traileren i overensstemmelse med belastningskravene, hvad angår massens position og fordeling.
2. Stop maskinen.
3. Fastgør kiler på trailergulvet foran og bag hvert af maskinens [Figur 55] hjul og imod hvert hjuls inderside [Figur 56].

Figur 55



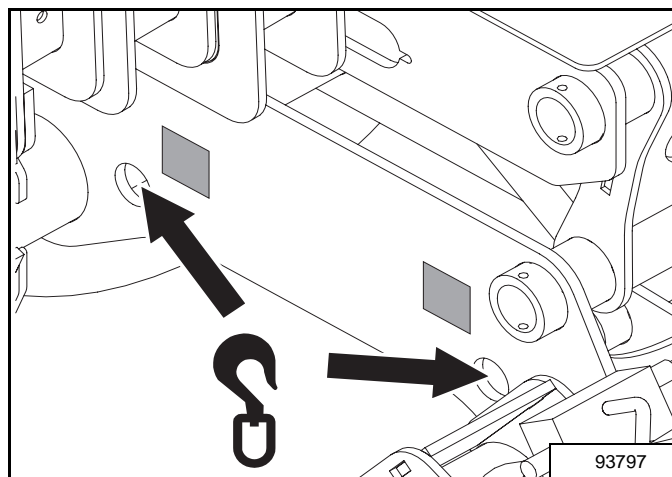
Figur 56



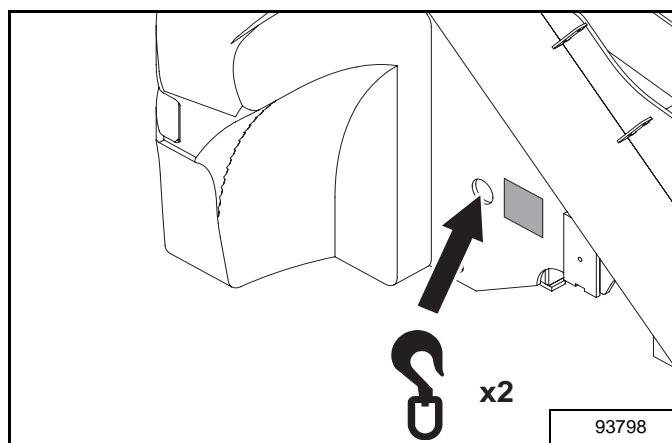
4. Stuv maskinen fast på traileren med de forreste [Figur 57] og bageste [Figur 58] stuvningstifter.

[Figur 57] viser T40140, men stuvningstifterne sidder samme sted som på T40170.

Figur 57



Figur 58



### ADVARSEL

Før maskinen læsses op på traileren, skal det kontrolleres at:

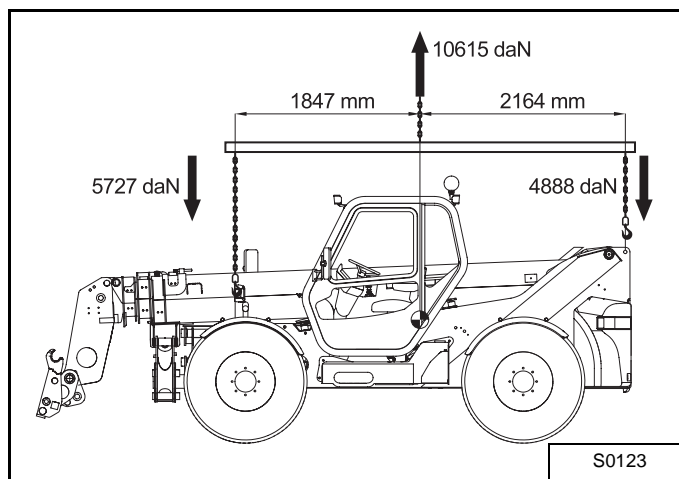
- Alle sikkerhedsinstrukser for traileren er overholdt.
- Trailerens fører er blevet informeret om maskinens mål og vægt.
- Trailerplatformen er stor nok og har tilstrækkelig bæreevne til at transportere maskinen.
- Det tilladte tryk på trailerplatformen er kompatibelt med maskinen.

Sådan hænges maskinen op i stropper

Denne opgave skal udføres på maskinen, uden at der er nogen påhængsredskaber. Inden denne opgave udføres, sænkes bommens position, hjulene sættes tilbage til den position, hvor de flugter med midteraksen, og maskinen standses. Dernæst skal der tages hensyn til følgende:

1. Placeringen af maskinens tyngdepunkt [Figur 59]:

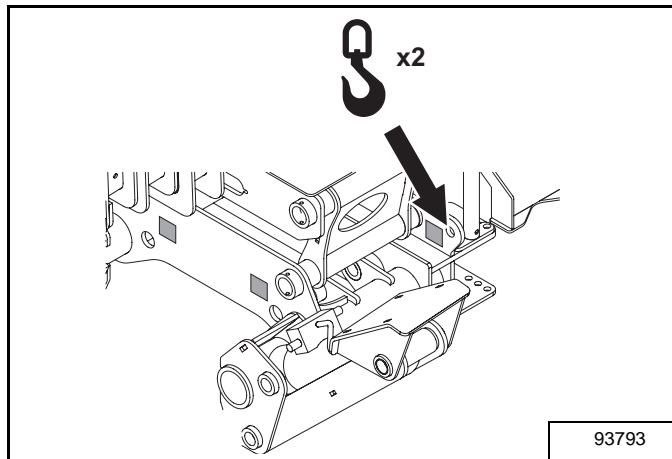
Figur 59



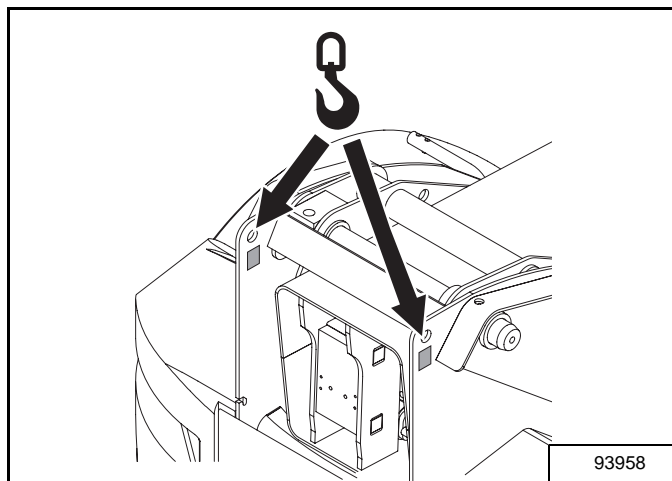
2. Placeringen af de forreste [Figur 60] og bageste [Figur 61] stropophængningspunkter.

[Figur 60] viser T40140, men stropophængningspunkterne sidder samme sted som på T40170.

Figur 60



Figur 61



**ADVARSEL**

Før stropophængningen udføres, skal det kontrolleres, at maskinens vægt og mål forholdsmæssigt:

- Er egnet til det anvendte håndteringsudstyr.
- Er egnet til de anvendte stopophæng, svingstænger, bøjler og andet udstyr.



## Sådan trækkes maskinen på trailer

### Klargøring til at trække

Maskinen skal klargøres, inden den trækkes på trailer

**⚠ ADVARSEL**

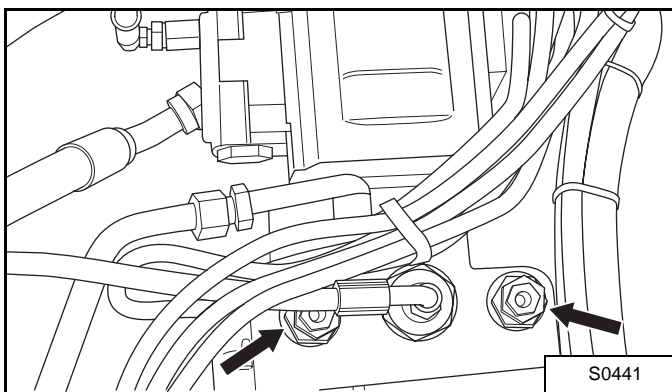
- Inden denne opgave påbegyndes, skal maskinen gøres ubevægelig ved hjælp af stopklodser foran hjulene eller med eventuelle andre metoder, der ikke afhænger af maskinen. Håndbremsen må ikke anvendes.
- Håndbremsen vil efter denne opgave være umulig at bruge, og det vil ikke længere være muligt at låse maskinen med den hydrostatiske transmission.

### Frakobling af den hydrostatiske transmission

Olie kan umuligt cirkulere i en hydrostatisk transmission i et lukket kredsløb, når maskinen ikke kører, da denne funktion involverer at muliggøre oliecirculation:

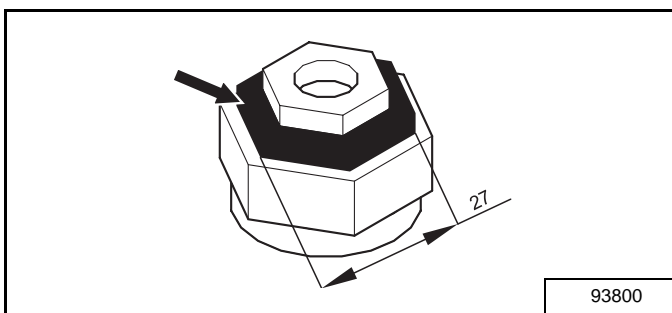
- Der er 2 identiske flerfunktionsventiler på den hydrostatiske transmissionspumpe.

Figur 62



- Hver ventil har 3 stk. sekskantede møtrikker af forskellig størrelse.
- Møtrikken på hver ventil løsnes 2,5 omdrejninger fra midten.

Figur 63

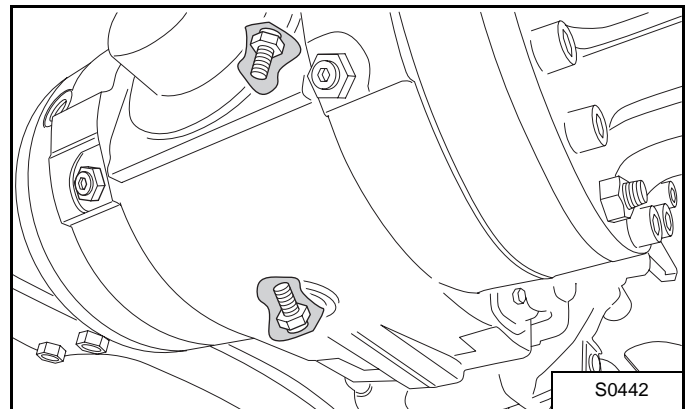


### Frigøring af håndbremsen

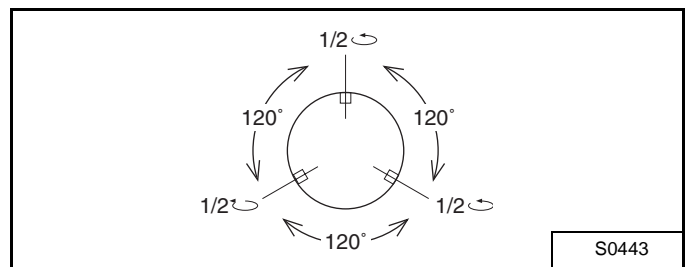
Eftersom maskinens håndbremse strammes via manglende tryk, indebærer denne opgave at frigøre bremsen mekanisk:

- Der er 3 skruer ved hver ende af forakslens midterdel, som er ligeligt fordelt med 120° fra hinanden. Disse skruer er drevet ind i en modboring. [Figur 64] viser de 3 skruer på den ene af forakslens 2 sider. [Figur 65] viser positionen af skruen tæt på akslen.

Figur 64



Figur 65



- Arbejdet udføres først på de 3 skruer på den ene side, dernæst på de næste 3.
- Skru gradvist (med kvarte omdrejninger) hver af de 3 skruer på skift, indtil de bider (2--2,5 omdrejninger)

### Sådan ophænges maskinen i kroge

Brug de forreste [Figur 57] eller bageste [Figur 58] stuvningsstifter eller trailerens ophængsmekanisme bagpå (hvis maskinen har en sådan) til at hægte maskinen fast til traileren. Det er bedre at bruge stive tilslutninger (fastgøringsstang) end fleksible mekanismer (kabler).

**⚠ ADVARSEL**

Inden maskinen trækkes, skal det sikres, at trækkøretøjet har:

- nok kraft til at trække maskinen.
- tilstrækkelige bremseinstallationer til at stoppe og blokere maskinens position.

### Trailertrækning

Når der trækkes:

- Hovedbremsen skal hele tiden fungere.
- Håndbremsen (der også fungerer som nødbremse) fungerer ikke.
- Styringen fungerer fortsat, men uden servo. De kræfter, der skal til for at dreje rattet, er meget mere end til normal betjening.
- Aktivér fareadvarselslygterne.

Sørg for at overholde færdselsloven, hvor trailertrækningen sker på offentlig vej.

**ADVARSEL**

**Maskinen skal trækkes:**

- med en maksimal hastighed på 5 km/t.
- over meget korte afstande, så den kan læsses på en trailer eller fjernes fra en akavet position.
- med hjælpemidler, der passer til dens vægt og størrelse.

### Efter trækningen

Sæt de funktioner, der blev ændret til trækningen, tilbage i den oprindelige tilstand ved at udføre opgaverne i omvendt rækkefølge:

- Stram midterste møtrik på hver af de 2 transmissionspumpers flerfunktionsventiler.
- Frigør håndbremsen mekanisk, så den igen fungerer normalt.

**ADVARSEL**

**Glem ikke at gennemføre disse 2 opgaver, så man undgår enhver fare for ulykke, der kan skyldes, at maskinen fungerer forkert efter opstarten.**

### Kørsel på offentlig vej

#### Advarsel

Føreren skal altid overholde færdselsloven, når maskinen køres på offentlig vej.

Maskinen skal være i overensstemmelse med færdselsloven, mens den køres på offentlig vej.

Før maskinen køres på offentlig vej:

1. Monter den roterende advarselslygte og kontrollér, at den fungerer som den skal.
2. Sørg for at lygterne og signalerne er i god stand, at de er rene og fungerer korrekt.
3. Sørg for at ruderne er rene, og at rudevasker og –viskere fungerer som de skal.
4. Kontrollér at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk, og at de ikke er dækket af mudder, sten eller nogen andre urenheder.
5. Kontrollér brændstofhøjden.
6. Se efter at bakspejlene er korrekt indstillede.
7. Flyt bommen til transportpositionen:
  - teleskopet skal være trukket helt tilbage
  - påhængsredskabet skal være vippet helt bagud
  - påhængsredskabet skal være 300 mm over jordhøjde
8. Hæv stabilisatorerne helt op og sæt glideskinnerne tilbage.
9. Sæt CDDL styremekanismen i midterpositionen.

**ADVARSEL**

**Det er forbudt at transportere med last på offentlig vej. Køres der på offentlig vej, skal påhængsredskaber, der er monteret på maskinen:**

- enten være monterede med korrekte skilte og sikkerhedsmekanismer
- eller de skal være taget af maskinen

### Kørsel i nogle lande

Inden denne maskine kunne markedsføres i nogle lande, var BOBCAT nødt til at skaffe vejgodkendelse, så den kan køres på offentlig vej. Nye maskiner er derfor udstyrede med særlige mekanismer og påhængsredskaber. Sørg for at de bruges eller monteres, inden der køres på offentlig vej. Sørg også for, at de holdes i god funktionsmæssig stand. Kørsel på offentlig vej pålægger desuden maskinen bestemte betingelser. Vær venlig at kontakte os for at få nærmere oplysninger, hvis det er påkrævet.

# FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

## Indholdsfortegnelse

Vedligeholdelsesmæssig sikkerhed .....	43
Vedligeholdelsesintervaller .....	44
Førerkabine .....	45
Beskyttelsen ROPS/FOPS.....	45
Sådan fjernes støv/udskiftes kabinefilteret .....	45
Motordæksel .....	45
Vedligeholdelse af luftfilter .....	46
Sådan renses luftfilterets hovedpatron .....	46
Sådan udskiftes luftfilterets hovedpatron .....	46
Udskiftning af luftfilterets sikkerhedspatron .....	46
Brændstofs system .....	47
Brændstofs specifikationer .....	47
Sådan fyldes der i brændstoftanken .....	47
Sådan udskiftes brændstoffilterpatronen .....	47
Smøringsskredløb .....	48
Kontrollér motorolien og top op .....	48
Olieoversigt .....	48
Sådan drænes og skiftes olie og filter .....	48
Motorens kølesystem .....	49
Sådan kontrolleres kølevæskens højde .....	49
Sådan kontrolleres kølevæsken .....	50
Sådan justeres alternatorremmen .....	50
Sådan justeres alternatorremmen .....	50
Elektriske system .....	51
Beskrivelse .....	51
Sådan kontrolleres batterivæskens højde .....	51
Sådan kontrolleres sikrings, dioders og relæers tilstand .....	51
Sådan kontrolleres funktionsrækkefølgen af styremekanismer, lys og signaler .....	51
Sådan kontrolleres elektriske tilslutningers tilstand .....	51
Tegning af sikringer, dioder og relæer .....	52

Hydraulisk/hydrostatisk system .....	54
Sådan kontrolleres olieøjden.....	54
Toppe op med olie .....	54
Sådan drænes og skiftes hydraulikolien .....	55
Sådan udskiftes hydraulikolietankens udluftningsventil .....	55
Sådan kontrolleres det, om rør og hydrauliktillutninger er stramme.....	55
Hydraulikfilter .....	56
Mekanisk transmission .....	56
Sådan kontrolleres dækkenes tilstand .....	56
Sådan kontrolleres dæktrykket.....	56
Sådan kontrolleres det, om hjulmøtrikkerne er stramme .....	56
Sådan kontrolleres det, om udluftningsventilerne på de 2 aksler er rene. ....	56
Sådan smøres lejerne i bagakslens rulleelement .....	57
Sådan smøres akslens styreomdrejningstapper .....	57
Sådan kontrolleres olieøjden i overførselsboksen og forakslens midterhus .....	57
Sådan kontrolleres olieøjden i bagakslens midterhus.....	57
Sådan kontrolleres olieøjden på de 2 akslers reduktionsgear .....	57
Sådan drænes og skiftes olien i overførselsboksen og forakslens midterhus .....	58
Sådan drænes og skiftes olien i bagakslens midterhus.....	58
Sådan drænes og skiftes olien på 2 akslers reduktionsgear.....	58
Konstruktion .....	59
Sådan kontrolleres teleskopkædernes spænding på T40170.....	59
Sådan kontrolleres teleskopkædernes slitage .....	60
Sådan smøres maskinen.....	61
Smøringstegning .....	61

## Vedligeholdelsesmæssig sikkerhed

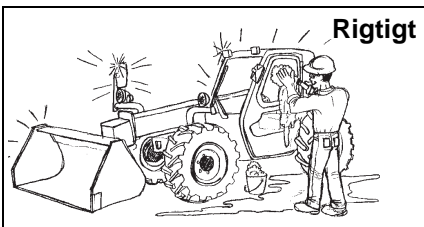


## ADVARSEL

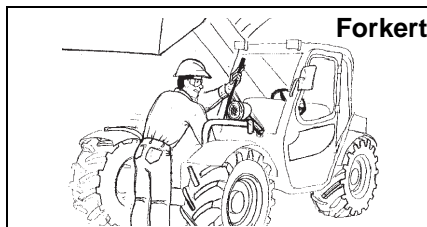
Instruktioner er nødvendige, før maskinen kan betjenes eller repareres. Læs og forstå betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen samt maskinskiltene (klistermærker). Adlyd advarsler og instruktioner i denne vejledning, når der udføres reparationer, justeringer eller service. Kontrollér at funktionen er korrekt efter justeringer, reparationer eller service. Førere, der ikke er korrekt uddannede, og som ikke overholder instruktionerne, kan forårsage skader eller døden.



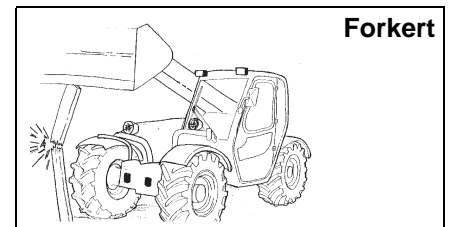
Bobcat teleskoplæsseren må aldrig repareres uden instruktion.



Din teleskoplæsser skal renses og vedligeholdes hver dag.



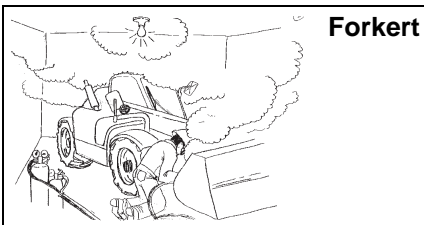
Frakobles eller løsnes nogen form for hydraulisk rørslange, slange, rørstykke, defekt komponent eller del, kan det bevirke, at løftearmene falder. Gå ikke ind under løftearmene, mens de er oppe, medmindre de understøttes af en godkendt støttemekanisme til løftearmen. Udskiftes, hvis der er skader



Arbejd aldrig på teleskoplæsseren med løftearmene oppe, medmindre løftearmene holdes af en godkendt støttemekanisme til løftearme. Udskiftes, hvis der er skader



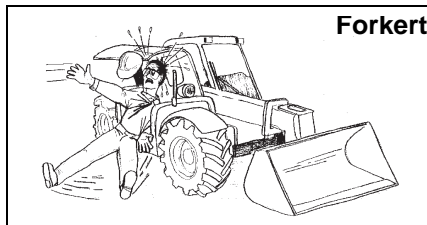
Der må aldrig ændres på udstyr eller tilføjes påhængsredskaber, som Bobcat ikke har godkendt.



Sørg for der er god ventilation, når malede dele skal svejses eller slibes.



Sørg for at beskytte øjnene mod syre fra batteriet, sammenpressede fjedre, væsker under tryk og flyvende snavs, når motorerne kører, eller der anvendes værktøj. Benyt ansigtsværn, der er godkendt til den type svejsning.



Sørg for at holde krop, smykker og påklædning væk fra bevægelige dele, elektrisk kontakt, varme dele og udstødningen.



Sørg for at beskytte øjnene mod syre fra batteriet, sammenpressede fjedre, væsker under tryk og flyvende snavs, når motorerne kører, eller der anvendes værktøj. Benyt ansigtsværn, der er godkendt til den type svejsning.



Syrebatterier med bly frembringer brandfarlige og eksplosive gasarter.



Sørg for at holde strømbuer, gnister, åben ild og tændt tobak væk fra batterierne.

Batterierne indeholder syre, som svider øjne og hud ved berøring. Vær iført beskyttelsesdragt. Skyl med rigeligt vand, hvis syre kommer i berøring med kroppen. Kommer det i øjnene, skal der skylles grundigt og straks skaffes lægehjælp.

Vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen, kan udføres af ejeren/føreren uden nogen specifik teknisk uddannelse. Vedligeholdelsesprocedurer, som **ikke** er med i denne vejledning, må **KUN UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE FRA BOBCAT**. Der skal altid bruges originale Bobcat reservedele til udskiftning.

## Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesopgaverne skal udføres ifølge de fastsatte intervaller i nedenstående tabel.



## ADVARSEL

Alt afhængigt af de arbejdsbetingelser, hvorunder maskinen anvendes, skal det anbefalede interval reduceres, så maskinen holdes i god stand, og så eventuelle skader, funktionsfejl eller ulykker forebygges. Disse betingelser er (dette er ikke en udførlig liste) primært: støvede omgivelser, fugtig luft, mudrede omgivelser, ætsende miljø.

Betjening	Side	Timer					
		10	50	200	500 (3)	750 (4)	1000 (4)
<b>Dieselmotor</b>							
Sådan renses luftfilterets hovedpatron (5)	p. 46						
Sådan udskiftes luftfilterets hovedpatron (5)	p. 46						
Sådan udskiftes luftfilterets sikkerhedspatron (5)	p. 46						
Sådan kontrolleres kølevæskens højde	p. 49						
Sådan kontrolleres kølevæsken	p. 50						
Sådan kontrolleres det, at radiatorerne er rene	–						
Sådan kontrolleres smøringssoliens højde	p. 48						
Sådan drænes og skiftes smøringssolien	p. 48						
Sådan udskiftes smøringssoliens filterpatron	p. 49						
Sådan kontrolleres alternatorremmens tilstand og spænding (2)	p. 50						
Sådan udskiftes brændstoffilterpatronen (6)	p. 47						
<b>Hydrauliksystem</b>							
Sådan kontrolleres hydraulikoliens højde	p. 54						
Sådan drænes og skiftes hydraulikolien	p. 55						
Sådan udskiftes hydraulikfilterpatronen	p. 56						
Sådan udskiftes hydraulikolietankens udluftningsventil	p. 55						
Sådan kontrolleres det, om rør og hydrauliktillutninger er stramme	p. 55						
<b>Mekanisk transmission</b>							
Sådan kontrolleres dækkenes tilstand	p. 56						
Sådan kontrolleres dæktrykket	p. 56						
Sådan kontrolleres det, om hjulmøtrikkerne er stramme (1)	p. 56						
Sådan kontrolleres det, om udluftningsventilerne på de 2 aksler er rene.	p. 56						
Sådan smøres lejerne i bagakslens rulleelement	p. 57						
Sådan smøres akslens styreomdrejningstapper	p. 57						
Sådan kontrolleres olieøjden i overførselsboksen og forakslens midterhus	p. 57						
Sådan kontrolleres olieøjden i bagakslens midterhus	p. 57						
Sådan kontrolleres olieøjden på begge akslers reduktionsgear	p. 57						
Sådan drænes og skiftes olien i overførselsboksen og forakslens midterhus	p. 58						
Sådan drænes og skiftes olien i bagakslens midterhus	p. 58						
Sådan drænes og skiftes olien på 2 akslers reduktionsgear	p. 58						
<b>Konstruktion</b>							
Sådan renses støv ud af kabinefilteret	p. 45						
Sådan udskiftes kabinefilteret	p. 45						
Sådan smøres hængselstifterne	p. 61						
Sådan smøres hængselstifterne	p. 61						
Sådan smøres bommens styrende glideskinner	p. 61						
Sådan kontrolleres det, om skruer og bolte er stramme	–						
Sådan kontrolleres slitage på bommens styrende glideskinner	–						
Sådan kontrolleres slitage på flanger og hængselstifter	–						
Sådan kontrolleres teleskopkædernes spænding	p. 59						
Sådan kontrolleres teleskopkædernes slitage	p. 60						
<b>Elektriske system</b>							
Sådan kontrolleres batterivæskens højde	p. 51						
Sådan kontrolleres sikringsers, dioders og relæers tilstand	p. 51						
Sådan kontrolleres funktionsrækkefølgen af styremekanismer, lys og signaler	p. 51						
Sådan kontrolleres arbejdsrækkefølgen af indikatorlamper, indikatorer og styremekanismer	p. 51						
Sådan kontrolleres elektriske tilslutningers tilstand	p. 51						

- (1) Kontrollér hjulmøtrikkernes drejningsmoment hver 8. time i de første 24 timer.
- (2) Første vedligeholdelse er efter 50 timer, derefter ifølge tabellen.
- (3) Eller hver 6. måned.
- (4) Eller hver 12. måned.
- (5) Hyppigheden kan variere i visse meget støvede omgivelser.
- (6) Udskiftes efter 250 timer, hvis brændstoffilterets skål er meget snavset.

## Førerkabine

### Beskyttelsen ROPS/FOPS

Bobcat teleskoplæsseren har en ROPS/ FOPS førerkabine som standardudstyr, der skal beskytte føreren mod at maskinen vælter rundt og mod faldende genstande. Ret henvendelse til forhandleren, hvis førerkabinen er blevet skadet.

ROPS/FOPS: "Roll Over Protective Structure" (dvs. beskyttelseskonstruktion mod væltning) ifølge SAE J1040 og ISO 3471, og "Falling Object Protective Structure" (dvs. beskyttelseskonstruktion mod faldende genstande) ifølge SAE J1043 og ISO 3449.



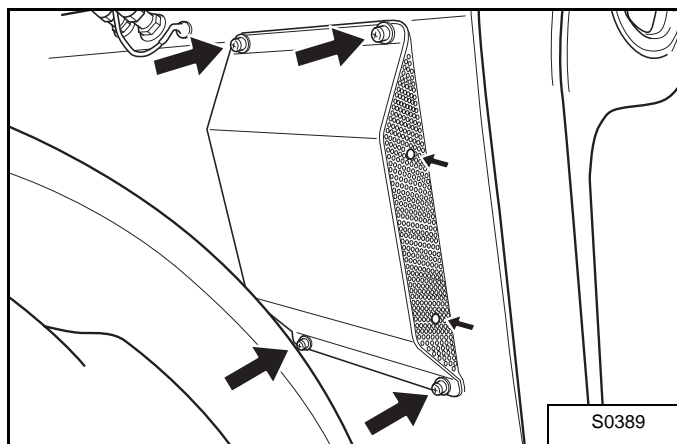
### ADVARSEL

Førerkabinen må aldrig ændres ved at svejse, slibe, bore huller eller tilføje påhængsredskaber, medmindre det er beordret af Bobcat Company. Ændringer af kabinen kan bevirke, at føreren ikke længere er beskyttet mod at maskinen vælter eller mod faldende genstande, hvilket kan forårsage skader eller døden.

### Sådan fjernes støv/udskiftes kabinefilteret

1. Løsn de 4 skruer, der holder på samlingen, og fjern den fra filteret.
2. Løsn de 2 holdeskruer fra begge sider af filteret.

Figur 66

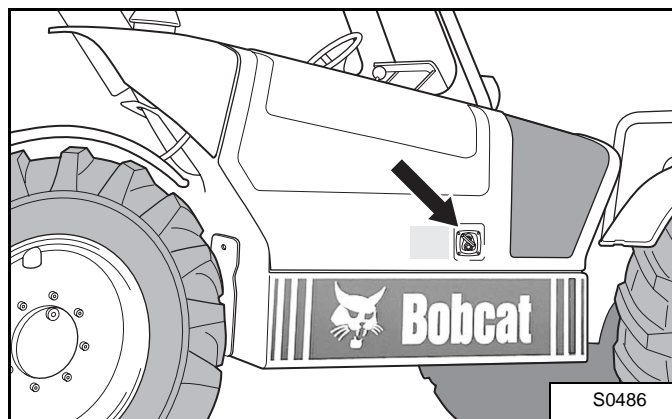


3. Fjern den anden skærm og filteret fra begge sider.
4. Skyl støvet ud af filteret med vand for hver 50 timer (eller hver uge).
5. Udskift filteret for hver 500 timer.

## Motordæksel

1. Løsn motordækslets fastgøringsbeslag og løft dækslet, så der er adgang til motoren.

Figur 67



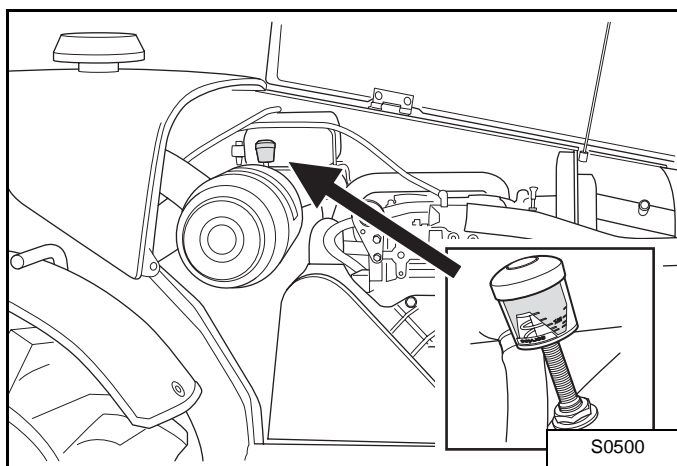


## Vedligeholdelse af luftfilter

Læs "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44 for hvor ofte, det er korrekt at udføre vedligeholdelsesarbejdet.

Uanset intervallerne i tabellen i "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44, er maskinen udstyret med en indikator [Figur 68], der fastslår luftfilterets tilstand. Det er nødvendigt at vedligeholde filteret, når stemplet i indikatoren når ind i den røde zone. Tryk på den gule knap efter vedligeholdelsen, så stemplet nulstilles.

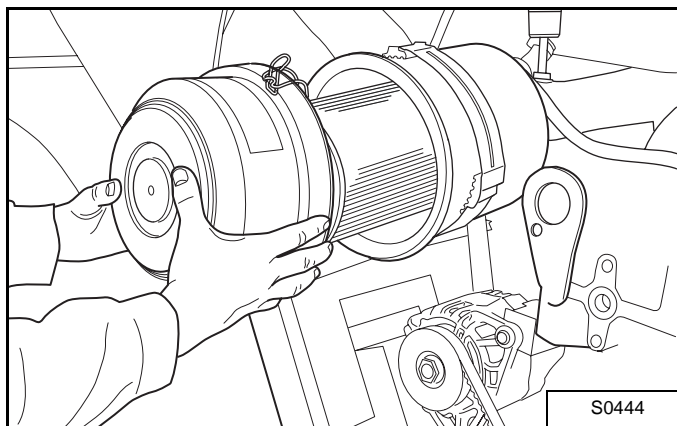
Figur 68



### Sådan renses luftfilterets hovedpatron

1. Tag dækslet af luftfilteret [Figur 69] og tag hovedpatronen ud.

Figur 69

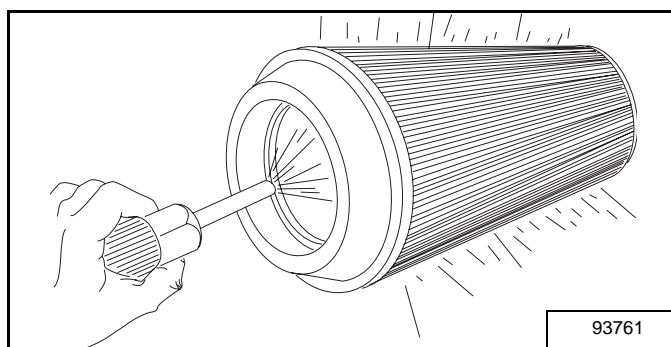


### VIGTIGT

**Filterelementet er skrøbeligt.** Bliver patronen skadet, mens dette udføres, skal den udskiftes.

2. Rens patronen ved at blæse trykluft fra patronens inderside og udad [Figur 71].

Figur 70



3. Sæt patronen og dækslet tilbage på plads.

### Sådan udskiftes luftfilterets hovedpatron

1. Tag dækslet af luftfilteret [Figur 69].
2. Tag hovedpatronen ud [Figur 69].
3. Sæt den nye patron og dækslet tilbage på plads.

### Udskiftning af luftfilterets sikkerhedspatron

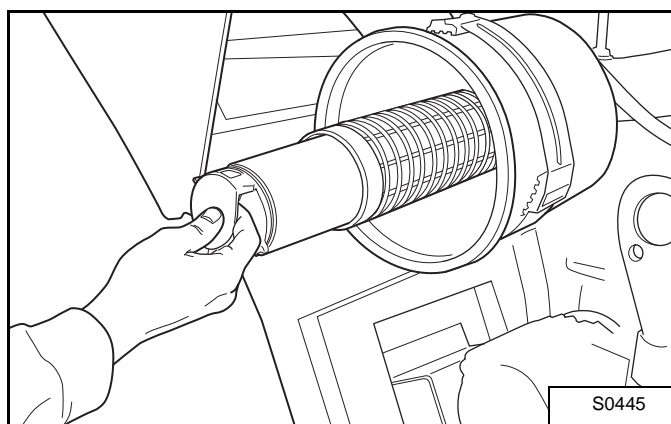
### VIGTIGT

Intervallerne for denne opgave er gjort samtidig med udskiftningen af luftfilterets hovedpatron.

Læs "Sådan udskiftes luftfilterets hovedpatron" på side 46.

1. Tag dækslet af luftfilteret [Figur 69].
2. Tag hovedpatronen ud.
3. Tag reservepatronen ud .

Figur 71



4. Sæt de nye patroner og dækslet tilbage på plads.



## Brændstofsyst $\ddot{a}$ m

### Brændstofs $\ddot{a}$ pecifikationer

Anvend kun dieselbrændstof af bedste kvalitet nr. 1 eller nr. 2.

Følgende er én foreslået blandingsanvisning, der skal forhindre, at brændstof gelatinerer ved kolde temperaturer.

Temperatur	Nr. 2	Nr. 1
Over -9°C (+15°F)	100%	0%
Ned til -29°C (-20°F)	50%	50%
Under -29°C (-20°F)	0%	100%

### Sådan fyldes der i brændstoftanken

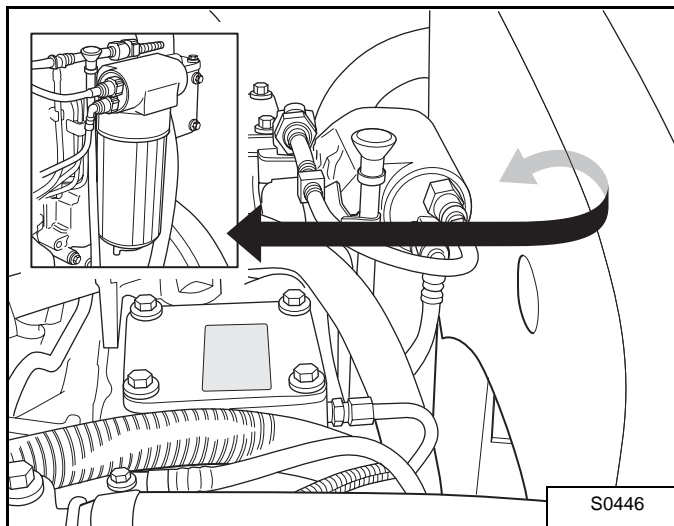
Anvend en ren, godkendt sikkerhedsbeholder til at hælde brændstof af rette specifikation i. Der må kun hældes brændstof på i et område, hvor luften ikke er i bevægelse, og der ikke er åben ild eller gnister. Rygning forbudt!

### Sådan udskiftes brændstoffilterpatronen

Læs "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44 for at få oplyst det korrekte serviceinterval for udskiftning af dieselbrændstoffilteret.

1. Patronen løsnes.

Figur 72



2. Opsaml det brændstof, der løber ud.
3. Den nye patron skrues i og strammes med hånden.



### ADVARSEL

Brændstof- eller olielækager skal altid renses op. Hold brændstof og olie væk fra varmekilder, åben ild, gnister og tændte cigaretter. Udvises der ikke forsigtighed, hvor der er antændelige stoffer, kan det udløse eksplosion eller ildebrand, som kan medføre tilskadekomst eller døden.

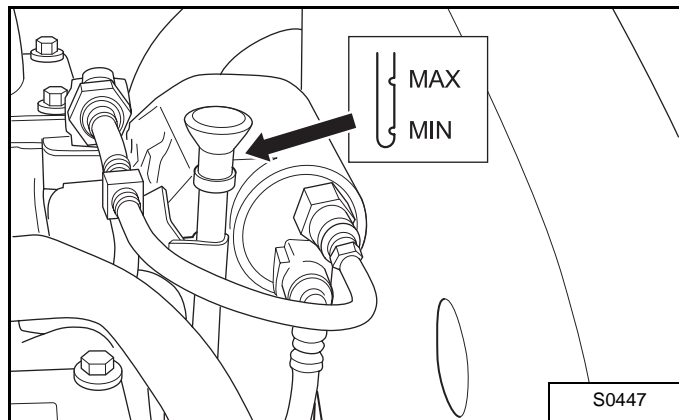
## Smøringskredløb

### Kontrollér motorolien og top op

Kontrollér hver dag motoroliens højde, inden motoren startes.

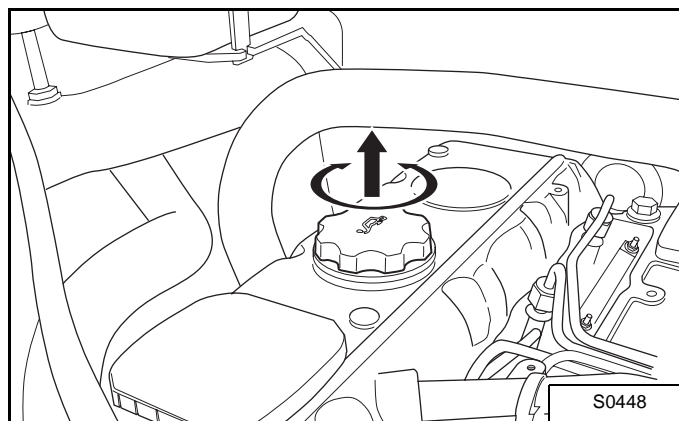
1. Tag målepinden (med den gule prop) ud for at kontrollere oliehigheden. Højden skal stå mellem de 2 referencemærker [Figur 73].

Figur 73



2. Top op, hvis det er påkrævet. Løsn proppen og det øverste ventildæksel for at toppe op [Figur 74].

Figur 74



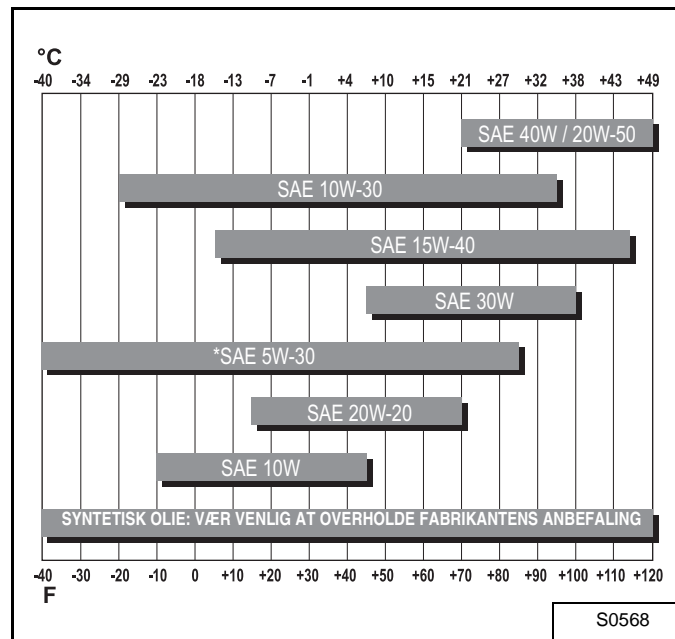
3. Se efter at højden er korrekt.

#### VIGTIGT

Anvend en motorolie af god kvalitet, der overholder den rette API CD serviceklassificering eller bedre ("Olieoversigt" på side 48).

## Olieoversigt

Figur 75



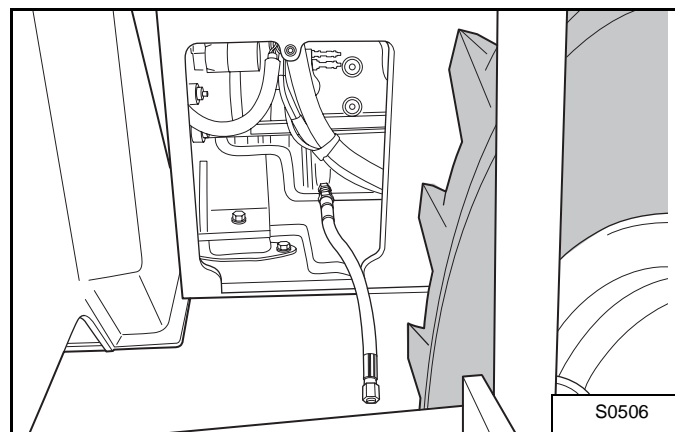
### Sådan drænes og skiftes olie og filter

Læs "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44 for at få oplyst serviceintervallet for udskiftning af motorolie og filter.

#### Sådan drænes og skiftes smøringsolien

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Denne opgave skal helst udføres, mens motoren er varm: derved strømmer olien bedre.
3. Tag dækslet af bag på motorrummet.
4. Styr drænslangen frem til opsamlingsbeholderen [Figur 76].

Figur 76



5. Løsn afløbsproppen, der sidder på slangens ende.

6. Indsaml den drænedede olie.
7. Skru proppen tilbage på slangen.
8. Sæt slangen tilbage på sin rette plads.
9. Fyld op med ny olie op til den rette højde (læs "Kontrollér motorolien og top op" på side 48).
10. Notér højden.
11. Start motoren og lad den køre i tomgang.
12. Vent indtil indikatorlampen for olietryk slukkes.
13. Sluk for motoren.
14. Kontrollér olien og hæld mere i, hvis det er påkrævet.



### ADVARSEL

Motoren må ikke startes eller køre i tomgang uden olie, såfremt indikatorlampen for olietryk ikke slukker 5 sekunder efter start.

#### Sådan udskiftes smøringsoлиens filterpatron

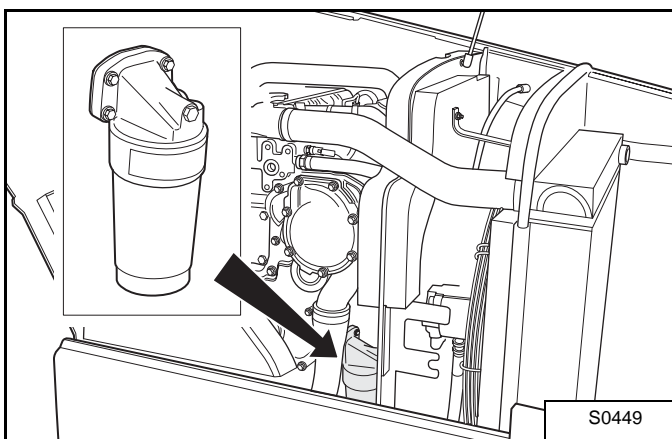
### VIGTIGT

Intervallerne for denne opgave er gjort, sådan at det sker samtidigt med udskiftningen af smøringsoлиen.

Læs "Sådan drænes og skiftes smøringsoлиen" på side 48.

1. Denne opgave udføres, mens olien drænes.
2. Patronen løsnes.

Figur 77



3. Opsaml den olie, der løber ud.
4. Dæk den nye patrons pakning med ny olie.
5. Den nye patron skrues i og strammes med hånden.

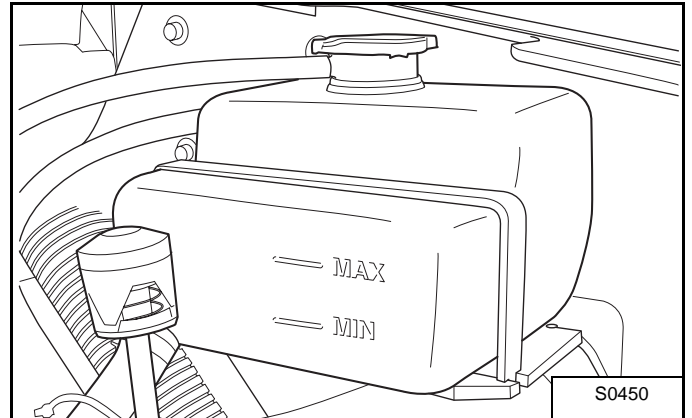
## Motorens kølesystem

Kontrollér kølesystemet hver dag for at forhindre over-ophedning, tab af ydeevne eller motorskader.

### Sådan kontrolleres kølevæskens højde

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Find mærket MAX-MIN på stigetanken.

Figur 78



3. Væskehøjden skal altid stå mellem de 2 referencemærker.



### ADVARSEL

Er det nødvendigt at komme mere væske i, må stigetankens prop aldrig åbnes, mens kølevæsken er varmere end 20°C.

## Sådan kontrolleres kølevæsken

1. Tag en prøve af væsken.
2. Kontrollér koncentrationen i den.
3. Fabrikskoncentrationen er 50%, beskyttelse op til -30°C.
4. Forøg forholdet af frostvæske efter behov.

**ADVARSEL****UNDGÅ MOTORSKADER**

Brug altid det rette målforhold mellem vand og frostvæske.

For meget frostvæske reducerer kølesystemets effektivitet, og det kan give alvorlige motorskader på et for tidligt tidspunkt.

For lidt frostvæske reducerer de additiver, der beskytter motorens indre dele, reducerer systemets kogepunkt og frostbeskyttelse.

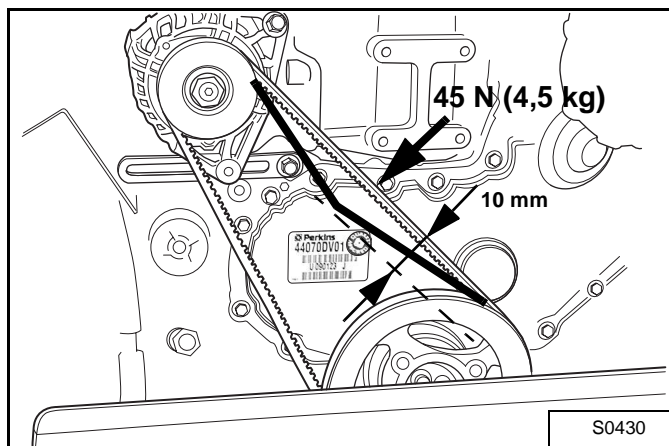
Tilsæt altid en forblandet opløsning. Tilsætning af helt koncentreret kølemiddel kan forårsage alvorlige motorskader før tiden.

## Sådan justeres alternatorremmen

## Sådan justeres alternatorremmen

1. Denne spænding måles på tråden mellem krumtaphuset og alternatoren.

Figur 79



2. Dens korrekte værdi er 355 N (35 kg), dvs. en 10-mm afvigelse målt i trådens midtpunkt, når et tryk på 45 N (4,5 kg) påføres dette punkt (svarer til et moderat tryk med tommelfingeren).

## Elektriske system

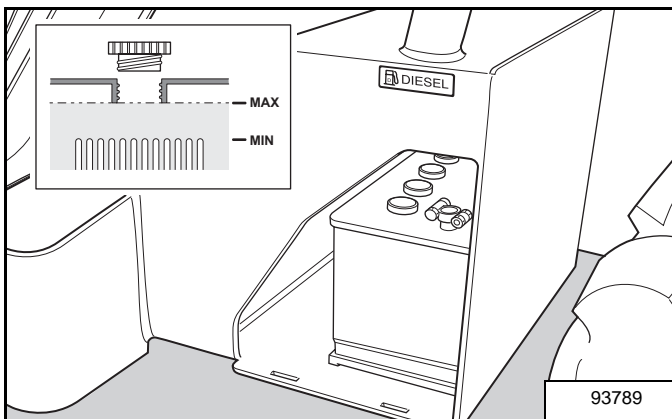
### Beskrivelse

Teleskoplæsseren har et 12 volt alternatoropladningssystem med negativ jordforbindelse.

De elektriske system er beskyttet af sikringer, der findes i kabinen på konsollen på højre side, og af dem, der sidder i motorrummet. Sikringerne beskytter det elektriske system, når der er elektrisk overbelastning. Årsagen til overbelastningen skal findes, inden motoren atter startes.

### Sådan kontrolleres batterivæskens højde

Figur 80



1. Brug kabinenøglen til at åbne batterirummet.
2. Battericellernes hætter løsnes og tages af.
3. For at kontrollere væskehøjden: bruges et lille spejl og en lommelygte, eller batteriet tages ud af rummet.
4. Top op, hvis det er påkrævet, ved at hælde destilleret vand i op til det indvendige rørs nederste kant (se detalje på [Figur 80]).

### VIGTIGT

Der må kun bruges destilleret vand til at toppe væsken op.

Væskehøjden må ikke komme over de interne elementers top.



### ADVARSEL

Batteriet indeholder syre.

### Sådan kontrolleres sikringers, dioders og relæers tilstand

Denne opgave har til formål at sørge for, at maskinen vedligeholdes korrekt, og at eventuelle skader eller ulykker forebygges.

Læs "Tegning af sikringer, dioder og relæer" på side 52.

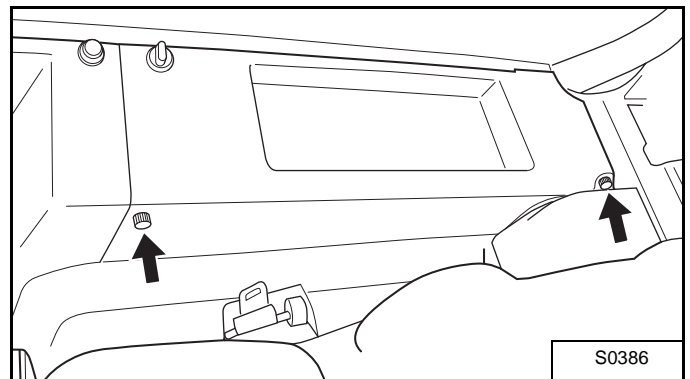


### ADVARSEL

Udskift straks enhver defekt sikring, diode eller relæ, selv hvis den funktion, den beskytter, ikke synes vigtig. Det gælder selv over den anbefalede hyppighed.

Sikringsboksen sidder ved siden af førersædet under det markerede dæksel i [Figur 81].

Figur 81



De 2 sikringer og relæet for motorens forvarmning og start sidder i motorrummet, som markeret i nederste del af [Figur 82].

### Sådan kontrolleres funktionsrækkefølgen af styremekanismer, lys og signaler

Denne opgave har til formål at sørge for, at maskinen vedligeholdes korrekt, og at eventuelle skader eller ulykker forebygges.



### ADVARSEL

Udskift eller reparer straks enhver defekt del, også selv om dens funktion ikke synes "vigtig". Det gælder selv ud over den anbefalede hyppighed.

### Sådan kontrolleres elektriske tilslutningers tilstand

Denne opgave har til formål at sørge for, at maskinen vedligeholdes korrekt, og at eventuelle skader eller ulykker forebygges.



**Sikringer og dioder****[Figur 82]**

Reference	Måler	Funktion beskyttet
1	15 A	Forreste arbejdslygter
2	15 A	Bageste arbejdslygter
3	10 A	Regulering af lys og langt lys
4	15 A	Forlygter
5	7,5 A	Vejalarm og loftslys
6	15 A	Langt lys
7	10 A	Cigaretlighter
8	7,5 A	Venstre sidelys
9	7,5 A	Højre sidelys
10	7,5 A	Fareadvarselslygter
11	DIODE 1 A	Parkeringsbremse
12	DIODE 1 A	Større sikkerhed, hvis parkeringsbremsen er stram
13	10 A	Anden hydraulikfunktion på bom (ekstra)
14	15 A	Joysticks styreboks
15	7,5 A	Stabilitetsindikator og brændstofpumpe
16	3 A	Hydraulikfunktion på bom
17	7,5 A	Roterende advarselslygte (ekstra)
18	10 A	Bremselys, hydraulisk ekstraudstyr bagpå, stoplys.
19	7,5 A	Langsom kørehastighed
20	15 A	Forrudevisker
21	7,5 A	Tilførsel til transmissionsstyreboks
22	7,5 A	Motorspærring
23	7,5 A	Tilførsel til joystick
24	7,5 A	Retningsvisere
25	10 A	Regulering af styringstilstand
26	20 A	Varmeblæser
27	7,5 A	Kørselsretning
28	7,5 A	Tilførsel til instrumentpanel
29	10 A	Omvendt lys og tagrudevisker (ekstra)
30	7,5 A	Bagrudevisker: Bagrudevisker og tagvasker
31	10 A	Måling af bomvinkel
32	7,5 A	Blæseretnings omvendte (ekstra) og sideforskydnings korrigerende
01	20 A	Klimaanlægs blæser (ekstra)
02	7,5 A	Klimaanlægs kompressor (ekstra)
F01	50 A	permanent linje (+)
F02	40 A	Permanent linje (+) via kontaktnøgle
F03	70 A	Gløderør

**Relæer****[Figur 82]**

Reference	Funktion de udfører
1	Forreste arbejdslygter
2	Bageste arbejdslygter
3	Vejhorn
4	Anvendes ikke
5	Hydraulikfunktion på bom
6	Forlygter
7	Langt lys
8	Større sikkerhed, hvis parkeringsbremsen er stram
9	Startsikkerhed, hvis transmissionen er i gear
10	Anvendes ikke
11	Langsom kørehastighed
12	Anden hydraulikfunktion på bom
13	Reservelygter / reservealarm
14	Anvendes ikke
15	Forhindrer stabilisatorerne i at løftes
16	Stabilisatorer
17	Løfter venstre stabilisator
18	Løfter højre stabilisator
19	Radiostyring til motorens acceleration
20	Anvendes ikke
21	Anvendes ikke
E01	Gløderør
E02	Startkontrol
E15	12 V strømrelæ efter kontakt
E16	Klimaanlægs kompressor (ekstra)
E17	Klimaanlægs blæser (ekstra)
E18	Centrum for retnings signaler (placeret under sikringsboksen)

## Hydraulisk/hydrostatisk system

### Sådan kontrolleres oliehojden

Ved hver forebyggende vedligeholdelsesopgave, der udføres på det hydraulisk/hydrostatiske system, sørg for at:

- hver opgave udføres på plan grund.
- begge stabilisatorer er helt oppe.
- bommen er helt sænket.
- bommen er trukket helt tilbage (teleskopet).
- ophængskrogen er vippet helt bagud.

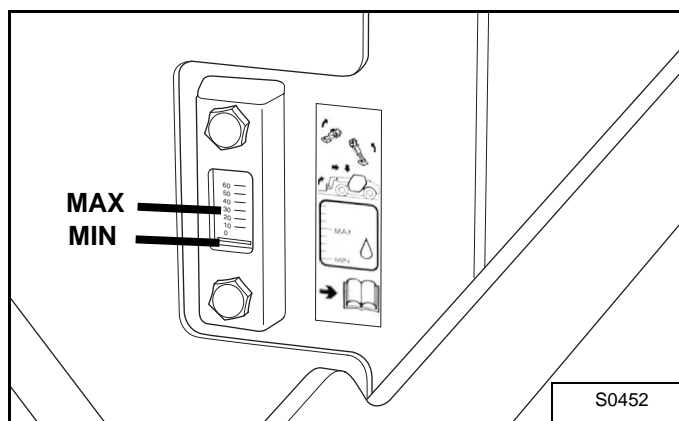
### VIGTIGT

Der må kun anvendes anbefalet væske i det hydrauliske/hydrostatiske system.

Læs "Smøremidler, brændstof og væsker" på side IV.

Indikatorlampen for hojden sidder på hydrauliktankens forside. Oliehojden skal altid stå mellem de 2 referencemærker [Figur 83].

Figur 83



### ADVARSEL

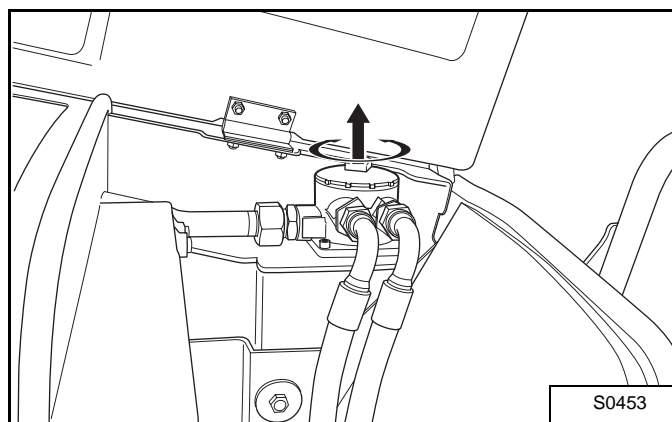
Oliehojden må ikke komme uden for referencemærkerne.

## Toppe op med olie

### Top op via filterproppen

1. Tag påfyldningsproppen af [Figur 84].

Figur 84



2. Top olien op.



### ADVARSEL

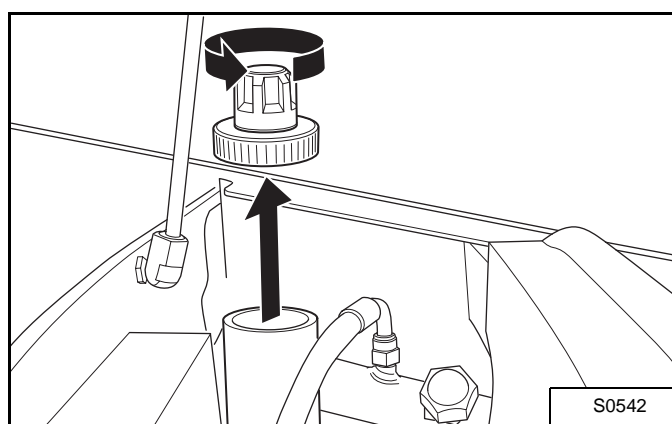
Efterfyldningen kan gøres hurtigere, hvis filterpatronen fjernes, men det frarådes, fordi der derved kan komme urenheder ind i det hydrauliske/hydrostatiske system.

3. Skru påfyldningsproppen tilbage på plads.

### Sådan toppes olien op via udluftningsventilen (ny type)

1. Skru proppen (med udluftningsventilen øverst) af med hånden [Figur 85].

Figur 85



2. Top olien op.
3. Skru proppen tilbage på plads med hånden.



### ADVARSEL

Pas på at der ikke kommer urenheder ind i det hydrauliske/hydrostatiske system.

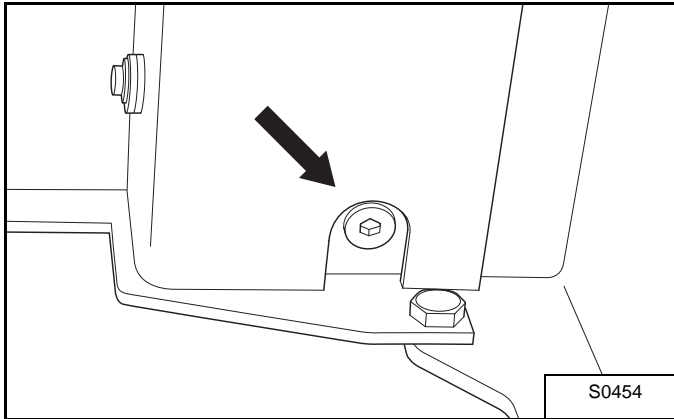


**Sådan drænes og skiftes hydraulikolien**

Læs "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44 for at få oplyst serviceintervallet for udskiftning af olien. Udskift væsken, hvis den er blevet forurennet, eller når en større reparation er udført.

1. Afløbsproppen sidder foran på tankens nederste side.

Figur 86



2. Åbn påfyldningsproppen.
3. Åbn afløbsproppen og opsaml olien.
4. Luk først afløbsproppen, når dens pakning er inspiceret.
5. Fyld op med olie til maksimal højde (læs "Sådan kontrolleres oliehighden" på side 54).
6. Luk påfyldningsproppen.

**ADVARSEL**

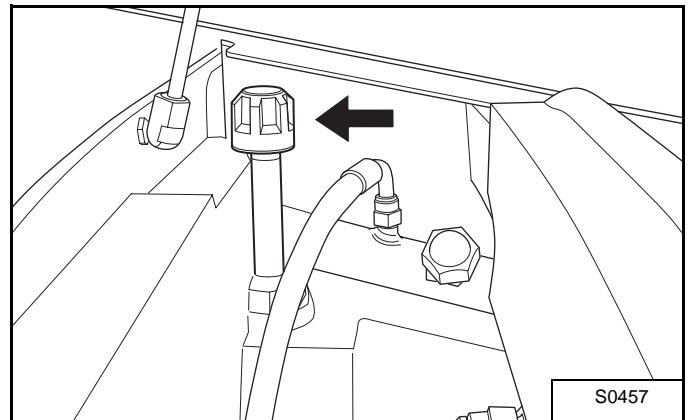
Der må kun fyldes olie på, der er:

- anbefalet
- ren og uden forurering

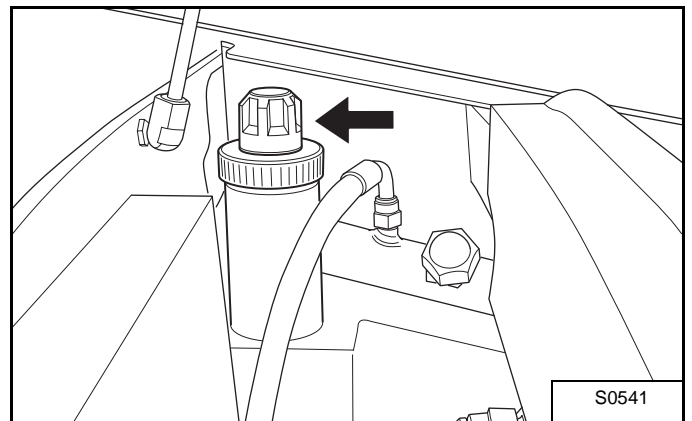
**Sådan udskiftes hydraulikolietankens udluftningsventil**

1. Skru udluftningsventilen af [Figur 87] og [Figur 88] (ny samling).

Figur 87



Figur 88



2. Skru den nye udluftningsventil i med hånden.

**Sådan kontrolleres det, om rør og hydrauliktilslutninger er stramme**

Denne opgave har til formål at sørge for, at maskinen vedligeholdes korrekt, og at eventuelle skader eller ulykker forebygges.

**ADVARSEL**

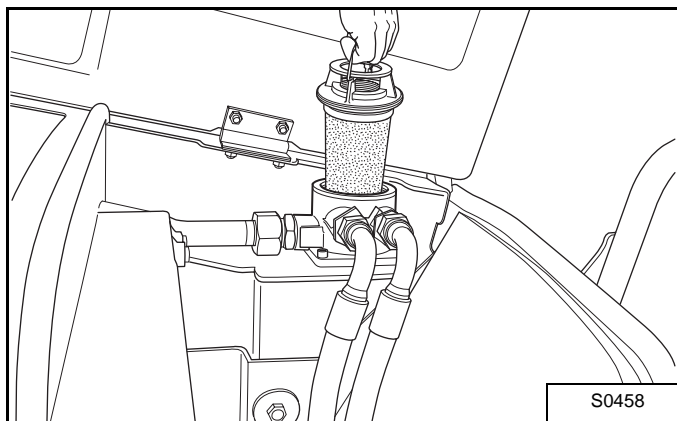
Reparér straks eventuelle lækager (eller tæring), der måtte forekomme – også på dele, der ikke synes vigtige. Det gælder selv over den anbefalede hyppighed.

## Hydraulikfilter

Læs "Vedligeholdelsesintervaller" på side 44 for at få oplyst det korrekte serviceinterval for udskiftning af hydraulikfilteret.

1. Proppen skrues løs med hånden (se [Figur 84]).
2. Fjern patronen fra filteret [Figur 89].

Figur 89



### ADVARSEL

Pas på at der ikke kommer urenheder ind i det hydrauliske/hydrostatiske system.

3. Indsæt den nye patron.
4. Top olien op, hvis det er påkrævet.
5. Sæt proppen tilbage, efter pakningen er inspiceret og om nødvendigt udskiftet.

## Mekanisk transmission

### Sådan kontrolleres dækkenes tilstand

Formålet med denne opgave er at forhindre enhver hændelse eller ulykke, der kan ske, mens maskinen er i brug, og som helt eller delvist kan ødelægge dækkene.

### Sådan kontrolleres dæktrykket

1. Denne kontrol udføres på kolde dæk.
2. Identisk oppumpningstryk til de 4 dæk DUNLOP 400/80 x 24 156B: 4,75 bar:

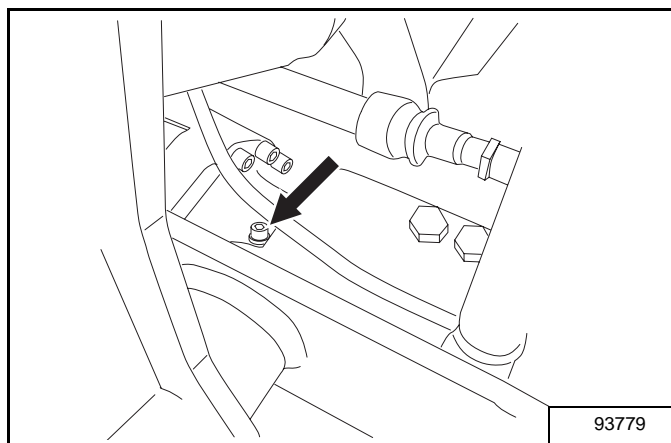
### Sådan kontrolleres det, om hjulmøtrikkerne er stramme

Tilspændingsmoment: 30 daN.m

### Sådan kontrolleres det, om udluftningsventilerne på de 2 aksler er rene.

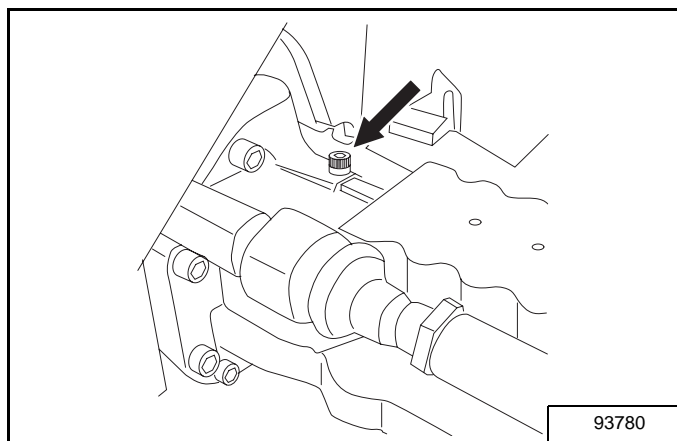
1. Disse udluftningsventiler skal være rene, uden jord, cement eller andre blokeringer, der hæmmer deres drift.
2. På forakslen: 1 udluftningsventil.

Figur 90



3. På bagakslen: 1 udluftningsventil.

Figur 91



93780

**ADVARSEL**

Er udluftningsventilerne på forakslen tilstoppede eller blokerede, kan det få bremserne til at svigte.

**Sådan smøres lejerne i bagakslens rulleelement**

1. Læs "Sådan smøres maskinen" på side 61.

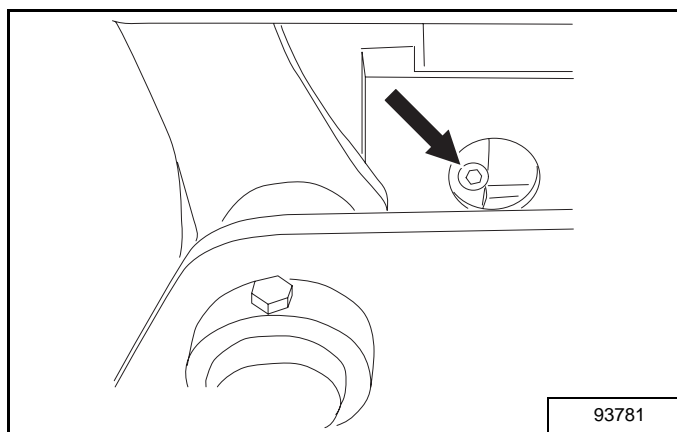
**Sådan smøres akslens styreomdrejningstapper**

1. Læs "Sådan smøres maskinen" på side 61.

**Sådan kontrolleres olieøjden i overførselsboksen og forakslens midterhus**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Højdeproppen skrues af.

Figur 92



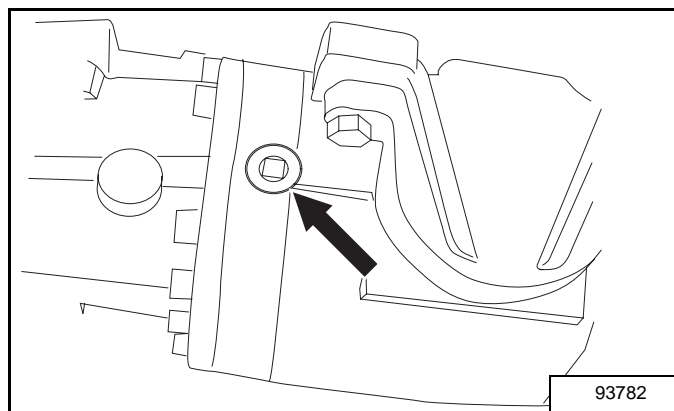
93781

3. Olieøjden skal være i samme plan som åbningen.
4. Tilsæt olie, hvis det er påkrævet.
5. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.

**Sådan kontrolleres olieøjden i bagakslens midterhus**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Højdeproppen skrues af.

Figur 93



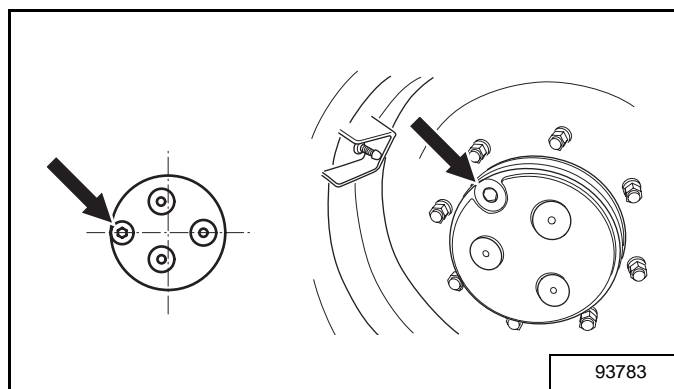
93782

3. Olieøjden skal være i samme plan som åbningen.
4. Tilsæt olie, hvis det er påkrævet.
5. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.

**Sådan kontrolleres olieøjden på de 2 akslers reduktionsgear**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Ret reduktionsgearet sådan at proppen er vandret med reduktionsgearets akse.

Figur 94



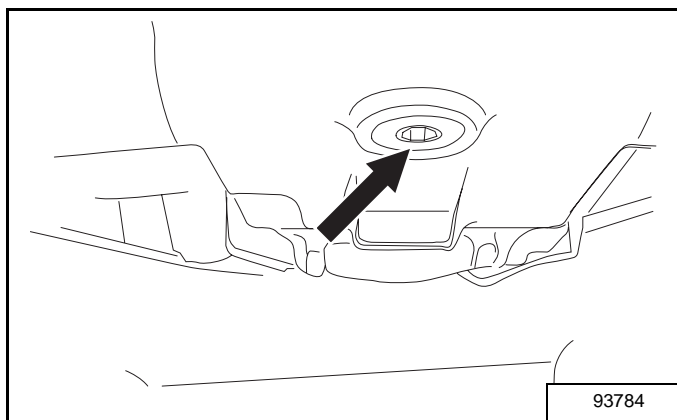
93783

3. Skru proppen af.
4. Olieøjden skal være i samme plan som åbningen.
5. Tilsæt olie, hvis det er påkrævet.
6. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.

**Sådan drænes og skiftes olien i overførselsboksen og forakslens midterhus**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Afløbsproppen skrues af.

Figur 95

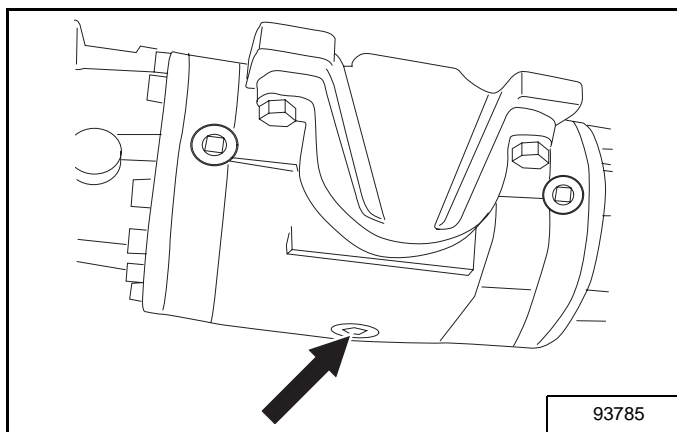


3. Indsaml olien.
4. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.
5. Fyld olie på gennem hullet til oliekontrol.

**Sådan drænes og skiftes olien i bagakslens midterhus**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Afløbsproppen skrues af.

Figur 96

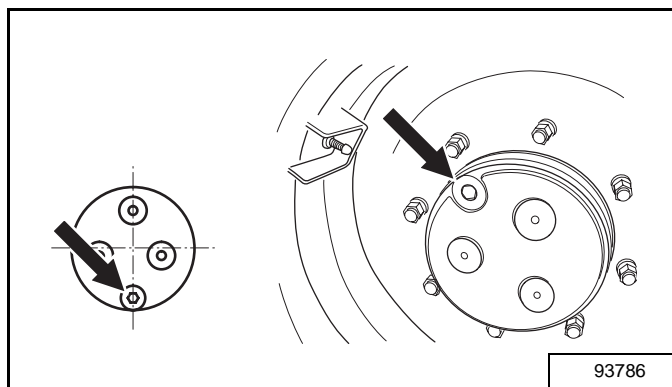


3. Indsaml olien.
4. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.
5. Fyld olie på gennem hullet til oliekontrol.

**Sådan drænes og skiftes olien på 2 akslers reduktionsgear**

1. Denne opgave skal udføres på plan jord.
2. Ret reduktionsgearet ind, så proppen er lavt placeret.

Figur 97



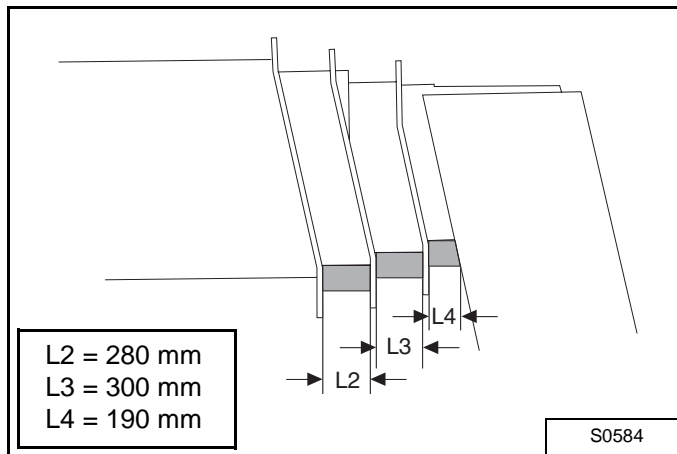
3. Skru proppen af.
4. Indsaml olien.
5. Ret reduktionsgearet sådan at proppen er vandret med reduktionsgearets akse.
6. Fyld olie på.
7. Skru først proppen tilbage, når dens pakning er inspiceret.

## Konstruktion

### Sådan kontrolleres teleskopkædernes spænding på T40170

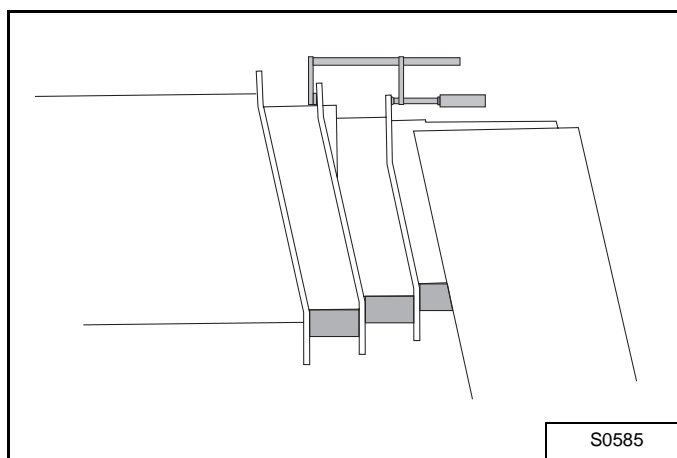
1. Placér bommene på T40170 mod 3 blokke med længderne L2, L3 og L4 (som anvist i **[Figur 98]**).

Figur 98



2. Montér 2 skruetvinger, så teleskopbommen ikke kan forlænges, imens kædespændingens skruer strammes **[Figur 99]**.

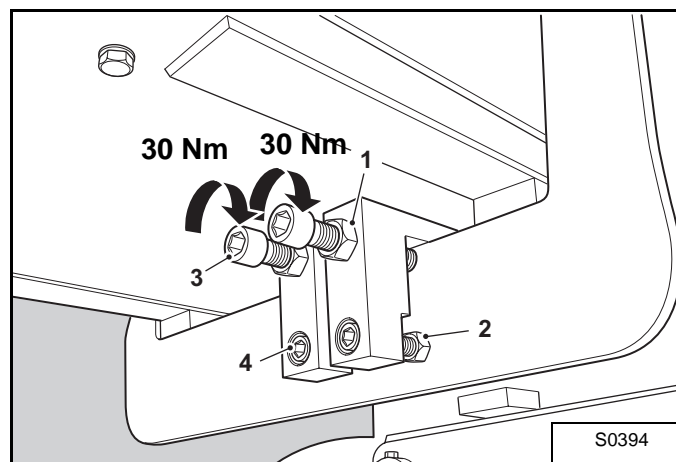
Figur 99



### Tilbagegående kæder:

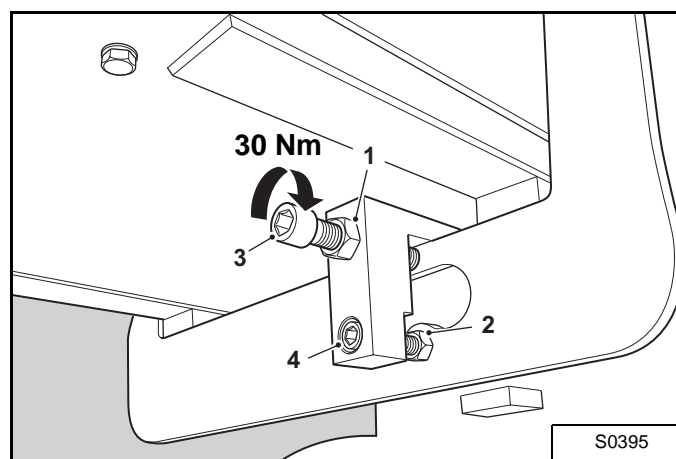
3. Bom 01:  
Skrue låsemøtrikkerne (1) og (2) af **[Figur 100]** og kontrollér, at de 2 spændingsskruer (3) er stramme **[Figur 100]**. Det korrekte moment er 30 Nm.
4. Stram hver skrue (3) og (4) mere og mere **[Figur 100]**, mens det sikres, at opspænderen holdes helt parallel med elementets rem.

Figur 100



5. Stram igen låsemøtrikkerne.
6. Bom 02:  
Skrue låsemøtrikkerne (1) og (2) af **[Figur 101]** og kontrollér, at spændingsskruen (3) er stram **[Figur 101]**. Det korrekte moment er 30 Nm.
7. Stram hver skrue (3) og (4) mere og mere **[Figur 101]**, mens det sikres, at opspænderen holdes helt parallel med elementets rem.

Figur 101

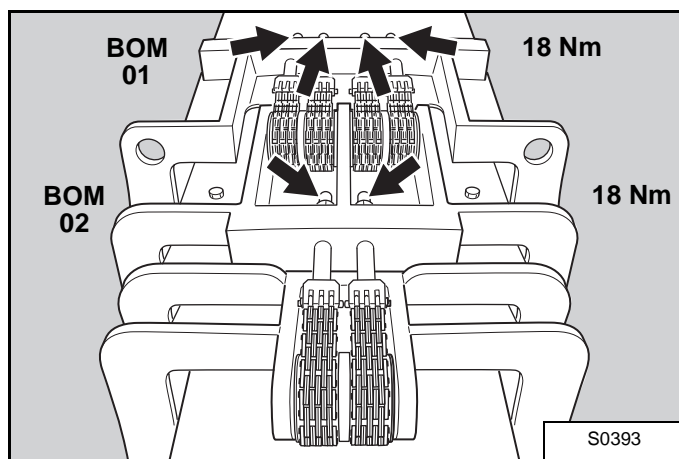


8. Stram igen låsemøtrikkerne.

**Forlængerkæder:**

9. Låsemøtrikkerne løsnes [Figur 102].
10. Bom 01:  
Kontrollér at de 4 spændingsskruer på bommens top er stramme [Figur 102]. Det korrekte moment er 18 Nm  
**Hver bolt strammes gradvist.**

Figur 102



11. Bom 02:  
Kontrollér at de 2 spændingsskruer på bommens top er stramme [Figur 102]. Det korrekte moment er 18 Nm  
**Hver bolt strammes gradvist.**
12. Stram igen låsemøtrikkerne.
13. Udstræk teleskopudstyret og træk det tilbage igen 3 gange efter hver justering.

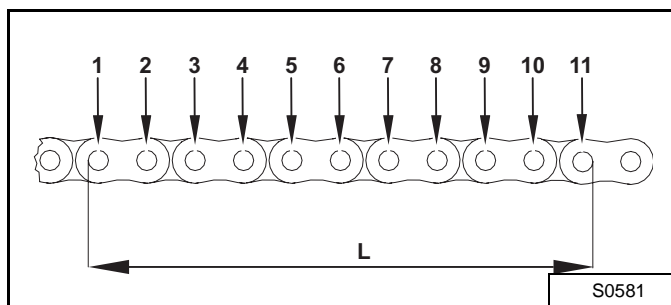
**VIGTIGT**

Møtrikker skal uhindret kunne skrues på opspænderne.  
Skruer og møtrikker skal smøres. Smør efter behov.  
Vi anbefaler, at du tager kontakt med BOBCAT forhandleren, når kæden led skal justeres eller fjernes.

**Sådan kontrolleres teleskopkædernes slitage**

1. Mål forlængerkæderne (de eksterne).
2. Tal målet, mens bommen er helt udstrakt (teleskopforlænget) i vandret position.
3. Med en vernier-skydelære måles længden L af 11 akser ved kædestiftens yderside.

Figur 103



**ADVARSEL**

Målingen skal gøres som det ses på diagrammet ved ydersiden af kædens stifter.

4. Slitage betragtes som normal så længe L er mindre end 169,50 mm.
5. Er L lig med eller mere end denne værdi, så SKAL kæder, stifte, valser, spændingsstænger og fastgøringsskruer udskiftes.

**VIGTIGT**

- Vi anbefaler, at du kontakter BOBCAT forhandleren, når kæder, valser og akser skal udskiftes.
- Hver gang L måles, skal man skrive kontroldatoen og antal timer på maskinen.







# PÅHÆNGSREDSKABER

## Indholdsfortegnelse

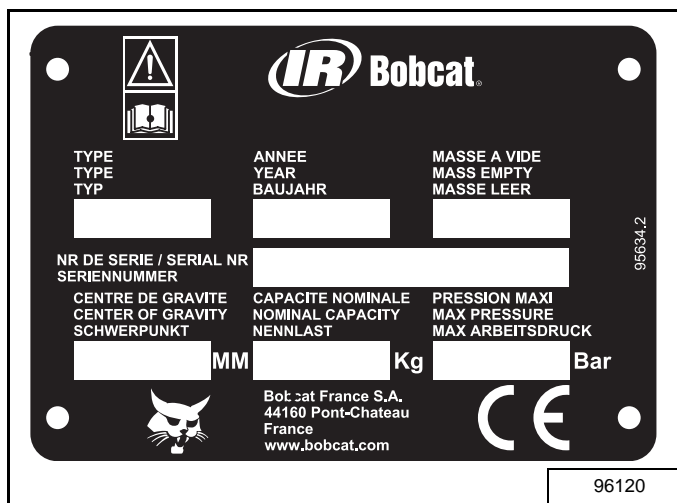
Navneplade .....	65
Påhængsredskabs lås.....	65
Manuel lås: standardversion .....	65
Hydraulisk lås.....	66
Påhængsredskabs lås.....	68
Stiv palleramme med gaffer .....	68
Palleramme med flydende gaffer .....	69
Skovl med tænder.....	70
Skovl uden tænder.....	70
Skovlenes beskyttelse og skilte .....	71
Kranarm .....	71
Spil .....	73
Kranarm-bom .....	78



## Navneplade

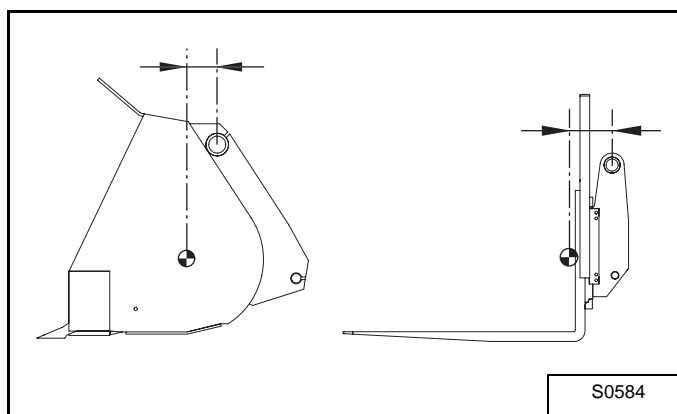
Hvert påhængsredskab har en navneplade.

Figur 105



**Bemærk:** Tyngdepunktet viser den vandrette afstand mellem påhængsredskabets tyngdepunkt og dets ophæng. Læs [Figur 106].

Figur 106



## Påhængsredskabs lås

Med denne mekanisme kan påhængsredskabet fastlåses på ophænget. Den fås i 2 versioner:

- Manuel lås: standardversion
- Hydraulisk lås

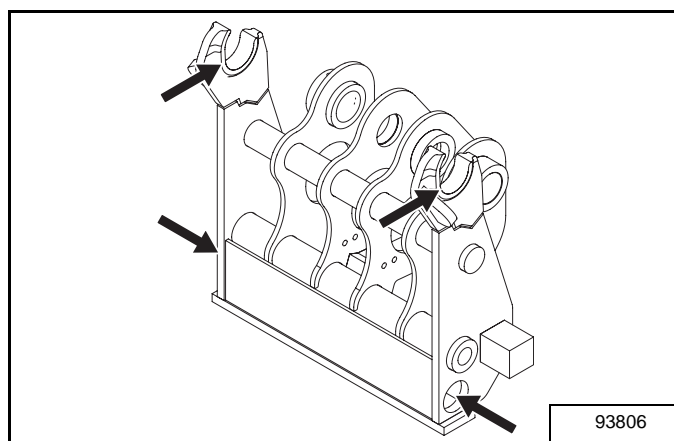
### Manuel lås: standardversion

#### Beskrivelse

Ophænget omfatter følgende:

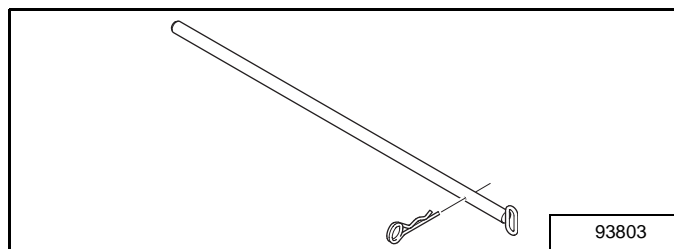
- 2 stk. kroge øverst og 2 borede huller nederst.

Figur 107



- En aftagelig låsestang med sikkerhedsstift.

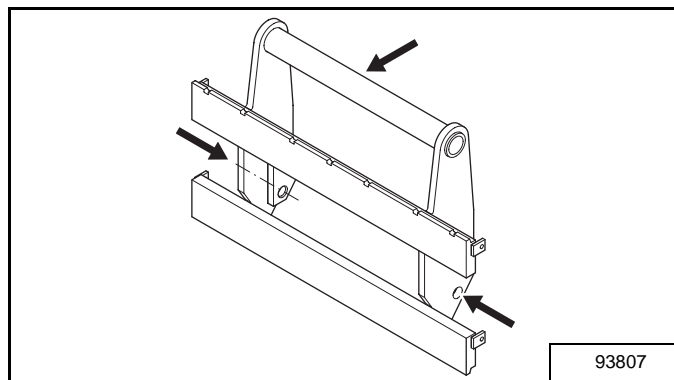
Figur 108



Hvert påhængsredskab omfatter følgende:

- Øverst 1 stk. rør.
- Nederst 2 udboringer.

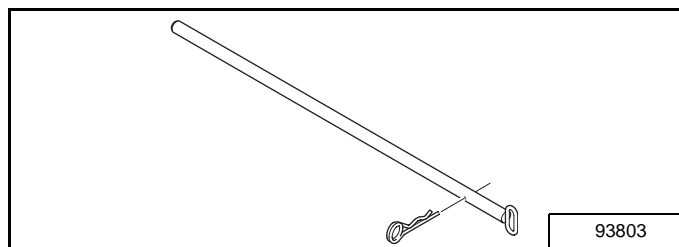
Figur 109



**Betjening**

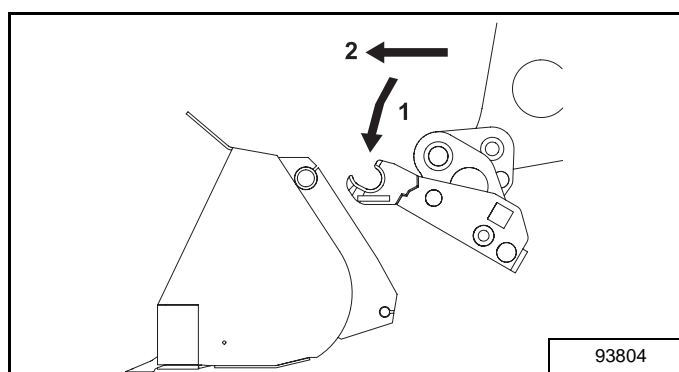
1. Kør maskinen fremad, mens teleskopet er helt tilbagetrukket, så ophænget er mindre end 1m fra påhængsredskabet og vinkelret i forhold til det.
2. Træk håndbremsen og sæt transmissionsstangen i neutral position.
3. Fjern låsestangens sikkerhedsstift og tag stangen ud og sæt den i nærheden af maskinen.

Figur 110



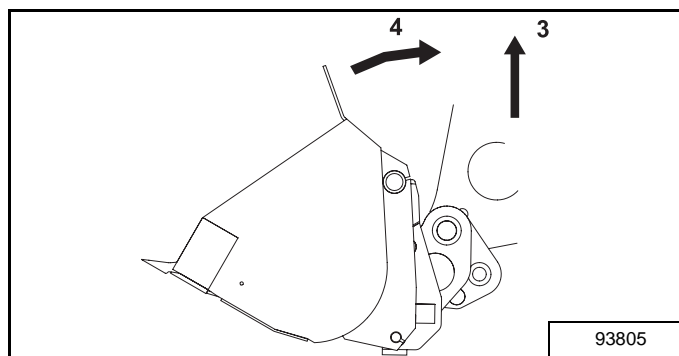
4. Vip ophænget fremad, så krogene er lavere end påhængsredskabets rør (1) [Figur 111].

Figur 111



5. Udstræk teleskopet, så krogene er lige under påhængsredskabets rør (2) [Figur 111].
6. Løft bommen for at koble påhængsrøret ind i krogene, om nødvendigt vippes ophænget (3) [Figur 112].

Figur 112



7. Når røret er godt koblet ind i de 2 kroge og påhængsredskabet ikke længere rører jorden, vippes beslaget helt tilbage (4) [Figur 112].
8. Låsestangen og sikkerhedsstiften monteres igen.



**ADVARSEL**

**Maskinen må aldrig betjenes, hvis låsestangen og sikkerhedsstiften ikke er korrekt monteret igen.**

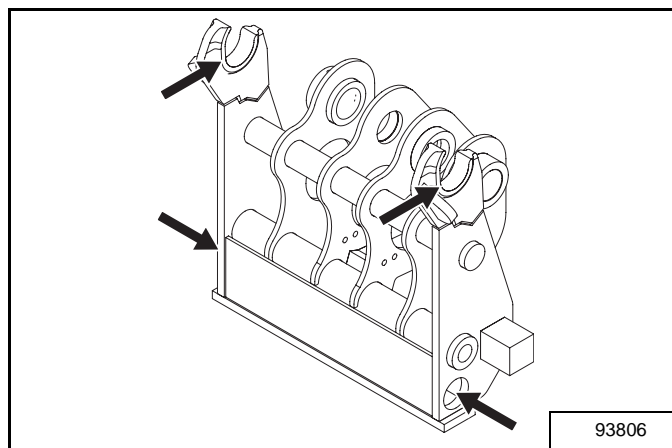
**Hydraulisk lås**

**Beskrivelse**

Ophænget omfatter følgende:

- 2 kroge øverst
- En låsestang på hver side nederst. Disse stænger holdes på plads af fjederlåse. En hydraulikcylinder med 2 tilførselsslanger trækker de 2 stænger tilbage, hvilket løsner påhængsredskabet.

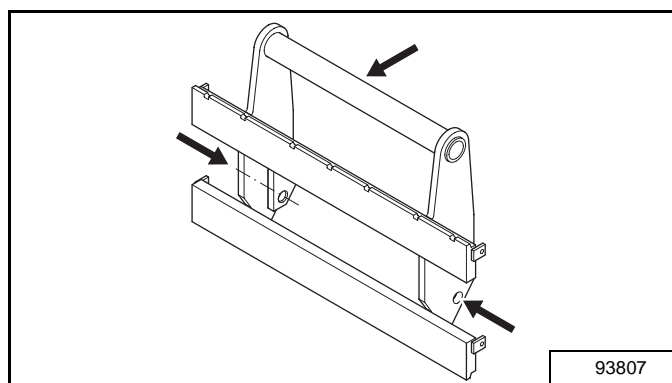
Figur 113



Hvert påhængsredskab omfatter følgende:

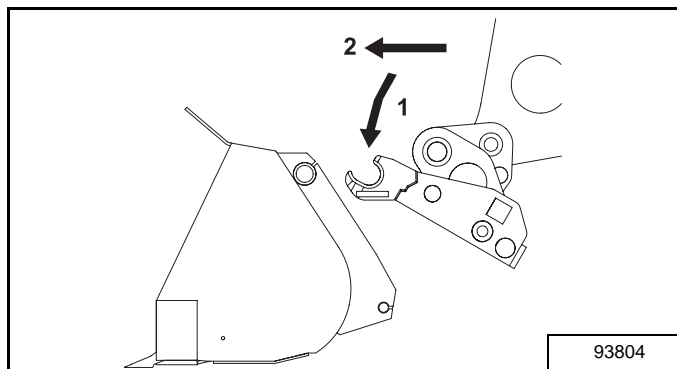
- Øverst 1 stk. rør.
- Nederst 2 udboringer.

Figur 114

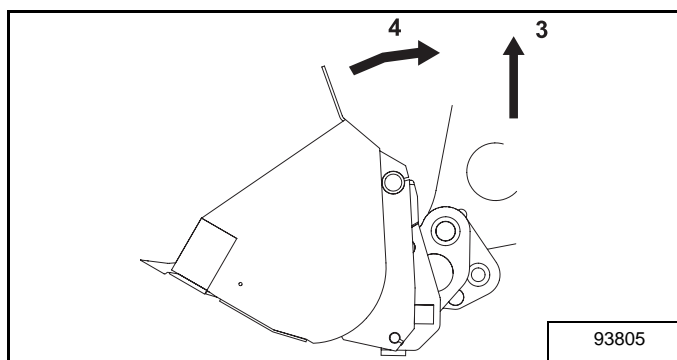


**Betjening**

1. Kør maskinen fremad, mens teleskopet er helt tilbagetrukket, så ophænget er mindre end 1m fra påhængsredskabet og vinkelret i forhold til det. De 2 slanger på låsecylinderen skal være tilsluttet de hydrauliske hurtigkoblere på bomhovedet.
2. Træk håndbremsen og sæt transmissionsstangen i neutral position.
3. Vip ophænget fremad, så krogene er lavere end påhængsredskabets rør (1) **[Figur 115]**.

**Figur 115**

4. Udstræk teleskopet, så krogene er lige under påhængsredskabets rør (2) **[Figur 115]**.
5. Løft bommen for at koble påhængsrøret ind i krogene, om nødvendigt vippes ophænget (3) **[Figur 116]**.

**Figur 116**

6. Når røret er godt koblet ind i de 2 kroge og påhængsredskabet ikke længere rører jorden, vippes beslaget helt tilbage (4) **[Figur 116]**.
7. Tryk på den ekstra hydrauliske funktionskontakt på joysticken for at indsætte de 2 låsestænger og slippe, så snart påhængsredskabet er monteret.

8. Løft bommen og vip ophænget fremad, hvilket er for at sikre, at de 2 låsestænger er i den låste redskabsposition: de skal begge være længere end deres respektive borehul på påhængsredskabets nederste del.
9. Lås hydraulikfunktionen på bomhovedet.

**VIGTIGT**

Såfremt påhængsredskabet skal bruge en hydrauliktillutning til maskinen:

- Lås ikke hydraulikfunktionen på bomhovedet.
- Frakobl begge slanger på hydraulikcylinderen, men tilslut i stedet for påhængsredskabets slanger.

**ADVARSEL**

Kontrollér altid at begge låsestænger er i låst redskabsposition, før maskinen betjenes.

## Påhængsredskabs lås

### Stiv palleramme med gaffler

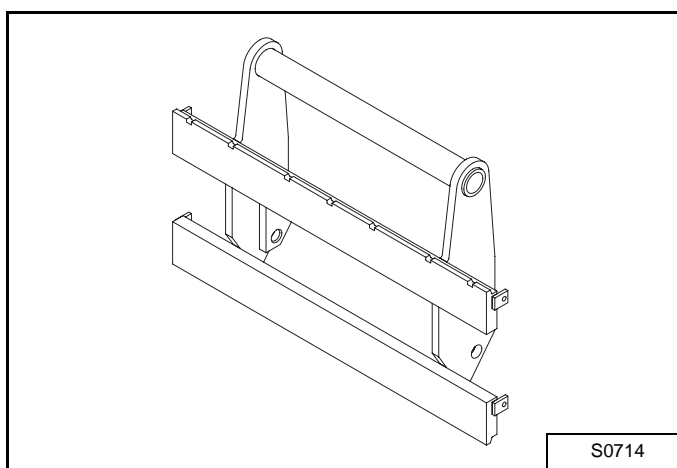
#### Beskrivelse

Denne pallelæsser omfatter følgende sæt påhængsredskaber:

- Stiv palleramme
- Gaffel
- Stænkeplade

#### Stiv palleramme

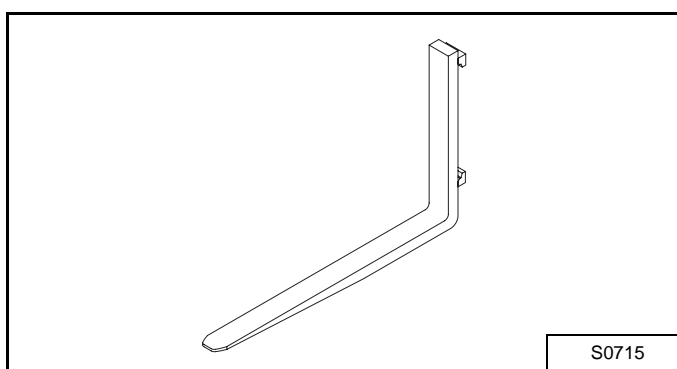
Figur 117



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	171 kg
Tyngdepunkts afstand	76 mm

#### Gaffel

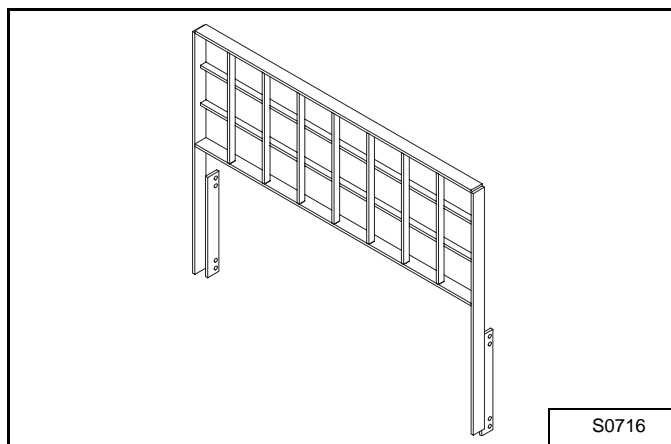
Figur 118



Reference	Værdi
Baseret på	FEM III
Vægt i tom tilstand	68 kg
Nominel kapacitet	2350 kg
Tyngdepunkts afstand	285 mm

### Stænkeplade

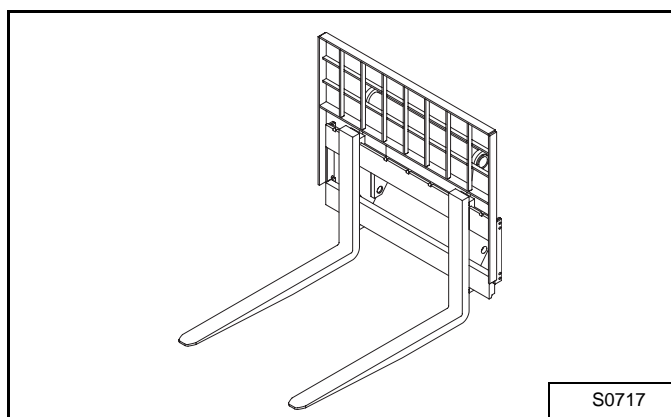
Figur 119



Reference	Værdi
Vægt	31 kg

#### Enheds specifikationer

Figur 120



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	332 kg
Nominel kapacitet	4000 kg
Tyngdepunkts afstand	223 mm



### ADVARSEL

Følgende indikationer skal iagttages, når dette redskab anvendes:

- Belastningsoversigter
- Indikator for længdestabilitet (Indicator of longitudinal stability, ILS)

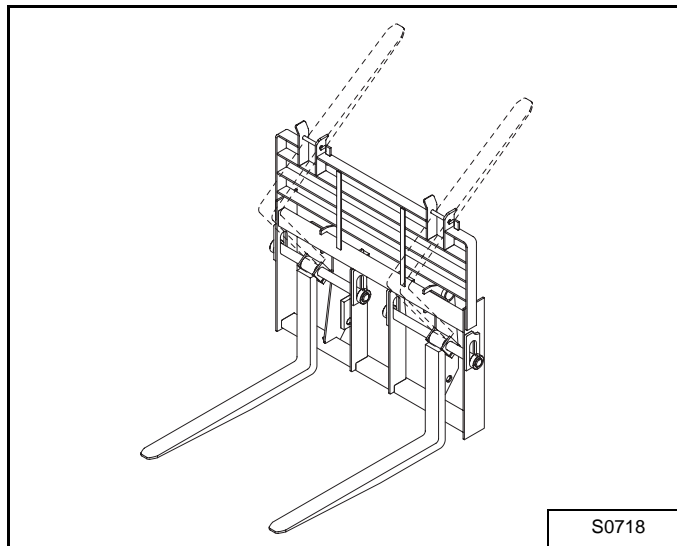
## Palleramme med flydende gaffler

## Beskrivelse og kendetegn

Denne palleramme omfatter følgende:

- Palleramme med indbygget stænkeplade i konstruktionen.
- Hver gaffel samlet på en uafhængig akse, der muliggør et lodret løft på 95 mm.

Figur 121



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	330 kg
Nominel kapacitet	4000 kg
Tyngdepunkts afstand	285 mm

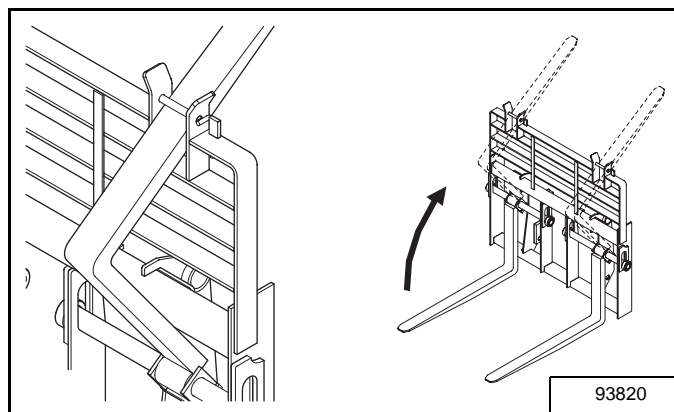
**ADVARSEL**

Følgende indikationer skal iagttages, når dette redskab anvendes:

- Belastningsoversigter
- Indikator for længdestabilitet (Indicator of longitudinal stability, ILS)

## Sådan trækkes gafflerne tilbage

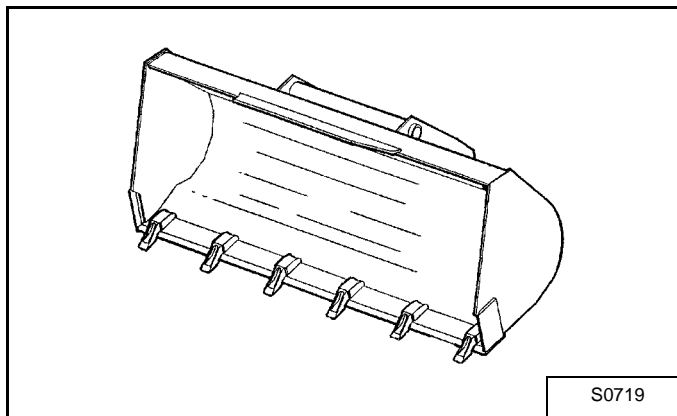
Figur 122



1. Placér pallerammen i lodret position.
2. Løft bommen, så gafflerne placeres ca. 200 mm over jordhøjde.
3. Vip ophænget hele vejen fremad.
4. Træk håndbremsen og sæt transmissionsstangen i neutral position.
5. Løft gaffelspidserne op til deres låseholder.
6. Tag de 2 gaffellåsestifter ud.
7. Skub den første gaffel ind i låseholderen.
8. Sæt igen låsestiften på plads.
9. Skub den anden gaffel ind i låseholderen.
10. Sæt igen låsestiften på plads.
11. Vip ophænget hele vejen bagud.
12. Sænk bommen helt ned til transportpositionen.

Skovl med tænder

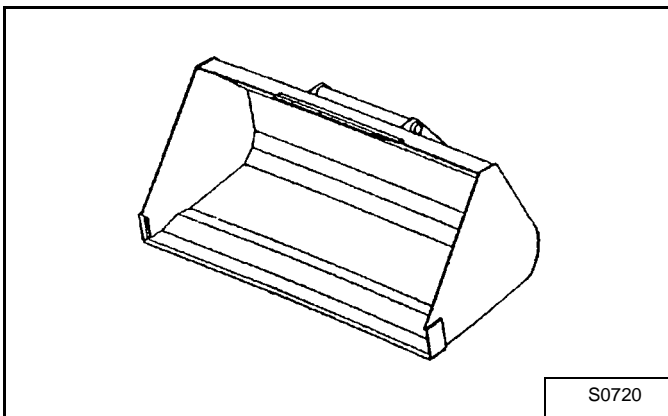
Figur 123



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	505 kg
Nominel belastningskapacitet	1800 kg
Nominel mængdekapacitet	900 liter
Tyngdepunkts afstand	428 mm

Skovl uden tænder

Figur 124



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	485 kg
Nominel belastningskapacitet	1800 kg
Nominel mængdekapacitet	900 liter
Tyngdepunkts afstand	412 mm

**⚠ ADVARSEL**

Følgende skal iagttages, når dette redskab anvendes:

- Skovlens nominelle kapacitet
- Indikator for længdestabilitet (Indicator of longitudinal stability, ILS)

**⚠ ADVARSEL**

Følgende skal iagttages, når dette redskab anvendes:

- Skovlens nominelle kapacitet
- Indikator for længdestabilitet (Indicator of longitudinal stability, ILS)

**⚠ ADVARSEL**

Skovlens tænder skal altid beskyttes, når der køres på offentlig vej. Læs "Skovlenes beskyttelse og skilte" på side 71.

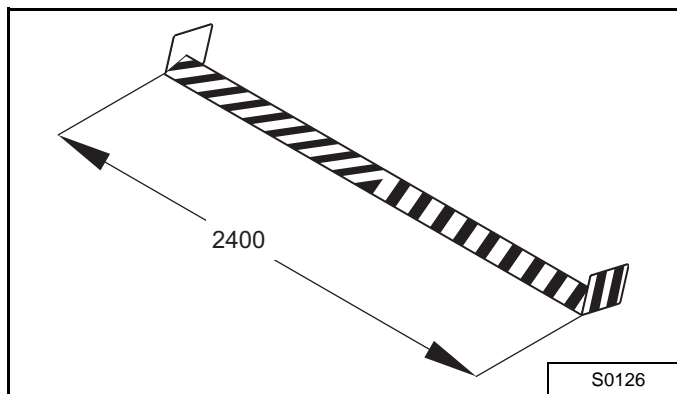


## Skovlenes beskyttelse og skilte

Der findes 2 modeller:

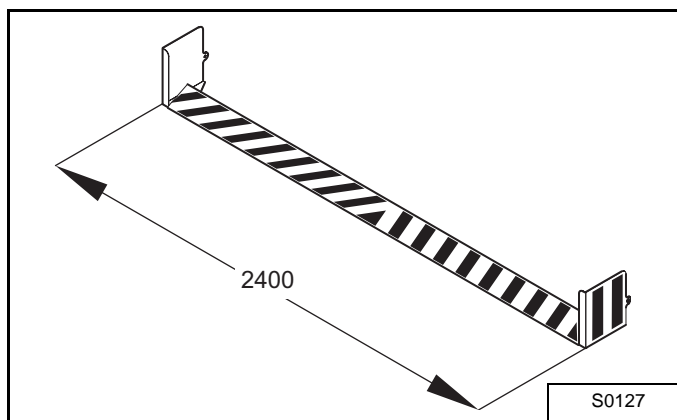
- til skovlen med tænder

Figur 125



- til skovlen uden tænder

Figur 126



Disse 2 mekanismer:

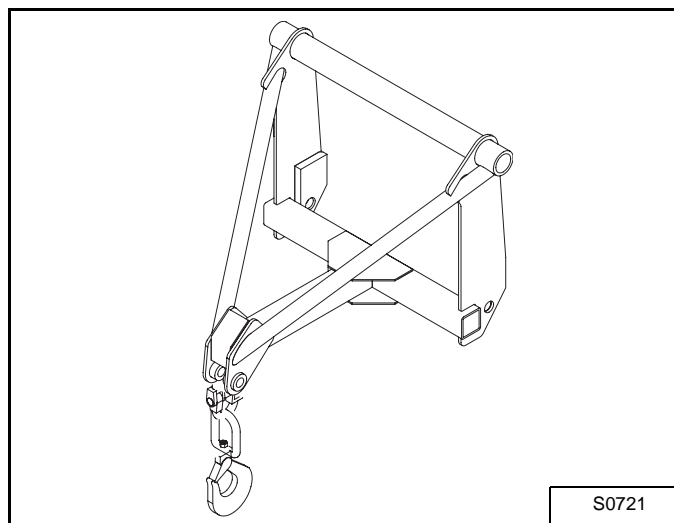
- har røde og hvide advarselsstriber.
- de sættes enten på tænderne eller på skovlbladet.
- de holdes på plads af en vingeventil på hver side af skovlen.

## Kranarm

Kranarmen omfatter følgende:

- Rørformet konstruktion
- Krog med roterende drejetap

Figur 127



Reference	Værdi
Vægt i tom tilstand	80 kg
Nominal kapacitet	3000 kg
Tyngdepunkts afstand	172 mm

Denne kranarm er udformet, så den vandrette afstand mellem ophængen og krogens hængselstift er den samme som mellem ophængen og centrum af en terning med 1 m lange sider, som er lastet mod gaffernes hæl på den stive palleramme med gafferne.



### ADVARSEL

Følgende indikationer skal iagttages, når denne kranarm anvendes:

- **Belastningsoversigterne**, eftersom kranarmens kapacitet er større end maskinens kapacitet.
- **Indikator for længdestabilitet (Indicator of longitudinal stability, ILS)**

Mens lasten hænger på kranarmen, kan den svinge uhindret og bevirke, at maskinen ikke længere er stabil.

**Belastningsoversigt 1 - Kranarm - T40170 på dæk**

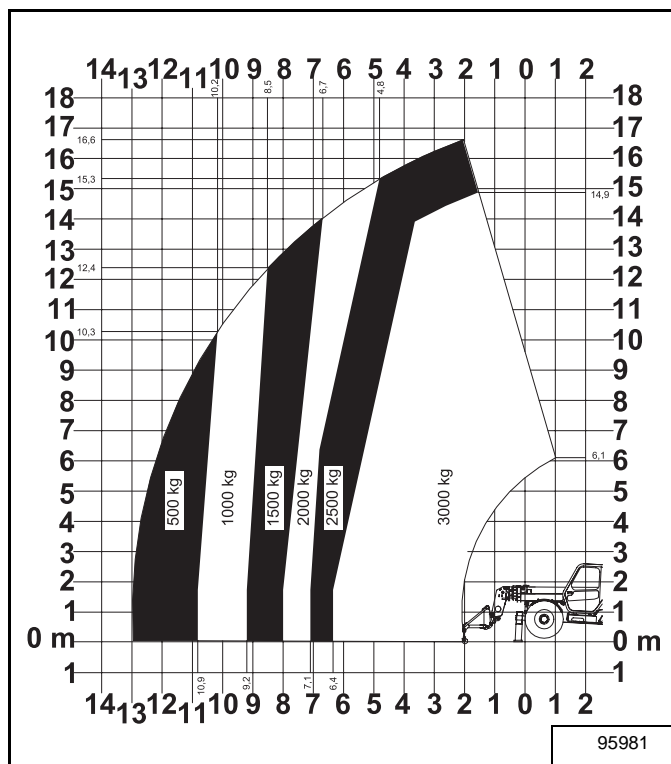
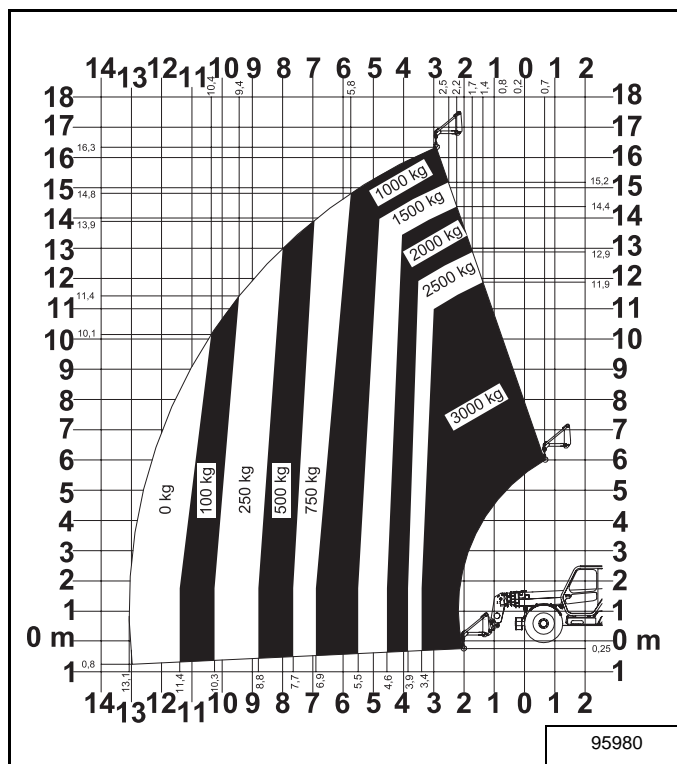
Oversigt for maskinen udstyret med 4 identiske DUNLOP 400/80 24 156 B dæk med et tryk på 4,75 bar.

**Belastningsoversigt 2 - Kranarm - T40170 på stabilisatorer**

Oversigt for maskinen udstyret med 4 identiske DUNLOP 400/80 24 156 B dæk med et tryk på 4,75 bar.

Figur 128

Figur 129



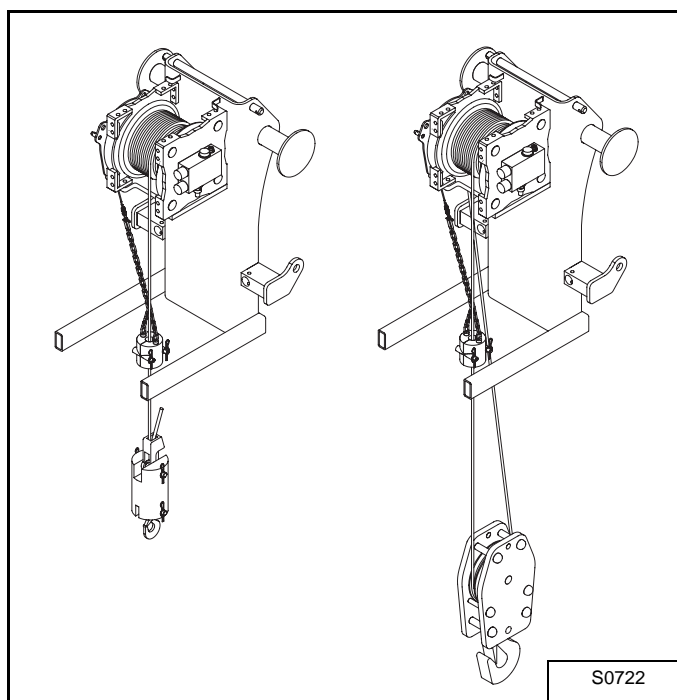
## Spil

Dette spil består af 2 dele:

- En hovedenhed, der omfatter:
  - beslag
  - kabelopspolingsenhed
  - kabel
  - tilbagetrækningsfølere
- en ophængningsmekanisme, der fås i 2 udgaver [Figur 130]:
  - med enkelt krog, som bruges til spillet i tilstanden med enkelt tråd
  - med krog og talje, hvor kablet kan passere igennem i 2 eller 3 tråde

### Hovedenhed

Figur 130



Reference	Værdi
Vægt	270 kg (iberegnet alle komponenter)
Nominel kapacitet	4000 kg
Tyngdepunkts afstand	284 mm

### Opspolingsenhed

Reference	Værdi
Antal lag på kabel med 10 mm Ø	4
Løftekapacitet på 4. lag	1350 kg

### Kabel

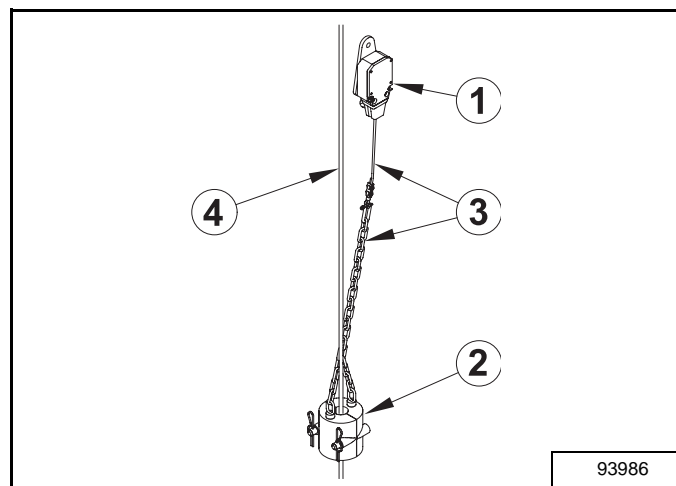
Reference	Værdi
Diameter	10 mm
Længde	60 m
Maksimal driftsmæssig belastning	1350 daN
Brudstyrke	8100 daN

### Tilbagespolingsstop

Modvægten (2) glider på kablet (4) og trækker kontakten (1) via kæden og kablet (3).

Når ophængningsmekanismen kommer i berøring med modvægten (2) i spillets hævefase, trækker den opad, så trækket på kontakten frigøres, og løftebevægelsen stopper. Sænkebevægelsen fungerer stadigvæk.

Figur 131

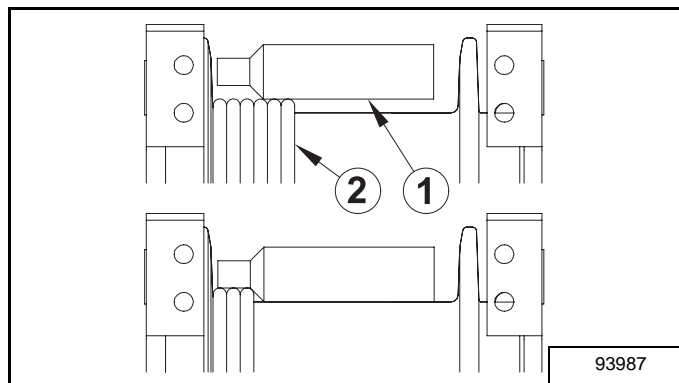


Stop for udrulning

Den større ende af flerdiametervalsen (1) vedbliver med at berøre kablet (2) ved hjælp af en fjeder.

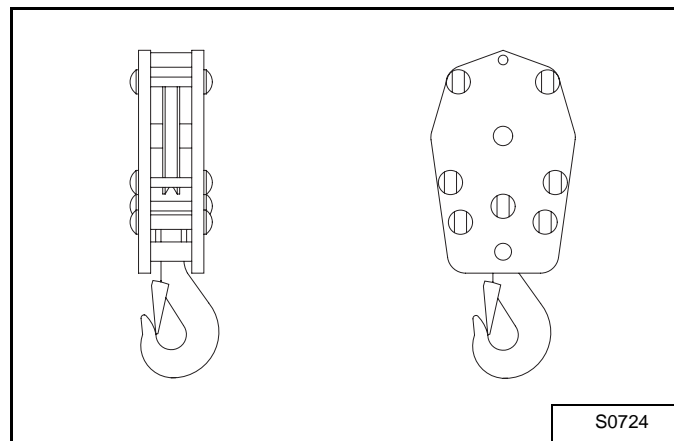
Når der kun er 3 kabelviklinger tilbage på tønden, opretholdes kablets kontakt via den mindre ende på flerdiametervalsen. Derved udløses en kontakt, der standser sænkebevægelsen. Løftebevægelsen fungerer stadigvæk.

Figur 132



Lastblok

Figur 134



Reference	Værdi
Vægt	65 kg
Nominel kapacitet	4000 kg
Drejekrog	DIN 15401 - N <sup>o</sup> 2,5 - klasse 50 standard

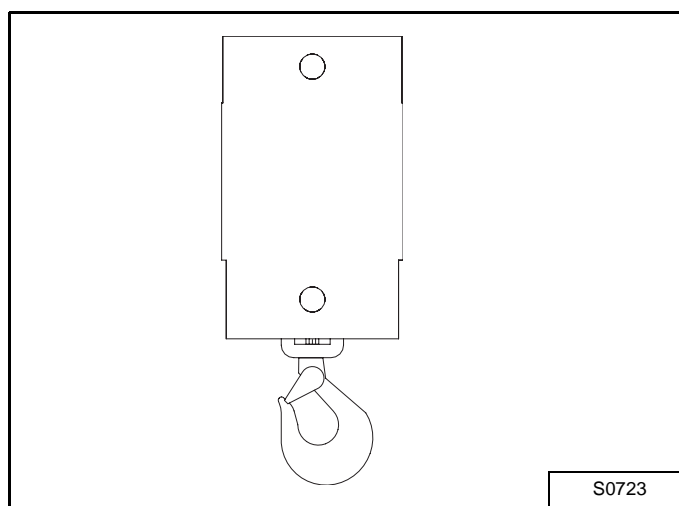
Påhængsredskabssystem

Enkel ophængningskrog

Denne enhed består af følgende:

- En ophængningskrog
- En modvægt, der opretholder kabelspændingen, selv uden belastning.

Figur 133

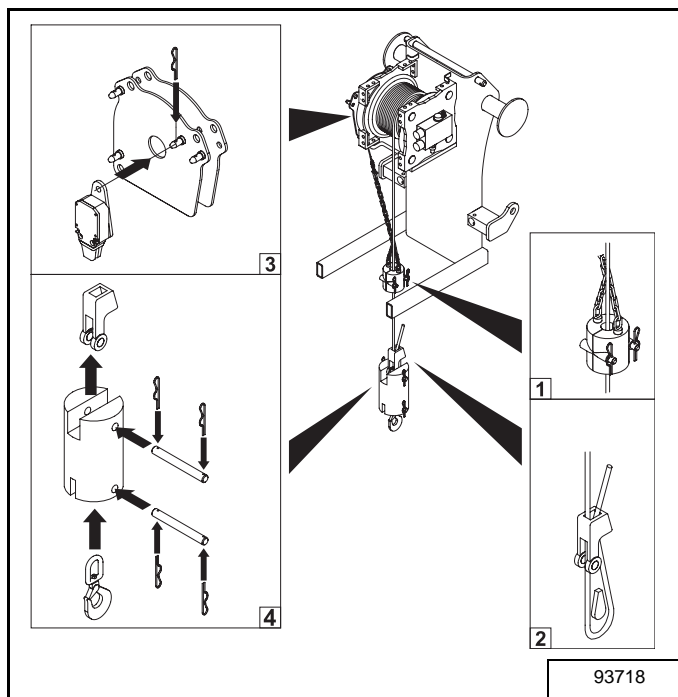


Reference	Værdi
Vægt	36 kg
Nominel kapacitet	1000 kg
Drejekrog	DIN 08P standard

## Montering

### Montering med 1 tråd [Figur 135]

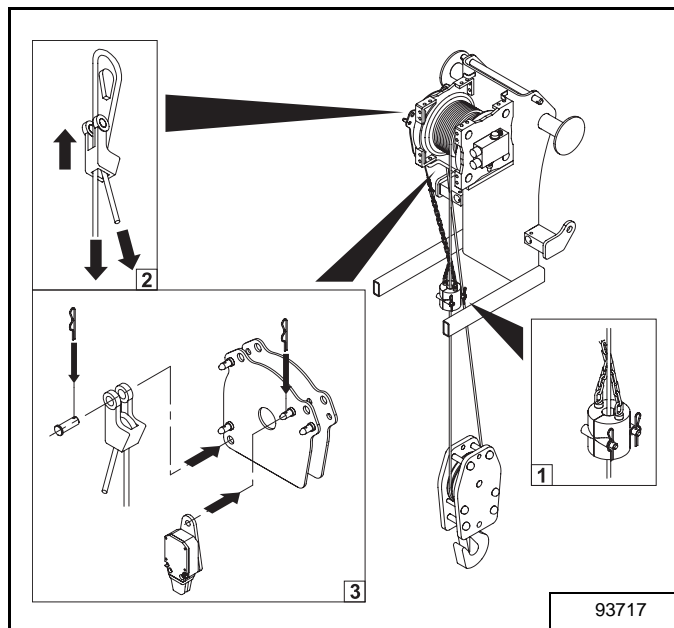
Figur 135



1. Før kablet ind gennem modvægtens tilbagespolingsstop.
2. Montér kilefatningen ved kablets ende.
3. Montér tilbagespolingsstoppet på beslaget.
4. Montér ophængningskrogen på modvægten, hvorefter enheden fastgøres til kilefatningen.

### Montering med 2 tråde [Figur 136]

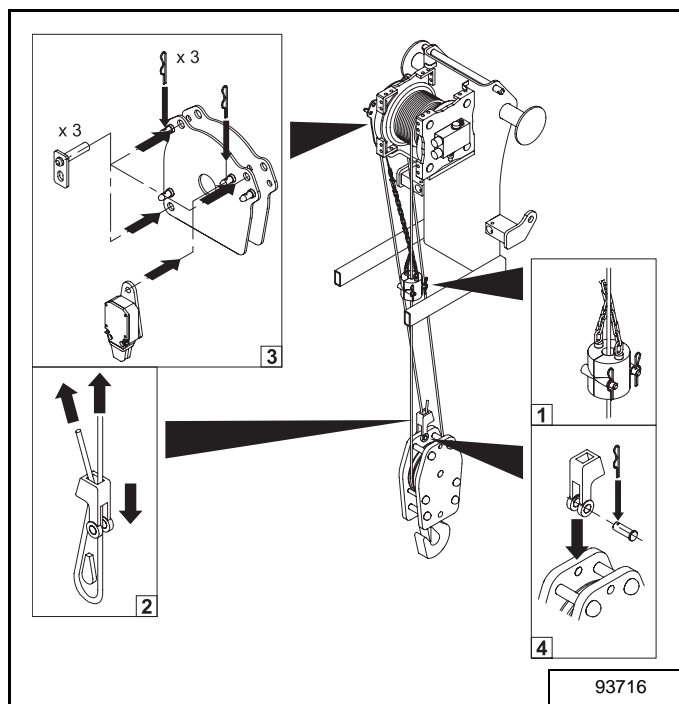
Figur 136



1. Før kablet ind gennem modvægtens tilbagespolingsstop og dernæst omkring lastblokkens talje.
2. Montér kilefatningen ved kablets ende.
3. Montér:
  - tilbagespolingsstoppet på beslaget.
  - kilefatningen på beslaget.

Montering med 3 tråde [Figur 137]

Figur 137



1. Kablet føres:
  - gennem modvægten på tilbagespolingsstoppet.
  - omkring lastblokkens talje,
  - omkring beslagets talje.
2. Montér kilefatningen ved kablets ende.
3. Montér tilbagespolingsstoppet på beslaget samt de 3 stænger, der forhindrer kablet i at komme af taljen.
4. Montér kilefatningen på lastblokken.

Nominel kapacitet

Spilletts nominelle kapacitet afhænger af antallet af tråde.

Nominel kapacitet - 1 tråd

Denne kapacitet er den samme som for kabelopspolingsenheden, dvs. 1350 kg.



**ADVARSEL**

Denne kapacitet inkluderer ikke vægten af den enkelte ophængningskrog. Denne vægt skal lægges til den last, der håndteres.

Nominel kapacitet – montering med 2 tråde

Denne kapacitet er 2 gange kabelopspolingsenhedens, dvs. 2700 kg.



**ADVARSEL**

Denne kapacitet inkluderer ikke vægten af lastblokken. Denne vægt skal lægges til den last, der håndteres.

Nominel kapacitet – montering med 3 tråde

Denne kapacitet er 3 gange kabelopspolingsenhedens, dvs. 4.000 kg.



**ADVARSEL**

Denne kapacitet inkluderer ikke vægten af lastblokken. Denne vægt skal lægges til den last, der håndteres.

### Sådan tilsluttes maskinen

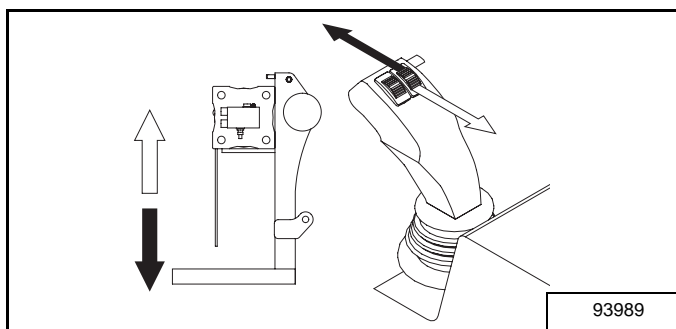
Denne opgave består i at tilslutte spillets hydraulik og de elektriske systemer til maskinens systemer.

#### Hydrauliktilslutning

De 2 tilslutningslanger kobles til maskinen via de hydrauliske hurtigkoblere, som sidder på bomhovedet. Denne tilslutning skal udføres på en sådan måde, at når tommelfingerhjulet med den ekstra funktion er:

- aktiveret baglæns, så stopper det spillets løftebevægelse.
- aktiveret fremad, så starter det spillets sænkebevægelse.

Figur 138



93989



### ADVARSEL

Bliver slangerne ikke tilsluttet ifølge instruktionerne, kan den naturlige overensstemmelse mellem styring og handling ikke garanteres. Det kan ske, at maskinen fungerer forkert.



### ADVARSEL

Er kablet ikke tilsluttet læsseren, vil spillets sikkerhedsmekanismer til tilbage- og udrulning ikke fungere.

Der må ikke gøres noget forsøg på at aktivere spillet ved hjælp af nogen andre metoder, hvis kablet ikke er tilsluttet.

#### Betjening



### ADVARSEL

Spillet skal betjenes som anvist på belastningsoversigterne for maskinen udstyret med den relevante palleramme.

Følgende skal iagttages, når dette spil anvendes:

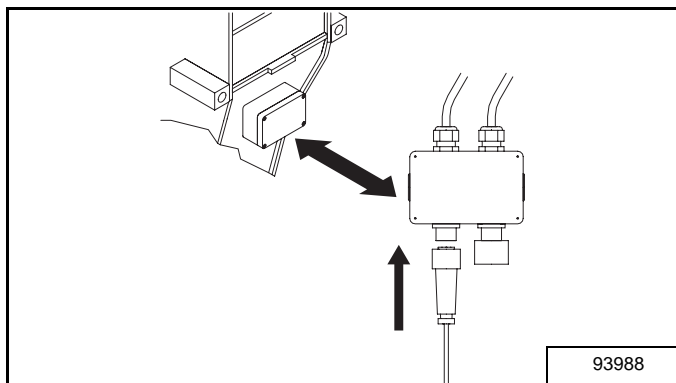
- Spillets kapacitet i henhold til det anvendte antal tråde på områder, hvor denne kapacitet er mindre end maskinens kapacitet.
- Maskinens kapacitet på områder, hvor spillets kapacitet er større end maskinens.
- Hvad indikatoren for længdestabilitet (LSI) viser.

Mens lasten hænger ned fra spillet, kan den svinge uhindret i alle retninger og bevirke, at maskinen mister sin stabilitet.

#### Elektrisk tilslutning

Ledkablet (med 4-bens konektor) skal kobles til det tilsvarende stik på maskinens tilslutningsboks, der sidder på bomhovedet.

Figur 139



93988

**Kranarm-bom**

Bommen kan anvendes:

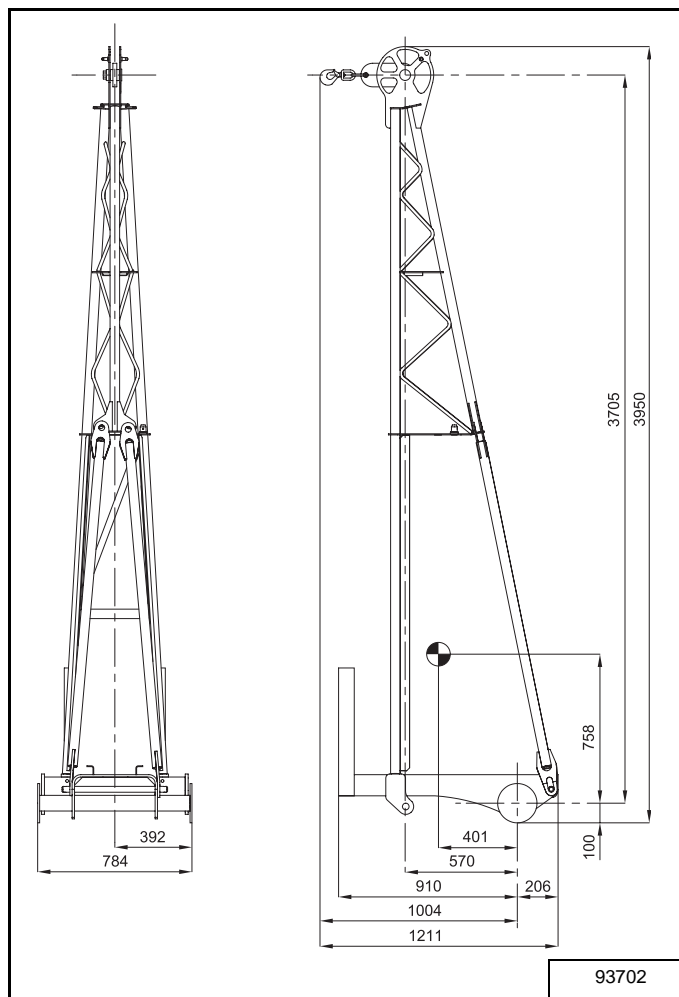
- blot med en ophængningskrog på enden
- eller med spillet og den dertil hørende enkle krog.

**Kranarm-bom med ophængningskrog**

Denne kranarm-bom omfatter følgende:

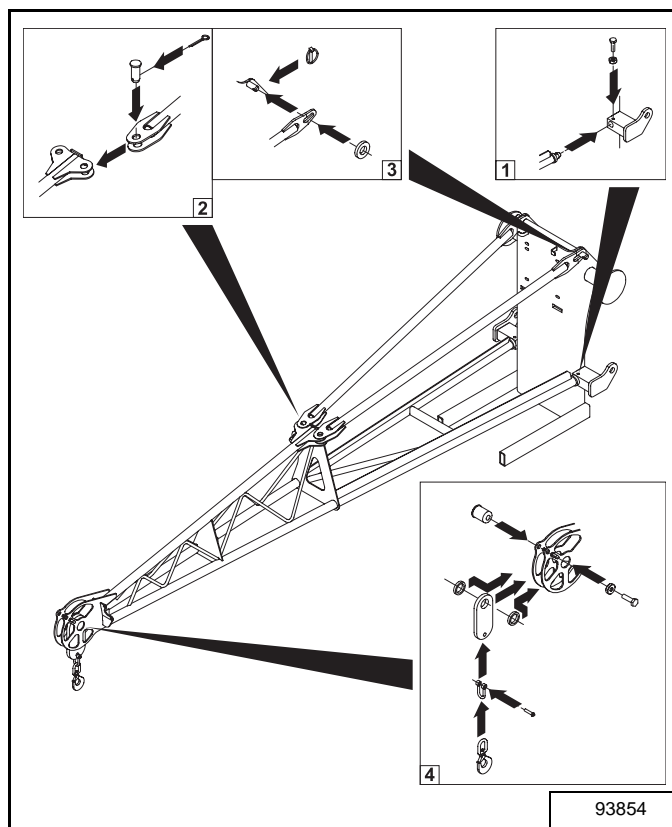
- et beslag (det samme som bruges til spillet),
- en rørformet konstruktion
- en ophængningskrog med monteringsbeslag

**Figur 140**



*Montering*

**Figur 141**



1. Kobl begge nedre ende ind i beslaget og fastgør den solidt med de 2 bolte.
2. Montér begge trækstænger på den rørformede konstruktion med monteringsakser og -stifter.
3. Begge trækstængers modsatte ender kobles ind på beslagets akse og fastgøres med spændeskive og stift.
4. Ophængningskrogen samles og monteres på bommens ende.

Reference	Værdi
Vægt	200 kg
Nominel kapacitet	1000 kg
Tyngdepunkts afstand	785 mm

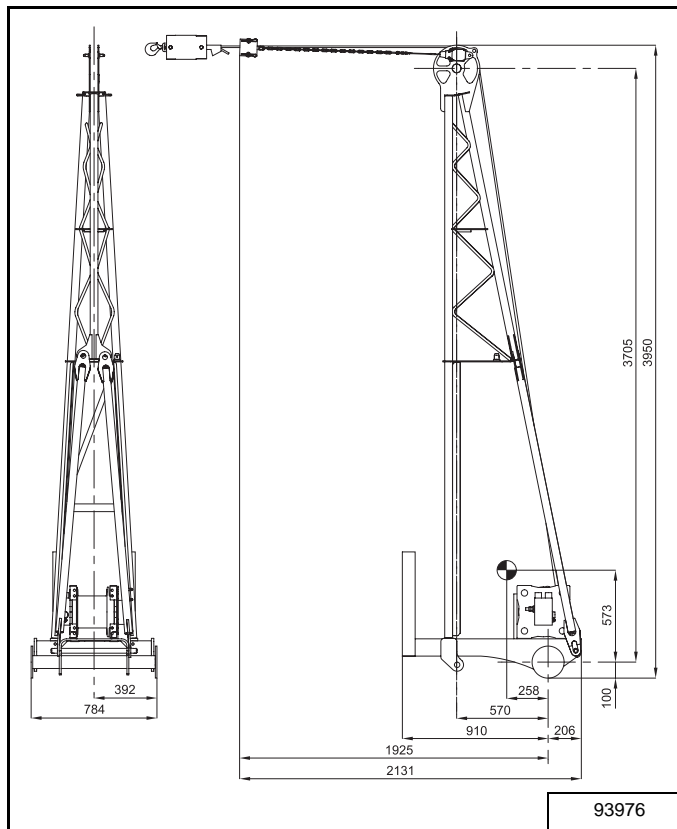


**Bom med spil**

Denne kranarm-bom omfatter følgende:

- et beslag (det samme som bruges til spillet),
- kabelopspolingsenheden (spilenhed),
- kablet (spillets kabel),
- en rørformet konstruktion,
- den ene ophængningskrog (spillets krog),
- tilbagetrækningsfølerne (spillets følere),

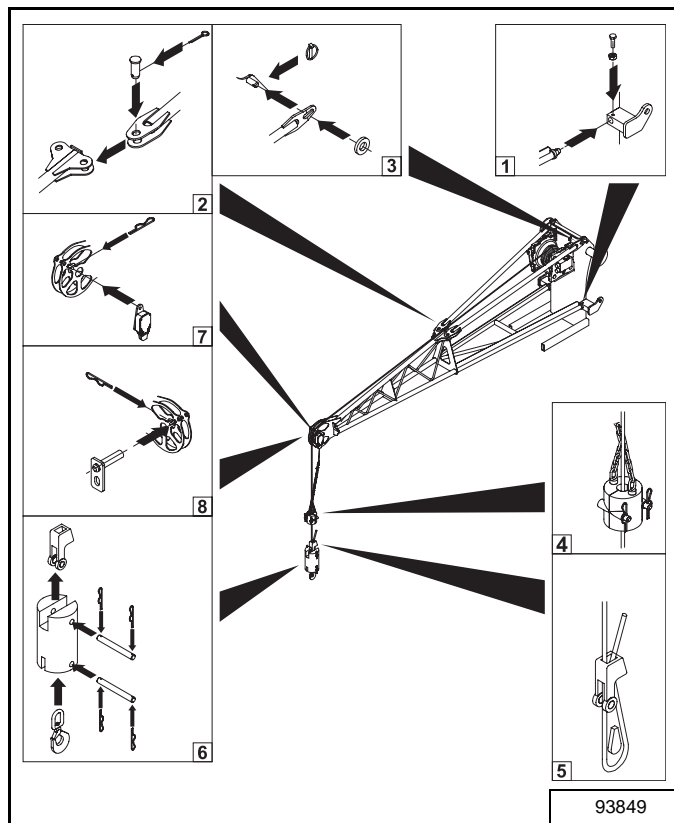
Figur 142



Reference	Værdi
Vægt	320 kg
Nominel kapacitet	1000 kg
Tyngdepunkts afstand	573 mm

**Montering**

Figur 143



1. Begge nedre ender kobles ind i de beslag, der tidligere er udstyret med kabelopspolingsenheden, hvor de fastgøres solidt med de 2 bolte.
2. Montér begge trækstænger på den rørformede konstruktion med monteringsakser og -stifter.
3. Begge trækstængers modsatte ender kobles ind på beslagets akse og fastgøres med spændeskive og stift.
4. Kablet føres:
  - gennem taljen ved bommens ende,
  - gennem modvægten på tilbagespolingsstoppet.
5. Montér kilefatningen ved kablets ende.
6. Montér den enkle ophængningskrog og fastgør den på kilefatningen.
7. Fastgør tilbagespolingsstoppet på bommens ende.
8. Montér den aksel, der forhindrer kablet i at komme af taljen.

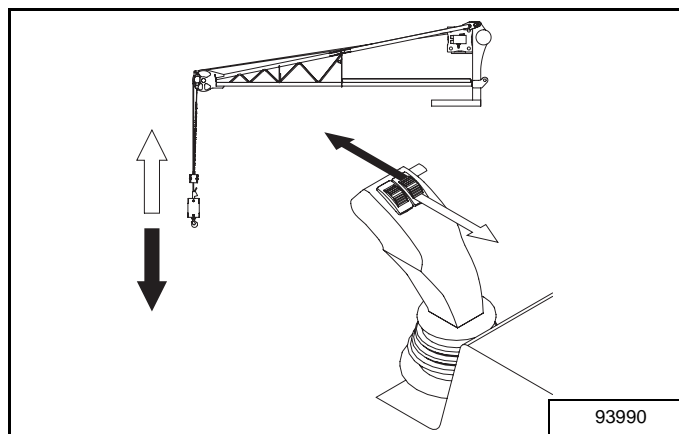
Sådan tilsluttes maskinen

Denne opgave består i at tilslutte spillets hydraulik og de elektriske systemer til maskinens systemer.

Hydrauliktilslutning:

- De 2 tilslutningsslanger kobles til maskinen via de hydrauliske hurtigkoblere, som sidder på bomhovedet. Denne tilslutning skal udføres på en sådan måde, at når tommelfingerhjulet med den ekstra funktion er:
  - aktiveret baglæns, så stopper det ophængskrogens løftebevægelse.
  - aktiveret fremad, så starter det ophængskrogens sænkebevægelse.

Figur 144



Belastningsoversigter og betjening



**ADVARSEL**

Følgende skal iagttages, når kranarm-bommen anvendes:

- Tilsvarende indikationer på belastningsoversigter,
- Hvad indikatoren for længdestabilitet (LSI) viser.

Mens lasten hænger på kranarm-bommen, kan den svinge uhindret og bevirke, at maskinen mister sin stabilitet.



**ADVARSEL**

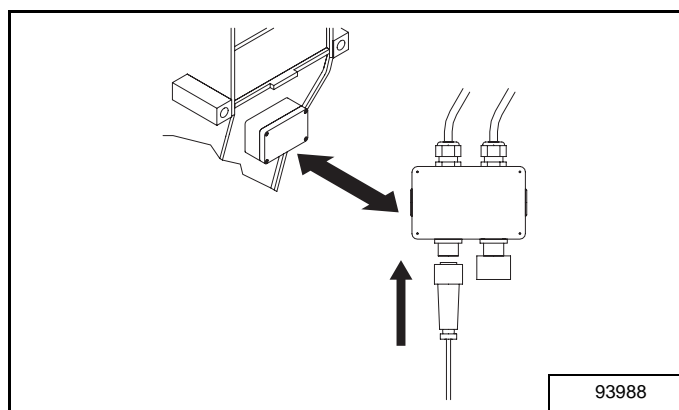
Dataark, som indeholder belastningsoversigter, leveres sammen med bommen. De skal opbevares i kabinen sammen med de andre dataark og om nødvendigt konsulteres, mens maskinen er i brug.

Medfølger disse dataark ikke ved leveringen, skal Bobcat forhandleren spørges om dem.

Elektrisk tilslutning

- Ledkablet (med 4-bens konnektor) skal kobles til det tilsvarende stik på maskinen tilslutningsboks, der sidder på bomhovedet.

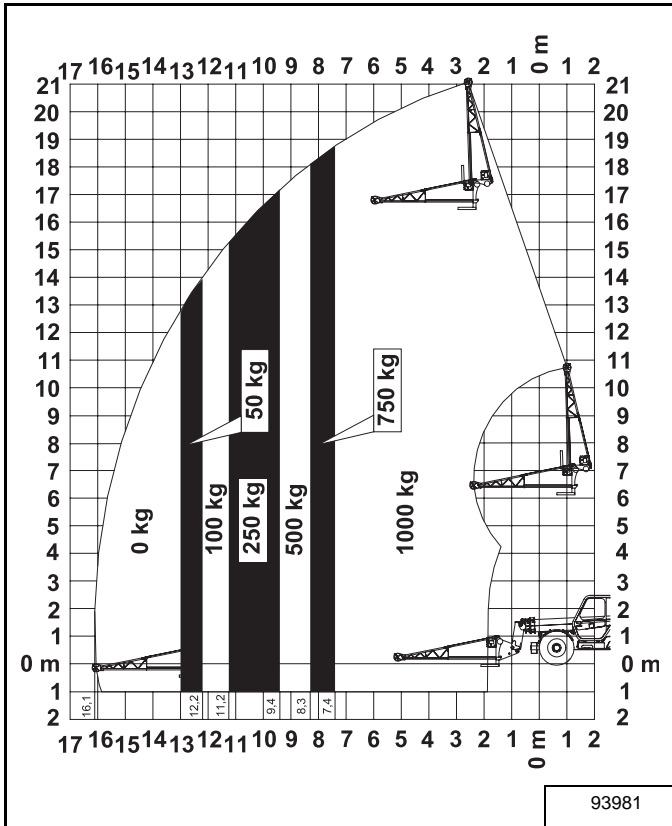
Figur 145



**Belastningsoversigt 1 - Bom - T40170 på dæk**

Oversigt for maskinen udstyret med 4 identiske DUNLOP 400/80 24 156 B dæk med et tryk på 4,75 bar.

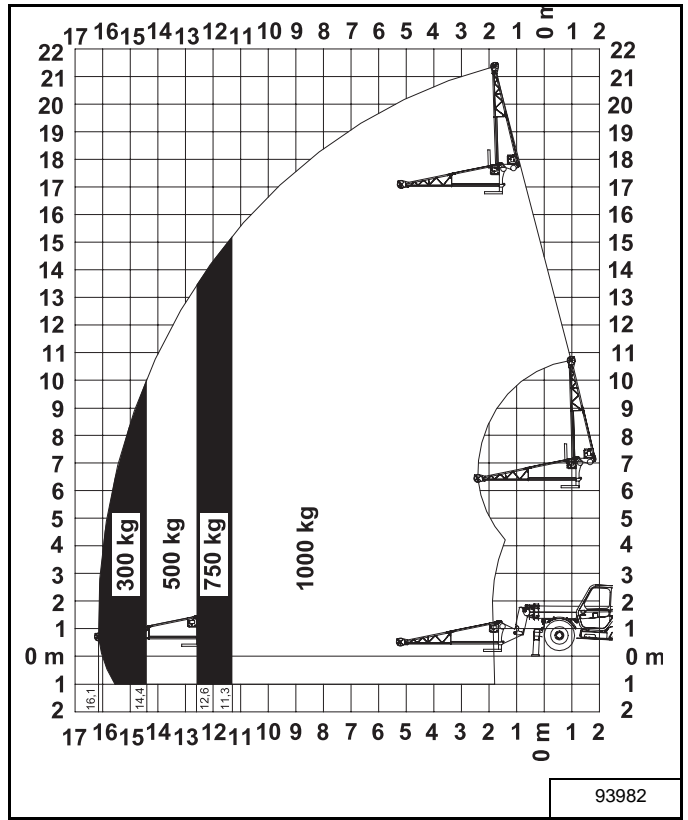
Figur 146



**Belastningsoversigt 2 - Bom - T40170 på stabilisatorer**

Oversigt for maskinen udstyret med 4 identiske DUNLOP 400/80 24 156 B dæk med et tryk på 4,75 bar.

Figur 147





# EKSTRAUDSTYR

## Indholdsfortegnelse

Dæk.....	85
Fjernbetjening .....	85
Platform.....	85
Klimaanlæg i kabinen.....	85
Tagrudevasker .....	86
Anden hydraulikfunktion på bom.....	87
Bakalarm .....	87
Trækstangsgaffel .....	87
Forruderist.....	88
Roterende advarselslygte .....	88
Arbejdslygte på bom .....	88
Bomstøttemekanisme (bomstop) .....	88



## Dæk



### ADVARSEL

- Respekter belastningsoversigterne for hvert dæksamling.
- Anvend kun de herunder anførte dæk, brug af andre dæk kan forårsage ulykker.
- Maskinen skal udstyres med de samme 4 dæk.
- Overhold de anbefalede dæktryk.
- Udskift straks ethvert dæk, der viser tegn på nedbrydning.

#### *DUNLOP 400/80 x 24 156 B: standardsamling*

Disse dæk er egnet til brug på jord, der ikke er forberedt. Dæktrykket er det samme foran og bagved: 4,75 bar.

## Fjernbetjening

Inden maskinen styres via fjernbetjeningen, skal man læse betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen til den tilhørende maskine, påhængsredskaber og udstyr, som indbefatter de nødvendige afvarsler og instrukser til hvordan fjernbetjeningen anvendes.

## Platform

Inden maskinen styres via platformen, skal man læse betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen til den tilhørende maskine, påhængsredskaber og udstyr, som indbefatter de nødvendige afvarsler og instrukser til hvordan platformen anvendes.

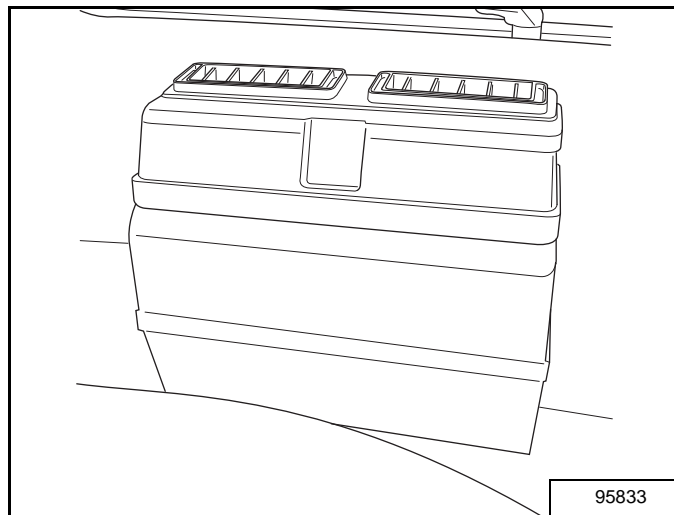
## Klimaanlæg i kabinen

### Beskrivelse

Kabinens klimaanlæg omfatter følgende:

- kompressoren, som sidder i motorrummet.
- kondensatoren, som sidder i motorrummet.
- evaporatoren, som sidder bag førersædet i kabinen.

Figur 148



### Brug

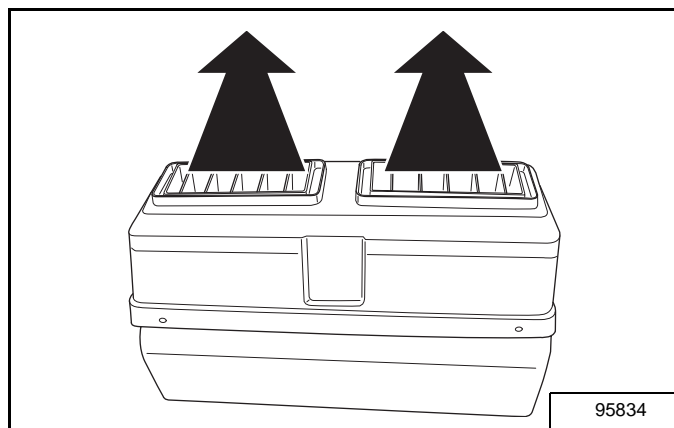
Føreren kan foretage følgende justeringer:

- udluftningshuller.
- blæsers betjeningskontakt.
- strømkontakt.

### Udluftningshuller

Der sidder 2 justerbare udluftningshuller øverst på evaporatoren, hvormed den friske luftstrøm kan styres efter ønske.

Figur 149

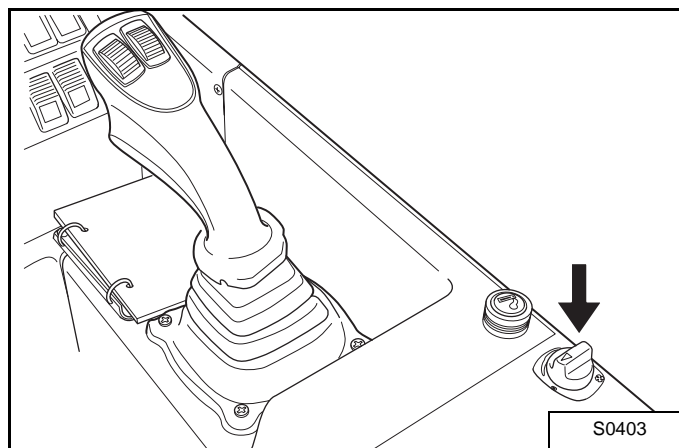


### Blæsers betjeningskontakt.

Den drejekontakt, som sidder i kabinen på højre konsol, har 3 positioner:

- "0" drejet helt om mod uret: klimaanlæg og blæser er DEAKTIVERET
- "1" i midterposition: klimaanlægget er AKTIVERET, og blæseren kører langsomt
- "2" drejet helt om med uret: klimaanlægget er AKTIVERET, og blæseren kører hurtigt

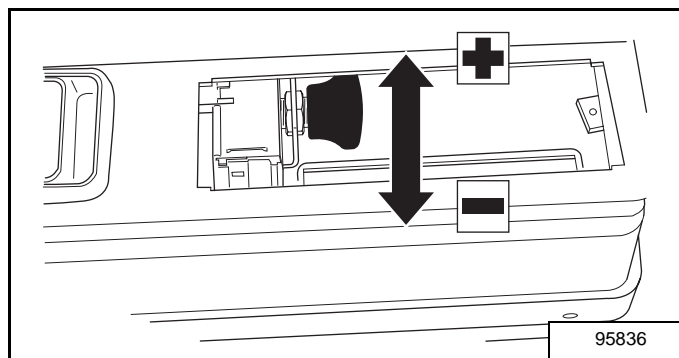
Figur 150



### Strømkontakt

Denne drejekontakt sidder inde i evaporatorhuset mellem de 2 udluftningshuller. Udluftningshullet skal fjernes fra den højre side øverst på evaporatoren, så man kan komme til den.

Figur 151



Denne kontakt har ingen positionsindeksering – det er en type med kontinuerlig variation. Når den er:

- drejet helt om mod uret: klimaanlægget er DEAKTIVERET. Kun blæseren kan aktiveres.
- midterposition: klimaanlægget arbejder med mindre end maksimal effekt
- drejet helt om mod uret: klimaanlægget arbejder med maksimal effekt.

### Vedligeholdelse

Følgende opgaver skal udføres:

- hver 50 timers drift: se efter at kondensatoren er ren samtidigt med maskinens anden radiator
- hver 250 timers drift: tænd for klimaanlægget
  - på minimum effekt i 2 minutter
  - på maksimal effekt i 2 minutter



### OBS.

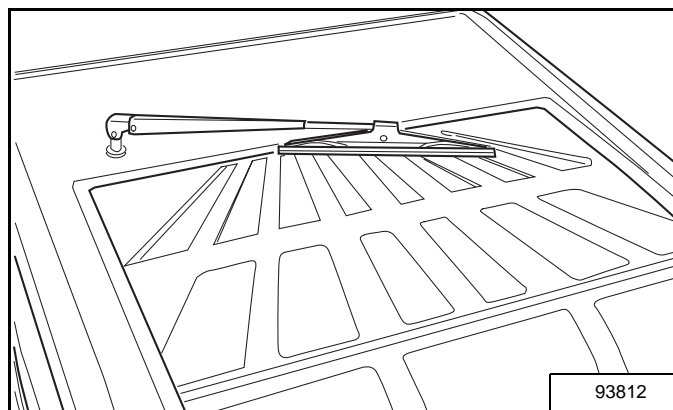
- Klimaanlægssystemet bruger trykgas. Dette system må aldrig åbnes.
- Ret henvendelse til Bobcat forhandlere for alle andre reparationer eller vedligeholdelsesopgaver end de herover anførte.

### Tagrudevisker

Denne rudevisker aftørre ruden i kabinens tag.

Når dette ekstraudstyr er monteret, sidder reguleringskontakten på konsollen i kabinens højre side.

Figur 152



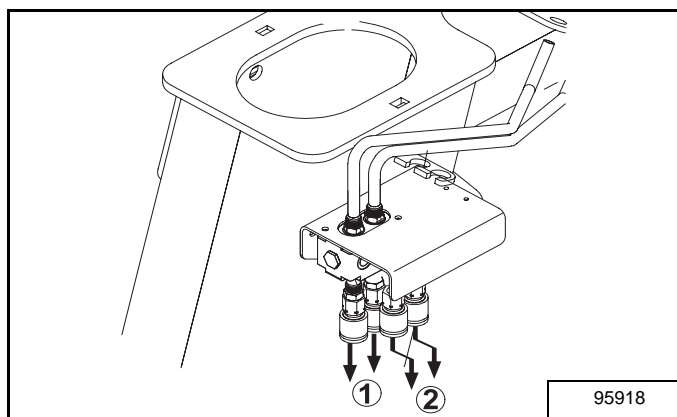


## Anden hydraulikfunktion på bom

Hydraulikfunktionens strøm er som standard rettet mod 2 par hydraulikkoblinger [Figur 153], hvilket gør, at der kan tilsluttes et tilbehør, der skal bruge 2 særskilte hydrauliktilførsler. Disse 2 hydraulikfunktioner kan ikke anvendes samtidigt.

- Benyt den relevante kontakt til at vælge hydraulikfunktionen.
- Den valgte hydraulikfunktion styres via tommelfingerhjulet til hydraulikfunktionen på bommen.

Figur 153



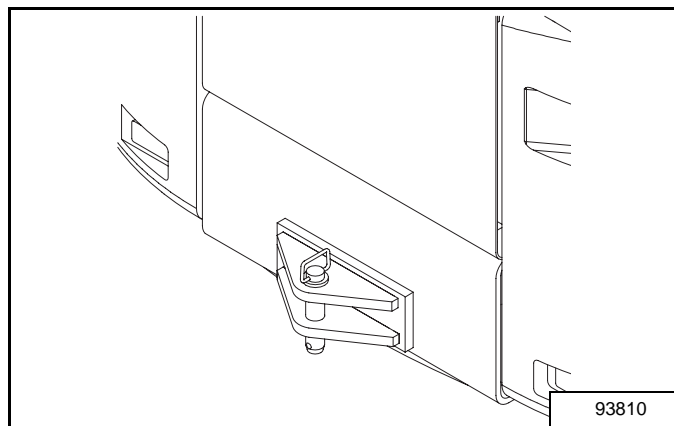
## Bakalarm

Denne alarm udløses, når bakgearet vælges, mens tændingen er aktiveret.

## Trækstangsgaffel

Med denne gaffel, som sidder bag på maskinen, kan en trailer hægtes på, og den omfatter en akse med en sikkerhedsbolt samt en elektrisk standardkonnektor til tilslutning af trailerens lytgrupper.

Figur 154



Trailerens vægt må ikke være mere end 3000 kg.  
Trailerens lodrette spænding på gafflen må ikke overskride 250 daN.



### ADVARSEL

Når maskinen trækker en trailer:

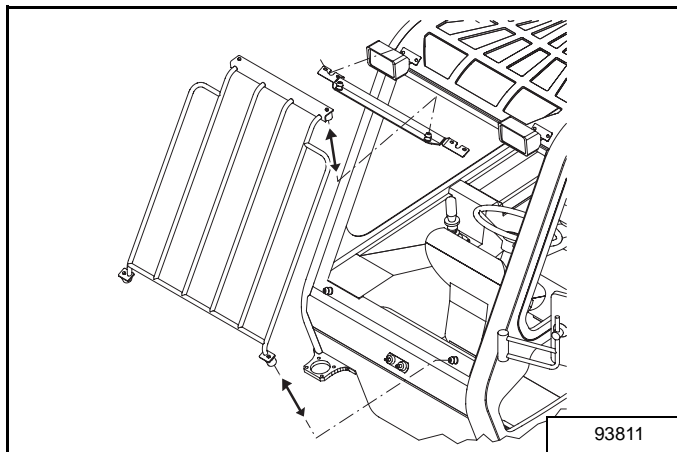
- Overhold acceptabel vægt og belastninger.
- Overhold færdselsloven.

## Forruderist

Denne rist beskytter forruden mod faldende genstande eller forhindringer.

Den er fastgjort med 4 gummipropper og kan fjernes blot ved at trække i den, uden brug af værktøj.

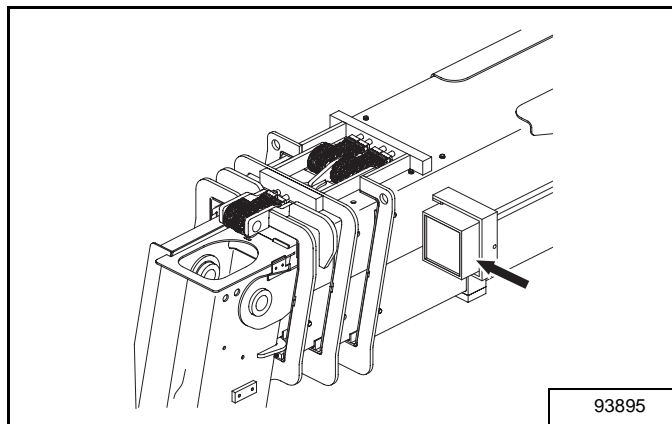
Figur 155



## Arbejdslygte på bom

En arbejdslygte, der kan pege i flere retninger, er monteret i en beskyttelsesramme på enden af den faste bom. Denne arbejdslygte tændes sammen med de almindelige forlygter på kabinen, når forlygtekontakten benyttes.

Figur 157

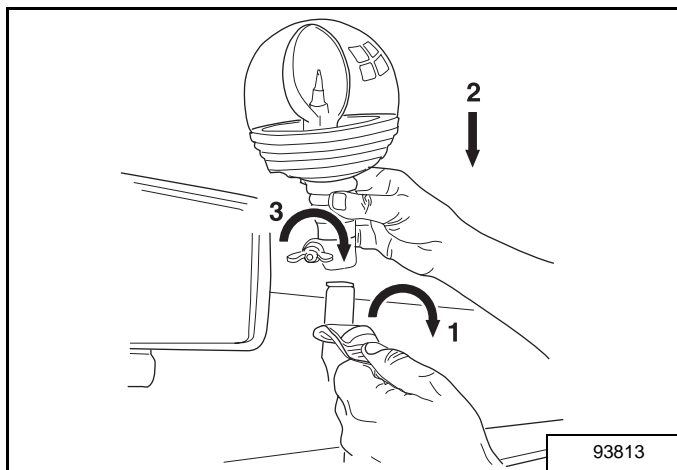


**⚠ ADVARSEL**  
 Tag denne rist af, når maskinen skal køre på offentlig vej.

## Roterende advarselslygte

Der sidder et stik (DIN standard 14 620) på kabinetgets bagside, hvor den roterende advarselslygte tilsluttes.

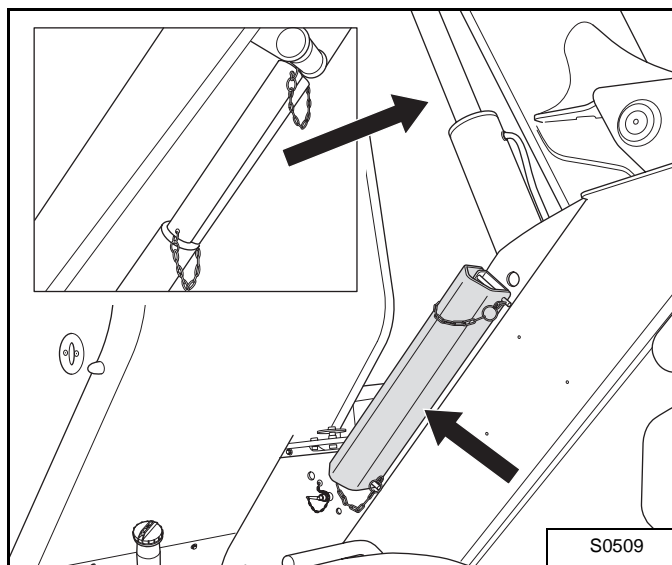
Figur 156



## Bomstøttemekanisme (bomstop)

Denne sikkerhedsmekanisme beskytter mod, at bommen sænkes utilsigtet. Den placeres på cylinderen [Figur 158].

Figur 158



# SPECIFIKATIONER T40170

## Indholdsfortegnelse

Mål og vægt .....	91
Mål .....	91
Rækkevidde .....	91
Højde .....	91
Vægte .....	91
Belastningsoversigter .....	92
Stabilisatorer og korrigerende af overhøjde og sideforskydning (CDDL): .....	92
Aggravating Movements Arrester (AMA) .....	93
Motor og transmission .....	94
Turbo-ladet motor .....	94
Hydrostatisk transmission .....	94
Mekanisk transmission .....	94
Styring .....	94
Hydrauliksystem .....	94
Teleskopbom .....	94
Elektriske system .....	95
Bremser .....	95
Hovedbremsen .....	95
Parkeringsbremse .....	95
Nødbremse .....	95
Dæk .....	95
Støjniveau .....	95
Kapaciteter .....	95

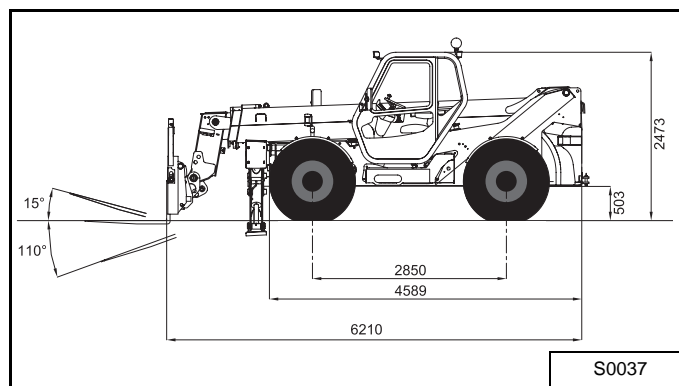


## Mål og vægt

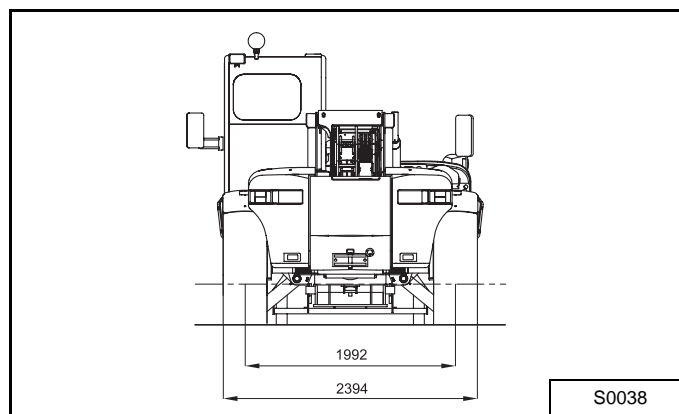
### Mål

Med DUNLOP 400/80 X 24.156 B dæk og stiv palleramme + gaffler.

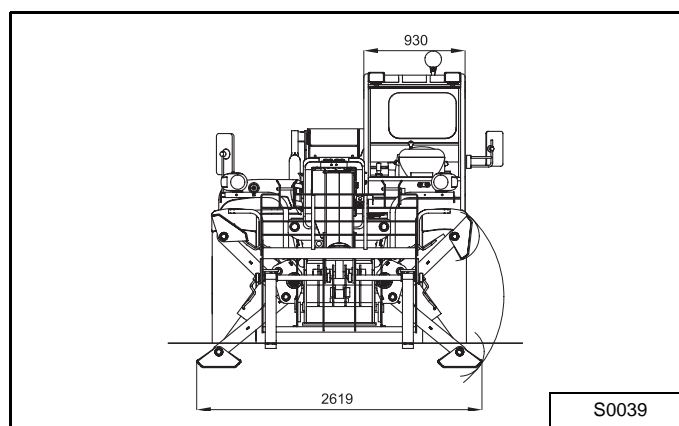
Figur 159



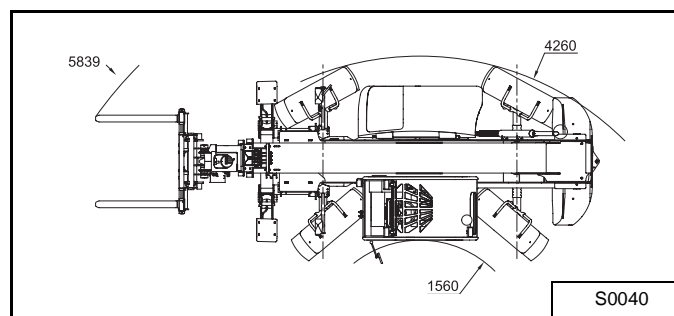
Figur 160



Figur 161



Figur 162



### Rækkevidde

Maksimal rækkevidde fra det lodrette plan foran forhjulene, maskine monteret med DUNLOP 400/80 X 24.156 B standarddæk.

Reference	Værdi
Teleskop helt tilbagetrukket – på dæk	3,16 m
Teleskop helt tilbagetrukket – på stabilisatorer	2,22 m
Teleskop helt udstrakt – på dæk	13,73 m
Teleskop helt udstrakt – på stabilisatorer	13,67 m

### Højde

Løftehøjde fra jorden.

Reference	Værdi
Teleskop helt udstrakt – på dæk	17,18 m
Teleskop helt udstrakt – på stabilisatorer	17,43 m

### Vægte

Data med bom i transportposition, alle tanke fulde, uden fører og DUNLOP 400/80 x 24.156 B dæk.

Maskinen	Vægt (kg)		
	Total	På forakslen	På bagakslen
Uden påhængsredskab	10.970	4.720	6.250
Med palleramme og gaffler – ingen last	11.290	5.325	5.965
Med palleramme og gaffler – ingen last	15.290	13.395	1.895

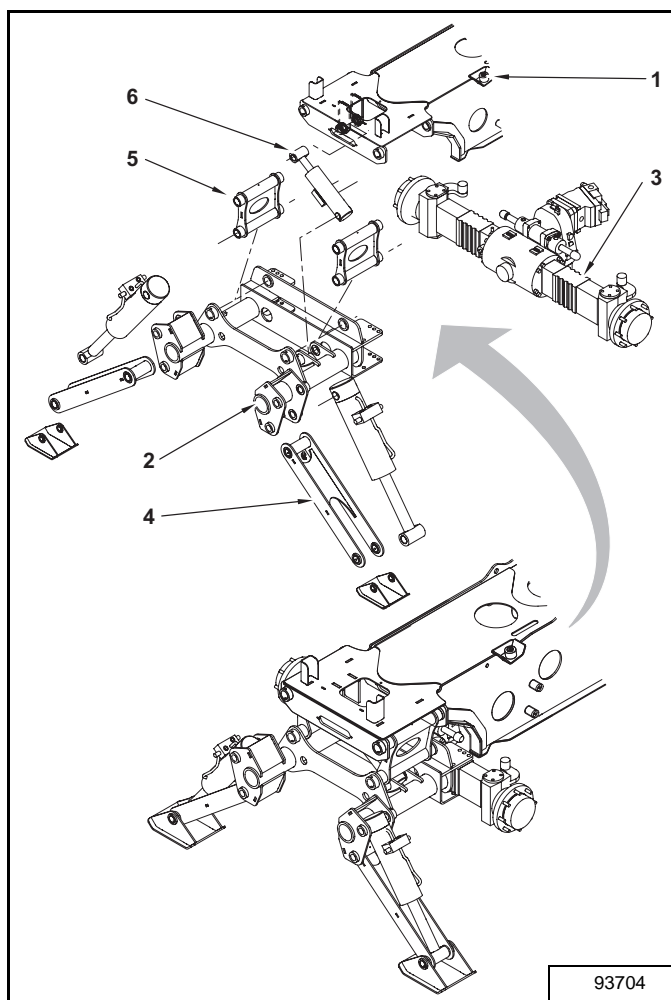
## Belastningsoversigter

Læs kapitlet "BELASTNINGSOVERSIGTER" på side 9 for de diagrammer, der vedrører maskiner udstyret med standarddæk og valgfri dæk.

## Stabilisatorer og korrigerende af overhøjde og sideforskydning (CDDL):

Forakslen (3) og de 2 stabilisatorer (4) er fastgjort til en konstruktion, som er uafhængig (2) af rammen (1). Denne konstruktion er forbundet med rammen via 2 stænger (5), den udgør et deformerbart parallelogram. En cylinder (6) styrer den relative bevægelse mellem disse elementer og muliggør korrigerende af bommens sideoverhøjde samt af dækkene og stabilisatorerne. På hver side af midterpositionen er denne korrigerende 4°.

Figur 163



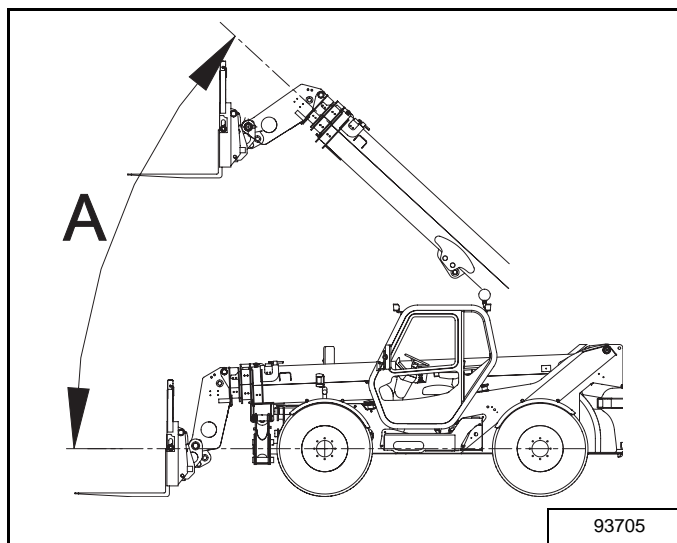
Denne mekanisme skal bruges til at sætte bommen tilbage til lodret plan, hvis jorden ikke er vandret.

Maskinen er udstyret med et pendul, der til stadighed viser styringssystemet CDDL retningen af den absolut lodrette linje i den tværgående retning. Ud fra denne oplysning forbyder eller begrænser styringssystemet CDDL bestemte funktioner på maskinen.

I nedenstående kan man passende betegne:

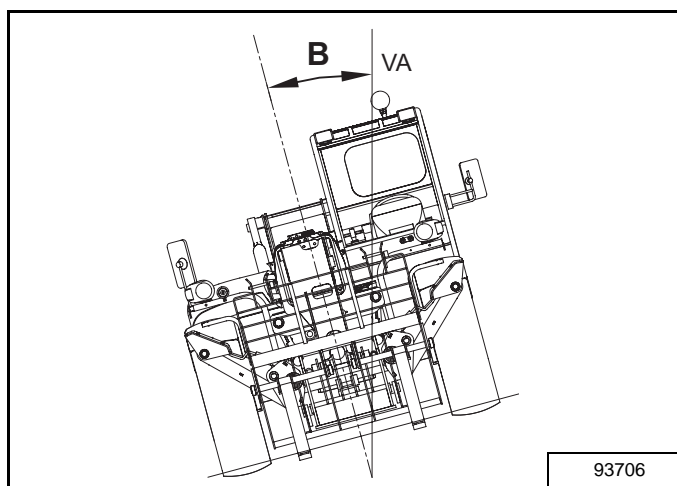
- "A" som vinklen mellem bommen og rammen i længderetningen.

Figur 164



- "B" som vinklen mellem bommen og den absolut lodrette linje (AV) i den tværgående retning.

Figur 165



Når bommen hæves med en vinkel A på mindre end  $50^\circ$ , er hele nedslaget af hver stabilisator eller CDDL til rådighed. Vi anbefaler, at man ikke overskrider en vinkel B =  $4^\circ$ , ikke mindst når vinkel A er næsten  $50^\circ$ .

Bommens løftebevægelse går død, når bommen når en vinkel A =  $50^\circ$ , og den ikke er i den zone, hvor vinkel B er mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre side. For at kunne hæve bommen med vinkel A over  $50^\circ$ , skal den først tilbage til den zone, hvor vinkel B er mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre side. Denne manøvre kan enten udføres med CDDL'en eller med stabilisatorerne.

Når bommen er hævet med vinkel A til højre end  $50^\circ$  og derfor befinder sig i den zone, hvor vinkel B er mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre side, vil bevægeligheden af CDDL'en og stabilisatorerne blive begrænset af styresystemet, så bommen forbliver inde i den zone, hvor vinkel B ligger mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre side.

For eksempel, hvis vinkel B når  $2^\circ$  til venstre side, så kan følgende bevægelser:

- CDDL til venstre, sænkning af højre stabilisator og løft af venstre stabilisator kan ikke udføres via styresystemet, når bommens vinkel når en vinkel B =  $2^\circ$  til venstre.
- CDDL til højre, sænkning af venstre stabilisator og løft af højre stabilisator vedbliver med at fungere, eftersom de som regel sætter bommen tilbage mod den absolut lodrette linje.

Når bommen er hævet med en vinkel A, der er højere end  $50^\circ$ , og derfor er i den zone, hvor vinkel B er mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre, og en hændelse, som er helt uafhængig af CDDL'ens styremekanismer eller stabilisatorerne (at jorden synker ned osv.), pludselig har fået bommen til at hælde med en vinkel B, som er mere end  $2^\circ$  til højre eller venstre side, så er det kun de bevægelser af CDDL'en eller stabilisatorerne, som får bommen til at vende tilbage til den zone, hvor vinkel B er mellem  $2^\circ$  til højre og  $2^\circ$  til venstre, der vedbliver med at fungere, hvorimod de øvrige ikke kan anvendes.

### Aggravating Movements Arrester (AMA)

Denne mekanisme er aktiv, hvis vinkel A er lig med eller større end  $25^\circ$ , og inaktiv, hvis vinkel A er mindre end  $25^\circ$ . Når den håndterede last når 85% af last C, som har en tendens til at få maskinen til at vippe fremad, sørger denne mekanisme for, at følgende bevægelser ikke kan fungere, hvorimod alle andre bevægelser af bommen vedbliver med at fungere:

- Sænkning af bommen.
- Teleskopets udstrækning.
- Løft af stabilisatorerne.
- Gafflerne eller påhængsredskabet kan vippes fremad eller tilbage.
- Hydraulikfunktionen, som sidder på bomhovedets bagside.

## Motor og transmission

### Turbo-ladet motor

Reference	Værdi
Fabrikant	PERKINS
Model	1104C-44T
Type / cyklus	Diesel / 4
Trykladende	Turbolader
Cylinderantal og -layout	4, efter hinanden
Boring x nedslag / forskydning	105 x 127 (mm x mm) / 4400 cm <sup>3</sup>
Hestekræfter, maksimum	74,5 KW ved 2200 min <sup>-1</sup> ifølge ISO TR 14396
Drejningsmoment, maksimum	412 Nm ved 1400 min <sup>-1</sup> ifølge ISO TR 14396
Kølesystem	Væske
Brændstof	Gasolie
Type indsprøjtning	Direkte indsprøjtning

### Hydrostatisk transmission

Hydrostatisk transmission i reversibelt lukket kredsløb med pumpe og motor med variabel cylinderkapacitet og elektronisk styring.

Reference	Pumpe	Motor
Fabrikant	SAUER SUNDSTRAND	SAUER SUNDSTRAND
Model	90R075	51D160
Forskydning	variabel fra 0 til 75 cm <sup>3</sup>	variabel fra 160 til 45 cm <sup>3</sup>
Maksimalt driftstryk	480 bar	480 bar

Hastighedsområde	Arbejdsplads	Vej
DUNLOP 400/80 X 24.156 B dæk	8 km/t	30 km/t

## Mekanisk transmission

Mekanisk transmission med 4-hjulstræk og overførselsgearkasse, 2 aksler og drevaksel mellem akslerne.

Reference	Værdi
<b>Overførselsboks</b>	
Fabrikant	CARRARO
Model	TB172
Position	indbygget i forakslen
Antal gear	1

Reference	Foraksel	Bagaksel
Fabrikant	CARRARO	CARRARO
Model	26,25 M FR	26,25 m
Differential	med begrænset glidning 40%	standard
Reduktionsgear	planetgear	planetgear

## Styring

Hydrostatisk servostyring med 43 cm<sup>3</sup> gearpumpe (maksimalt driftstryk = 265 bar) og prioritetsventil. Der er 3 mulige kørselstilstande:

- Forhjulstræk
- 4-hjulstræk
- Paralleltræk (krabbestil)

## Hydrauliksystem

Hydrauliksystemet drives af en 43 cm<sup>3</sup> gearpumpe (maksimalt driftstryk = 265 bar):

- Bømkredsløb og CDDL: fordelerblok med 5 "lastførende" elementer og med el-drevet proportionstyring via en joystick.
- Stabilisatorkredsløb: fordelerblok med 3 "alt-eller-intet" elementer og kontaktstyringer.

## Teleskopbom

Består af 4 elementer, der glider ind i hinanden og drives af en cylinder og synkroniserede kæder.

- Element 3: 4-dobbelt kæde til udgående effekt, dobbelt kæde til indgående effekt.
- Element 4: dobbelt kæde til udgående effekt, enkelt kæde til indgående effekt.

Monteret ved enden med et beslag, hvortil maskinens påhængsredskab kan påmonteres.



## Elektriske system

Kredsløbets spænding er 12 V med jordforbindelse til stellet.

De vigtigste dele af kredsløbet er:

- batteri 12 V, 105 A/t og 720 A
- alternator 14,2 V og 70 A med indbygget regulator
- starter 12 V og 2,8 KW
- kredsafbryder
- central sikrings-, relæ- og diodeboks
- hydrostatisk transmissionsstyrings elektroniske boks
- stabilisator, CDDL- og AMA-styrings elektroniske boks

## Bremser

Bremsekiverne sidder i olietanken på forakslens midterhus Der er i alt 6 skiver, 3 på hver side af differentialet.

### Hovedbremsen

Den styres af en pedal og en mastercylinder, som aktiverer bremsestemplerne i akslen.

### Parkeringsbremse

Denne bremse er af typen med tryktab, dvs. skiverne spændes af fjedre og løsnes via hydraulisk tryk. Den styres af en stang og den hydrauliske ventil, som aktiveret bremsestemplerne i akslen.

### Nødbremse

Parkeringsbremsen fungerer også som nødbremse.

## Dæk

Maskinen er udstyret med 4 helt ens dæk. Kun én samling er mulig:

- 4 DUNLOP 400/80 X 24.156 B dæk med et tryk på 4,75 bar

## Støjniveau

Reference	Værdi
LpA	82 dB (A)
LwA	106 dB (A)

### Lydtryksniveau

I overensstemmelse med EN 12053 standard, august 2001, er det akustiske trykniveau i kabinen 82 dB (A).

### Akustisk effektniveau

I overensstemmelse med direktiv 2000/14/CE, er den garanterede akustiske effekt på maskiner, der er solgt siden 01/01/2002, på 106 dB(A).

## Kapaciteter

Reference	Værdi
<b>Dieselmotor</b>	
Smøringskredsløb	8,5 liter
Kølemiddels kredsløb	17 liter
<b>Hydrauliksystem</b>	
Hele kredsløbet	145 liter
Kun tanken	77 liter
<b>Foraksel</b>	
Midterhus og overførselsboks	10,5 liter (for enheden)
Reduktionsgear	0,7 liter (til et reduktionsgear)
<b>Bagaksel</b>	
Midterhus	10 liter
Reduktionsgear	0,7 liter (til et reduktionsgear)
<b>Hovedbremse</b>	
Hovedbremser kredsløb	0,5 liter
<b>Brændstof</b>	
Brændstoftank	140 liter



# GARANTI

## TELESKOPLÆSSER

INGERSOLL RAND INTERNATIONAL (IRI) GARANTERER OVER FOR DEN AUTORISEREDE FORHANDLER, SOM IGEN GARANTERER OVER FOR SLUTBRUGEREN (EJEREN), AT HVER NY BOBCAT-TELESKOPLÆSSER ER FRI FOR BEVISELIGE FEJL I MATERIALE OG HÅNDVÆRKS MÆSSIG UDFØRELSE I TOLV (12) MÅNEDER FRA LEVERINGS DATOEN ELLER 1200 TIMERS BRUG AF MASKINEN, HVAD DER END KOMMER FØRST.

I GARANTIPERIODEN SKAL DEN AUTORISEREDE FORHANDLER, SOM HAR SOLGT BOBCAT'EN, REPARERE ELLER UDSKIFTE, SOM HAN FINDER DET MEST HENSIGTSMÆSSIGT, UDEN BEREGNING FOR RESERVEDELE, ARBEJDSLØN OG TRANSPORTTID FOR MEKANIKERE, EN HVILKEN SOM HELST DEL AF BOBCAT-PRODUKTET, SOM SVIGTER PÅ GRUND AF FEJL I MATERIALE ELLER HÅNDVÆRKS MÆSSIG UDFØRELSE. SLUTBRUGEREN / EJEREN SKAL GIVE DEN AUTORISEREDE BOBCAT-FORHANDLER OMGÅENDE SKRIFTLIG MEDDELELSE OM FEJLEN OG GIVE FORHANDLEREN RIMELIG TID TIL UDSKIFTNING ELLER REPARATION. INGERSOLL RAND INTERNATIONAL (IRI) KAN, HVIS DET ØNSKER DET, KRÆVE, AT DEFEKTE DELE RETURNERES TIL FABRIKKEN. TRANSPORT AF BOBCAT-PRODUKTET TIL DEN AUTORISEREDE BOBCAT-FORHANDLER MED HENBLIK PÅ GARANTIARBEJDE ER SLUTBRUGERENS/EJERENS ANSVAR. DE BEFØJELSER, DER GIVES I HENHOLD TIL DENNE GARANTI, ER EKSKLUSIVE.

DENNE GARANTI GÆLDER IKKE FOR DÆK ELLER ANDRE LØSE DELE, SOM FÅS I HANDLEN OG IKKE ER FREMSTILLET AF INGERSOLL RAND. EJEREN MÅ UDELUKKENDE HENHOLDE SIG TIL EN EVENTUEL GARANTI FRA DE RESPEKTIVE PRODUCENTER AF DELENE. DENNE GARANTI DÆKKER IKKE UDSKIFTNING AF SERVICEDELE, DER SKAL UDSKIFTES I FORBINDELSE MED ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE, F.EKS. OLIE, FILTRE, TUNING-DELE OG ANDRE DELE, DER HURTIGT SLIDES. DENNE GARANTI DÆKKER IKKE SKADER, DER OPSTÅR PÅ GRUND AF FORKERT BRUG ELLER MISBRUG, ULYKKER, ÆNDRINGSARBEJDE, BRUG AF BOBCAT-PRODUKTET MED TILBEHØR ELLER Udstyr, DER IKKE ER GODKENDT AF INGERSOLL RAND, BLOKAGER AF LUFTSTRØMME ELLER UNDLADELSE AF VEDLIGEHOLDELSE ELLER BRUG AF BOBCAT-PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED DEN VEJLEDNING, DER ER GÆLDENDE FOR DETTE.

IRI UDELUKKER ANDRE BETINGELSER, GARANTIER ELLER OPLYSNINGER AF ENHVER ART, UDTRYKKELIGE ELLER STILTIEENDE, LOVBESTEMTE ELLER PÅ ANDEN MÅDE (UNDTAGEN ADKOMSTGARANTIER), INKLUSIVE ALLE STILTIEENDE GARANTIER OG BETINGELSER VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

UDBEDRINGER FORETAGET AF IRI AF MANGLENDE OVERENSSTEMMELSER, HVADENTEN ÅBENBARE ELLER SKJULTE, PÅ DEN MÅDE OG INDEN FOR DET TIDSRUM, DER ER ANGIVET OVENFOR, SKAL VÆRE OPFYLDELSE AF ALLE FORPLIGTELSE, DER PÅHVILER IRI, I FORBINDELSE MED SÅDANNE MANGLENDE OVERENSSTEMMELSER, HVADENTEN BASERET PÅ KONTRAKT, GARANTIERKLÆRING, SKADEVOLDENDE HANDLING, UAGTSOMHED, SKADESERSTATNING, NØJE ERSTATNINGSANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE MED HENSYN TIL ELLER OPSTÅET UD FRA ET SÅDANT PRODUKT.

SLUTBRUGERENS / EJERENS BEFØJELSER I HENHOLD TIL VILKÅRENE I DEN OVENFOR BESKREVNE GARANTIERKLÆRING ER EKSKLUSIVE, OG DET FULDE ANSVAR FOR IRI, INKLUSIVE ETHVERT HOLDINGSSELSKAB, DATTERSELSKAB, ASSOCIERET ELLER TILKNYTTET SEKSLAB ELLER DISTRIBUTØR, MED HENSYN TIL DETTE SALG ELLER PRODUKTET OG DEN SERVICE, DER LEVERES HERUNDER, I FORBINDELSE MED UDFØRELSE ELLER BRUD DERPÅ, ELLER FRA LEVERING, INSTALLATION, REPARATION ELLER TEKNISK VEJLEDNING, DER DÆKKES AF ELLER YDES I HENHOLD TIL DETTE SALG, HVADENTEN BASERET PÅ KONTRAKT, GARANTIERKLÆRING, SKADEVOLDENDE HANDLING, UAGTSOMHED, SKADESERSTATNING, NØJE ERSTATNINGSANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE, SKAL IKKE OVERSTIGE KØBSPRISEN FOR PRODUKTET, PÅ HVILKET ET SÅDANT ANSVAR ER BASERET.

IRI, INKLUSIVE ETHVERT HOLDINGSSELSKAB, DATTERSELSKAB, ASSOCIERET ELLER TILKNYTTET SEKSLAB ELLER DISTRIBUTØR SKAL I INGEN SITUATION VÆRE ANSVARLIG OVER FOR SLUTBRUGEREN / EJEREN, NOGEN EFTERFØLGER, DER OVERTAGER INTERESSEN, ELLER NOGEN BERETTIGET ELLER MODTAGER AF OVERDRAGELSE I FORBINDELSE MED DETTE SALG FOR NOGEN FØLGESKADER, HÆNDELIGE, INDIREKTE, SÆRLIGE ELLER PØNALT BEGRUNDEDE SKADER, DER OPSTÅR SOM FØLGE AF DETTE SALG ELLER ETHVERT BRUD DERPÅ, ELLER FOR NOGEN DEFELT ELLER MANGEL ELLER FEJLFUNKTION VED PRODUKTET I HENHOLD TIL DETTE SALG, HVADENTEN DET ER BASERET PÅ TAB AF ANVENDELIGHED, TAB AF OVERSKUD ELLER INDTÆGT, INTERESSE, MISTET GOODWILL, ARBEJDSSTOP, SVÆKKELSE AF ANDRE VARER, TAB SOM FØLGE AF LUKNING ELLER MANGLENDE DRIFT, ØGEDE DRIFTSUDGIFTER ELLER KRAV FRA BRUGEREN ELLER BRUGERENS KUNDER GRUNDET AFBRYDELSE AF SERVICE, UANSET OM SÅDANNE TAB ELLER SKADE ER BASERET PÅ KONTRAKT, GARANTI, SKADEVOLDENDE HANDLING, FORSØMMELSE, SKADESERSTATNING, STRENGT ERSTATNINGSANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE.

